

ПЕТӖ 1926 ВОСЯНЬ

ЛЭДЗӖНЫ: КОМИ ГИЖЫСЬ КОТЫР, ПЕЧАТЬ ДА ЮӖР СЕТАН КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА АГЕНТСТВО

ВОЙВЫВ КОДЗУВ



ISSN 0134-4323

БЫД ТӖЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЖУРНАЛ

8

АВГУСТ (МОЗ)
2005

ТАЙӖ НОМЕРЫН:

ЗАРНИ ЛЮСЯ. Майбыр кад. Кывбурьяс	3
Алексей ВУРДОВ. Йирваса висьтасьӖмьяс. Висьтьяс	6
Анастасия ШЕБЫРЕВА. Тусь. Вой. ВӖля. «ДзодзӖг бӖж са- йын тыдалӖ лым...». «Киыд вӖрӖ...». «Тэнад вуджӖ- рыд — менам вуджӖркӖд...». Кывбурьяс	29
Геннадий ЮШКОВ. Куим теш	31
Вячеслав БАБИН. Ёмаяс. Висьт	39
Нина ОБРЕЗКОВА. Рускиня. Висьт	44
Любовь АНУФРИЕВА. Ме осьтылі шуда небӖг. Кыв- бурьяс	48

Геннадий БЕЛЯЕВ. «Бара Муза туйӖ корӖ»	50
Курыд збыль	57

СЁРНИТАМ ВОДЗӖ

Евгений ЦЫПАНОВ, Люция БЕЗНОСИКОВА. ЛӖкӖдӖ- мӖн кывтӖ он видз ни кыпӖд	68
---	----

Александр ПАНИЮКОВ. Мый йылысь шӖпкӖ кыз пу	74
---	----

Обложка вылын: Печора ю вом. Снимокыс Сергей МорохинлӖн.

© «Войвыв кодзув» («Северная звезда»), 2005 г.

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



***Ежемесячный
литературно-художественный
журнал***



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

**АГЕНТСТВО РЕСПУБЛИКИ КОМИ ПО ПЕЧАТИ
И МАССОВЫМ КОММУНИКАЦИЯМ**



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил
ЕЛЬКИН

Геннадий
БЕЛЯЕВ

Зам. гл. редактора

Евгений
КОЗЛОВ

Ответственный
секретарь

Алексей
ПОЛУГРУДОВ

Владимир
ТИМИН

Александр
УЛЬЯНОВ



ЗАРНИ ЛЮСЯ



Майбыр кад

Вөтъяс

Вильсьялі ме доймөм каляөн
гья сорсьяс вывті. Горзі.
Чотысь понмөн мусö талялі.
Пöлян вылын нора ворсі.

Кöмтöм кока, киссьöм паськöма,
öтнам шöйті мир туй бердын.
Некод некөн абу дасьтöма
меным керка гажа эрдын.

Чардөн сотöм пулөн колясөн
чусми гажа веж рас шöрын,
медым лэдзны лолöс вочасөн,
муö пöрны сісьмöм бöрын.

Татшöм серпасторъяс ме дорö
вöтын воливлöны. Мыйла?
Гашкö, чужанінöй öтдортö
сы вöсна, мый ола ылын?

Лым сыліс

Йöйталö, сьылö, кыпъялö лов,
сöстöмысь-сöстöм сэнi.
Лым сыліс, лым сыліс! Ов да ов!
Öд ставыс ловзьö öні.

Ывлаыс шондi нюмөн тыр.
Пысталөн тиньгöм кылö.

Ваасьö пышкай дырысь-дыр,
косьмöма горшыс сылөн.

Ныр-вомöс нювлö небыд төв,
ворсöдчö чышъян сырийөн.
Тöдан, мем некод эз на вöв
мусаджык тэысь. Кылан?

Лымъя рыт

Шевкнитöма пушyd бордъяссö
еджyд лэбач — лымъя рыт,
локтысь-мунысьяскöд ёртасьö.
А лым чирйыс! Тшöт ни лыд.

Кöть и дзебсис пемыд енэжыс,
сыкöд йитöдыс оз ор.
Кöнкö, кодзyв синма, эм на жö,
ыстö мулы чолöмтор.

Тöвся серпас

Алöйюгыд вöртас пöлөн
асъя кya — ваймöм пач.
Киссьö-шлывгö пöжöм йöлөн
небесаыс. Шыч ни рач.

Кымөр кельöб сёйсьö ылын
дзоля баляпиян моз.
Юрсö тшапа кутö ылын
лымйөн пырзьöм латшкös коз.

Муслун

Руа сынöд пыр восьлала-муна.
Менö окалö посныидик зэр.
Гудыр енэжö здук кежлö сунла,
сэсся му вылö лэчча бөр.

Ола тэ йылысь мелі думён.
А кор сьölöмöй йи кодь кын,
менö ылісянь шонтан нюмён.
Тэнад радейтöм сетö вын.

Кыдзяс бөрдöны сөстöм вöйтөн.
Бөрда ачым, и небзьö лов.
Меным медмуса лоин мортөн.
Ов жö, донаöй, дырджык ов!

Майбыр кад

Көть кытчö муна, пета,
ас лолөн кыла, тöда,
туй помын тэнад синъяс —
ньюм койысь зарни чиръяс,
и гажа сёрни гыяс,
и ыджыд мелі кияс.
А тöдан, тэнад, вöлөм,
быд чунь помын эм сьöлөм.
Кор окала ме найöс,
сэк весиг вошта садьöс.
И ловзьöдö вир-яйöс
мем сетöм майбыр кадыс.

Сьöлөмöс эн дойд

Тэ менсьым сьöлөмöс эн дойд
скöр видзöдласөн, чорыд кылөн.
Öд öтчыд овлö олөм-вылөм,
мед сійö лоас быттьö мойд.

Тэ менсьым сьöлөмöс эн дойд.
Сьöд мөвпъястö эн восьты меным.
Öд сёр нин сямöс менсьым венны.
Тэ важөн меным абу ёрт.

Тэ менсьым сьöлөмöс эн дойд
да гөгөрво тшöтш тайöс ачыд.
Ми уна во нин олам тадзи.
Öд муслун, абу кө, оз сод.



Йирваса висътасьӧмъяс*

Удора аслас вӧлӧкъясӧн шылькнитчӧма Вашка ковтыссянь Емва йылӧдз. Сэтчӧс парма шӧрті шывгысь юяссӧ войтыр нимтӧны Мозын ю-батюшкаӧн да Вашка ю-матушкаӧн. Вӧрса кымын ю да ёль согтӧны вынсӧ «ай-мамныслысь». Но эм Мозынӧ усьысь ӧти ю, сійӧ меным меся гона. Тані менам Чужан му.

Уна сё во сайын юсӧ нимтылӧмаӧсь Йирваӧн. Менам зэв важ пӧльяс овмӧдчылӧмаӧсь ю горас. Бать-мамӧ чужлӧмаӧсь сэтӧн нин.

Юыс абу паськыд, но джуджыд, зэв чери; кӧнкӧ коськъясӧн ышмалӧ, а кӧнкӧ нюз берегъяс да лӧнь. Мичыс сылӧн быдӧнӧс шензьӧдӧ.

Шань да уджач йирвасаяс кужлӧмны чуймӧдны быдӧнӧс шусьӧгъясӧн, легендаясӧн да мойдъясӧн. Ичӧтгырсянь унаысь кывлі нумалысь войтыр йылысь, морт гӧлӧсӧн сёрнитысь лэбачьяс да зверьяс йылысь, зарни быдмӧгъяс йылысь мойдъяс да висътасьӧмъяс. Кывлӧмсӧ мыйкӧ мында ӧнӧдз паметъын вигза. Кодсюрӧыс артмӧді некымын гижӧд.

Сола гу

Зэв важӧн, кор Йирва берегъяс пӧлӧн овмӧдчӧмны медводдза йӧз, чужлӧма ӧти семьяын тыр вежӧртӧм кага. Зонкалы сетӧмны Тюнь ним. Сэки йӧзыс общинаӧн на овлӧмны, некымын семья — ӧтув. Весиг шулӧмны зонкалӧн бать-мамыслы мынтӧдчыны татшӧм кагаысь, но жалитӧмыс мамыслӧн вӧлӧма ёнджык. Быдмысь зонкаӧс коді кызди пыдди пуктылӧма. Унджыкӧныс — лёк вӧчтӧмӧн лыддылӧмны да жалитӧмны. Мӧдъяс тыр вежӧртӧм морттӧ вӧйсӧдлӧмны.

Быдмигас Тюньӧс челядь тшӧкыда дӧзмӧдлӧмны. Та вӧсна сылӧн меся бур ёртъясӧн вӧлӧмны понъяс, кӧзаяс, вӧрса лэбачьяс да ичӧт зверьяс. Кӧть и ӧлӧдӧм пуктылӧмны, а зонка гусьӧн петавлӧма потшӧс пытшкысь.

Дас вит арӧс тыртігас Тюнь зэв нин бура тӧдмаліс матысса вӧр-васӧ да лунтыръясӧн вермис шӧйтны парматі, ворсны радейтана визьордакӧд.

Кужліс вӧчны медшӧр уджъяс: видзны-дӧзьӧритны кӧзаясӧс, заптыны турун да пес, катлыны тшангъясӧ ва, перйыны сёй, а гӧриг-кӧдзигӧн куйӧд кыскавны. Мӧд пӧлӧс уджъяссӧ сылы эз сетывны вӧчны.

А мукӧд том зон отсасисны мужичӧйяслы кыйны чери да вӧравны, вӧчны дозмукъяс, стрӧйба нуӧдны, ректыны ю дорысь

* Журнальнӧй вариант.

турун пуктанінгъяс, паськӧдны кӧдза муяс, кокийӧмӧн вӧчавны пипу пыжъяс.

Тюнь кӧть вежӧр-сямнас тшӧтшъяссьыс кольччыштӧс, но гӧ-гӧрвоис, мый сійӧс торйӧдӧны мукӧдсьыс. Ӧбида эз кут, а сӧмын нюмъяліс. Сылӧн шань мамыс жалитӧс писӧ да унаысь, кор батыс скӧралӧс, дорйывліс дойдӧмысь. Ӧтчӧд батыс нӧйтӧс Тюньӧс пу тасьтӧ поткӧдӧмысь, а зонка лӧгасис да эновтӧс гортсӧ.

Кык лун шӧйтӧс вӧрын, кытчӧдз эз веськав нюрӧ. Татшӧм ылӧдзсӧ сійӧ некор на эз ветлы, и ӧнӧ мӧвпалӧс, кыдзи бӧр гортас воны. Син водзас лӧзалӧс вижа-гӧрдов паськыд нюр, кутшӧмӧс Тюнь олӧм чӧжнас эз на аддзыв.

Водзын тыдалӧс пожӧма чульк, кытчаны и веськӧдчис. Нюр бердтӧ мунӧгӧн вӧйлӧс ва гуранӧ да дзикӧдз кӧтасис. Ягӧ петӧм бӧрти зонка шондӧ улас мудзӧмысла унмовсис. Садьмис рыгъя кадӧ ном курччасьӧмысь. Сэсся кӧсйис пӧрчыны ва кӧмсӧ, а коксӧ быг-тьӧ дорӧмаӧсь. Гач кокыс сямӧд тутур моз чорзӧма еджыд пырыкӧн.

Дивӧ лоис Тюньлы, видлӧс пырыксӧ вомас да ойкнитӧс:

«Да тайӧ ӧд сов!»

Нӧшта малыштӧс еджыд пызь кодъ кӧрӧстасӧ, чуньсӧ вомас суюліс — сэтшӧм жӧ кӧрыс. Та бӧрти чӧсмасьыштӧс гӧрдӧдӧм нин пувйӧн, питшӧгас чукӧртӧс уртшак да гортланьыс мӧдӧдчис. Поводдяыс шоньд, и зонка повтӧг мунӧс пашкыр коз пу увъяс да кодзувъяс серти лунвывлань. Войбыд, шойччытӧг, кутӧс колана туй визь. Оз кӧ стын вылас пет, Йирваас пыр нин тшукӧ: кузь, сійӧс он ордйӧд йылӧдыс ни ю вомӧдыс. Асывланьыс дзикӧдз лигышмунӧс, быри эбӧсыс, да ӧти коз горулӧ ляскысис шойччыны. Куйлыштӧм бӧрын Тюнь кутӧс чирксьыны-чуксавны визяордаӧс. И збыльысь, недыр мысти коз пу ув вылын кыйкъялігтыр мыччысис визя мышвыла ичӧтик зверь. Сійӧ чеччыштӧс зонкалы пельпом вылас, пуксис, ниртчӧ, уснас гильӧдчӧ. Тюнь мелӧа малыштӧс ӧртсӧ да морт дӧнӧ моз шыасис:

«Воштӧд менӧ гортӧдз ӧддӧджык, бур ӧрт, ыджыд юӧр эм. Вись-тала сола гу йылысь, инда местасӧ, да сы бӧрын менӧ сэсся некод оз мӧд дӧзмӧдны да нӧйтны».

Лун шӧр кадӧ зон петӧс сьӧд вӧрысь оланӧн стын дорас. Дзиръя водзын сулалӧсны понъяскӧд челядь да виччысисны, кор Тюнь матыстчас. Бур, мый мамыс ыліянь аддзис писӧ да котӧртӧс сылань. Мӧдыс чӧв сулалӧс да бӧрдӧс. Сывъясьӧм бӧрти мамыс нуӧдӧс писӧ керкаас. Сэні Тюнь висьталӧс, кӧнӧ вӧлі да мый аддзыліс. Сэсся петкӧдлӧс кинас кӧм да гач вылас. Паськӧмас кольӧмны на сола еджыд визьясыс. Тюнь чуньнас нуӧдӧс ӧти визь кузя, мыччис мамыслы сов пызьсӧ нюлыштны. Сы бӧрти чукӧстӧсны грездса юрнуӧдысьсӧ. Сійӧ видлӧс жӧ совсӧ.

Рыгнас, шондӧ лӧтччан кадӧ, общинаса олысьяс пуксисны бипур гӧгӧр кытшӧ, а юрнуӧдысь гораа висьтасис сов гу аддзӧм йылысь да козыналӧс Тюньлы бисера вӧнь. Та бӧрын войтыр дыр на гажӧдчисны, а нывбабаяс сьылісны. Лун мысти Тюнь вайӧдӧс мужичӧйӧс нюрӧ да индӧдӧс сола гусӧ.

Тадз том зон отсалӧс ас йӧзыслы. И волывтӧм иныслы вичмис ним — Тюнь-нюр. Том морт та бӧрти абу дыр олӧма. Во мысти пес вӧчигӧн сы ылӧ пӧрӧма пу да дойдӧма кувтӧдзыс. Уна кад кольӧм бӧрти танӧ, Йирва ю дорын, артмӧма медводдза грезд...

Эзысь сир войт

Коркө важөн Йирва бокса Слөббда-Яг грездын овлөма гозъя. Налөн чужлөма Ольöksан нима өтка пи. Шабді юрсиа, лөз синма варов детинка нинөмөн эз торъяв сиктса мукөд зонкаяссьыс. Прөст кадө котраліс да ворсіс керөс дорын. Гортса удж вөчигөн пыр отсасис бать-мамыслы. Батьыс Ольöksанлөн вөлі киподтуя, уджач да сяма кыйсьысьөн. Некод вылө лёк эз кутлы. Вежавидзысь да лабутнөй мортөс сиктса войтыр пыдди пуктылісны. Бөръя кык тулыссө айыс писө босьтліс аскөдыс кыйсьыны Йирваса угоддьө-ас. И тайө тулыснас сійө важ моз ставсө вөчис ас кадө. Удитіс пыжсө мавтны сывдөм сирөн, тыв и ветельяс лөсьөдны, мукөдтор бергөдны. Ольöksан быд лун виччысис туйө петан кадсө, да шөйтны некор вөлі: отсасис батьыслы. Но виччысьтөг торксис батьыслөн дзоньвидзалуныс. Ки-кокыс слабмис, быри эбөсыс, а сэсся и сувтнысө эз кут вермыны. Висьөмыс дзикөдз личкис морттө. Гөтырыс корліс медся нималана бурдөдысьясөс. Но некод эз вермы отсавны верөсыслы.

Өти рытө батьыс чукөстіс писө да сёрни паніс:

«Важ кадсянь на миянлысь рөдвужнымөс таяліс рөк, а пом пуктыны талы некод эз вермы. Лөкторсьыс мездысям сөмын сэки, кор судзөдан эзысь сус пуысь коляоз дзордзалан кадө сир войт. Ыджыд Субач ю кузя колө катны... корсьны нюр шөрысь ді...», — батьыс сьөкыда лолалігтыр висьталіс пиыслы тайө гусяторсө.

Мөд асыв Ольöksанлы мамыс чукөртіс сёянтор да бөрдігтырйи кольөдіс писө ю дорөдз, бур туй сиис. Весиг сиктса олысьяс эз төдлыны, кыдзи водз асылын зонка йөткыштчис пыжнас берег дорсянь. Дыр на шабді юрсиыс тыдаліс ю весьтын, сэсся саяліс дзикөдз.

Медводдза лунсө зонка збоя сыніс пелысөн да йөткасис зібйөн, но тэрыб визулыс быд ногыс пыкис пыжсө. Быгъя вабергачьяс ызгөмөн вермасисны катыськөд. Коськъяс вывті, бадь кустъясө кутчысьөмөн, а кытъяскө и келөмөн, катөдіс пыжсө. Ньылөмсьыс паськөмыс брөд көтасис. Мудзас да берегас петалас, пуксьылас шойччыны, сөчөн няклялыштас-сөйыштас. Сөчөнтъяссө мамыс войбыд пөжаліс да кузь туй водзас нопъяс пуктіс. Сэтшөм чөскыдөн кажитчисны мудзөм бөртиыс сөчөнтъясыс! Азыма сөйис, пөттөдзыс, да мамыслөн гөстинечыс бара вын сетіс. Туйыс таті вөлі төдса: коймөдысь нин катө Йирва кузя. Öнi, кор өтнас лэбнасис пелысөн, бур кывйөн казтыліс батьсө. Öд сійө велөдіс писө ветлөдлыны төдтөм вөрын, зверь-пөткалысь кок туй төдмавын, би-пур пестыны, улыны коз улын, лэчкөн пөтка кыйны...

Коркө джын туйсө катөма лои. Воис киссьөм вөр керка весьтөдзыс да тшукөдіс пыжсө чой горулө. Нопсө да черсө катіс сьөрсыйс. Сісьмөм керъясыс бакшасьөмны, но вевтыс кутчысис на. Недыр мысти Ольöksан нуръясьыштіс да эз и төдлы, кыдзи сутшысис-унмовсис пөлатын. Садьмис тотшкөдчөм шыысь. Восьтіс дзуртысь өдзөссө и падмис — ывлаын югыдсьыс-югыд, а керка пельөсын гөрд юра сизь котшкөдчис ёсь нырнас. Эз и повззы мортысь. Шөнді пөсь югөръяснас малыштіс Ольöksанлысь чужөмбансө, быттө окыштіс. Орчча пуяс вылын чивкъялісны пыстаяс да уркайяс. Быдөн ас ногыс гажөдіс зонкаөс.

Рытнас пыжа Ёльёксан воёдчис Ыджыд Субач вомёдз да повзёмён съёкыда лолыштис. Лөп сора гудыр ва бульёдчёмён визувтис воча.

«Ок кутшөм съёкыд лоас лөп пөвсттис катны»,— зонкалөн весиг съёлөмыс вөрзыштис, ловнас уси, а вөчны немтор. Висысь батыс дум вылас уси:

«Көть мый, а колө катны, судзөдны сир войтсө, бурдөдны батыс».

Недыр пукалыштөм бөрын кутчысис зибйө да вынысь кутис йөткасны визув катыд. Киясыс гаддялисны, сотчөмөн сотчисны-доймисны, паськөмыс сибдөма яй бердас. Дыр ли регыд коли кадыс, детинка быгтьө унмовсьлис. Садьмис пыж пыдөсас, вазьөма куйлө. Надзөникөн кыпөдчис да видзөдлис гөгөр. Пыжыс тшукөма ичөтик куръя вомө. Кутшөмкө кортөм гөстяс ноп пытшкөссьыс став сёянсө, сөчөнтяссө нетшкөмны-кыскалөмны, а шыд нурсө да шыдөс, рок пуны босьтис, тусьөдз сөйөмны.

«Тайө, тыдалө, ракаяс гусясьөмаось,— думыштис Ёльёксан,— сөмын сөчөн торъяс пыж пыдөсын тулясьөны».

Скөрмылис эськө, но регыд мысти ланьтис. Колө өд и кынөмпөт перйөм йылысь думайтны. Мөдлис кыйны вугырөн ком, но эз шед чериыс гудыр васьыд. Вежөра моргыд и сэки эз шөйөвош. Вөв бөж сиысь гартөм гез тшытш куйлис нопъяс, и Ёльёксан сяммис вөчны сэтысь чукчи вылө петля. Сэсся корсис козья-чулька нөрыс да кодзувкоткар бердө и сиасис. Вой кежлас зонка бипур өзтис, шонтысис сы дорын, косьтис көтасьөм паськөмсө. Югдыны нин кутис, кор лэбач шы кывсис.

«Төдчөмөн, борд шыяс!..»,— чепөсийис Ёльёксан, унмыс воши, көмасис да котөрөн берег дорті уськөдчис козья нөрыслань.

Лэчкө шедөм чукчи бордьяссө паськөдөмөн да бөжсө пашкыртөмөн повтөг видзөдис кыйсьысь вылө. Зонка сулалис пөтка водзын да здук кежлө весиг шөйөвошли. Съөд тошка, гөрд синкымъяса, съода-лөзов гөгрөс морөса ыджыд лэбач тапикасис места вылас да сибдөм гөлөсөн герчкис. Окота эськө вөлі сьылисө пөткалысь песовтны, но эз кыпты кийс. Тэрыба шыбитчис лэбач вылө, топөдис му бердас да мездөдис лэчкысь. Көть и удитис чукчи кокыштны ёсь нырнас том вөралысь сойө, но зонка эз обидитчы: лэч петлясө өд сйө октылис, пөткасө дойдалис.

«Мун, лэбзы!»— йөткыштис чукчиөс.

Пукалө юрсө копыртөмөн. Ковмас мөд пөлөс сёян корсьны. И кылө морт гөлөс, кодкө меліа сёрнитө ськөд:

«Эн шогав, мый тшыгйөн колин, бур вөчөмсьыд отсала тэныд воны местаөдзыд...»

Зонка кыпөдис юрсө — съөд чукчиыс орччөн пукалө да морт гөлөсөн сёрнитө. Чуймөмысла да повзёмөмысла Ёльёксан мыш вылас пөрис, кыв-ворыс воши, кинас тупкис чужөмсө.

«Эн пов меысь, босьт тайө борд тьөвөйсө. Сйө тэнө пыжнад катөдас ю йылөдзыс, сөмын веськөдлы пелыснад. Кор ковма, чукөстан, ме пырысь-пыр жбыркнита-воа. Бур туй тэныд!»

Ёльёксан көсийис на мыйкө шуны, но лэбач воши син водзсьыс. Татшөм дивөыскөд зонка некор на эз паныдасьлы, но дум вылас кутис чукчиысь кывъяссө. Сэсся видзчысьөмөн босьтис киас тьөвөй, сйө пыр жө югзис, зэв кыпид лоис детинкалөн лов вылас... Көтөртис пыж дорас, сөліс, пуксис бөръя лабич вылас,

олыштіс туюйос водзлань, и пыжыс быттьо кутіс лэбны. Лөп чукөръяс кытшовтышталомөн визув паныд сөмын и тюрөдө-катө.

Куим лун да вой катөдіс туюй пыжаос Ыджыд Субач ю кузя.

Чукчи отсөгтөг детинка өдвакө эськө вермис воны ю йылөдзис.

А кор юыс векняліс некымын воськов пасытаөдз, туюйыс друг дугдіс паллявны, югзьомыс вошис, и сійө уси ваө да вөйи. Пыж сувтіс. Олюксан пелысөн мыйкө мында йөткасис на водзө, а кор дзикөдз мүдзис, тшукөдіс пыжсө берегө. Гөгөр сулаліс козъя тшем вөр. Гырысь сус пуяс быттьо шөпкөдчисны да зэв ёся видзөдісны зонка вылө. Букуш поводдя казътыштіс ас йывсьыс көдзыд төвруөн. Дзик матын, мыш саяс, гораа букөстіс сюзь. Детинка дрөгмуніс, но асьсө кутіс повзьомысь. Батыскөд кый-сигөн Олюксан татшөм ылөдз эз воы, но гөгөрвоис, мый ю вожыс көнкө матын нин. Лөсыштіс пас пыдди пу дін да подөн мөдөдчис асывыв лөсас вөчалігтыр, мед бөрсө пыж дінас петны сяммас. Мыйкө дыра мысти воөдчис тыяс дорөдз, сэсса вуджис нюрзём эрдъяс да ёль бокөд өдөбсис пуяс костті.

Мүдзис. Сөмын на пуксис шойчыны коз улө, и другысь сьод кымөр тупкис лөз енэжсө. Эргөмөн гора шы войвывсянь кутіс матыстчыны. Гөгөр сөмын кратшкө да таркакылө. Кыптіс сьод бушков. Киссисны пуяс вылысь чегласьом чальяс, пөрласисны өтка пуяс. Олюксан жмитчис коз бердө. И колө жө, мыш вылас уси чегөм пу йыв. Зонка сөмын ойкнитліс, вөрзъыштіс да көсийс бөргөдчыны мөд бок вылас, но сьөкыд пу йыв эз лэдз прөст-мөдчыны. Олюксанөс топөдіс му бердө. Ас выннас некыдзи оз вермы мынтөдчыны, көть быд ногыс зілис.

«Дона чукчи, менам ёрт, отсав!— чукөстіс.— Көні тэ?»

И збылысь, регыд и мездысис пу йыв улысь, а орччөн бара пукаліс сьод тошка чукчи да борднас малыштіс зонкалысь юрсө. Мышкыс дугдіс доймыны.

«Тэ менам медся радейтана ёрт!— кинас малыштіс лэбачлысь морөссө Олюксан.— Ыджыд аттьө тэныд!»

«Олюксан, тэрмась, бур пи, этша тэнад кадыд, эн пов ни-нөмысь, но вежөртө эн вошты,— велөдіс пөтка.— Юрад кут нөшта отитор: Ёма тэкөд ворсөдчө. Төдмалөма нин, мыйла да кытчө тэ мунан. Некутшөм сөян вылө эн ылав. Васө ю сөмын нюрысь да ёлысь, а сөйөм йылысь весиг эн мөвпав. Ёмаыс унмовськөдас, да весышөрө лоө та ылнаас волөмыд, и водзө вылө татчө туй оз ло»,— висьталіс тайөс чукчи, бордъяснас өвтыштіс да лэбис. Олюксан эновтіс тайө шуштөм местасө, тэрмасьомөн водзө мөдөдчис. Муніс, муніс да неыджыд эрд вылө петіс. А сэні вижа-гөрда гырысь туся мырпомыс — некытчө воськовтны. Зэв окота вөлі көть некымын тусьон чөсмасьыштны, весиг нюжөдліс нин кисө, но чукчилөн өлөдөмыс вежөрас воис. Яг вылө петіс да бара аддзис рөчъяса вотөс чукөръяс. Гөрд пув да кисьмөм чөд вомас сідзи и вөзйысьоны. Но Олюксанөс он ылөд, тулысын кисьмөм вотөс оз овлы. Олюксан весиг эз сувтлы — водзө восьлаліс сук понөльяс пөвстөд. Вөрыс вежласис. Воис песни козъяин. Оти понөль чукөр дорын, быттьо му пытшкысь, юрсө кыпөдіс рудов, пашкыр гөна зверь. Ош вөлөма. Сувтіс бөръя кок вылас да гораа равөстіс. Олюксан быттьо кымис, сулаліс өти местаын, горш діныс гөрддзасис, ки-кокыс тіравны кутіс.

«Мун, нинёмысь эн пов!» — кыліс чукчилён ышёдана гөлөсыс.

Зонка воськовтіс ошлань. Ош чушнитіс гоз-мёдысь да на-дзёникён варгылтіс козъя вөрө. Зонка, киас чера, водзё мёдөд-чис. Мудзтөдзис восьлаліс тшөкыд понёля вөрті. Шойччыштны кайис кыркөтш выlö да акнитіс. Син водзас шылыкнитчис ми-чаысь-мича серпас: лөза-алөйгөрда паськыд нюр нюжөдчөма енэжтасөдзис, пом ни дор оз тыдав, ымралө-ворсө уна рөмөн, быдсяма дзоридзнас пөртмасьö. Нюрыс быттё лолалө веркөснас, а вывтійс кольквиж ру вайён ветлө. Нюр пасьталаыс тувъяс моз югъялісны косъмём шылыд пуяс да понөल्याс. Вель дыр дивуйтчис Олюксан, сөсся пуксис нитш вылас шойччыштны да эз и төдлы, кызд мудзвывсьыс унмовсис.

Садьмис тіравмөн кынмёмысь. Гөгөр видзөдліс — сьөд вой. Көдзыд ру пыр вит воськов сайысь нинём эз тыдав.

«Ок, дыр на, тыдалө, ковмас виччыны югдөмсö», — майшасис зонка. Лысьөмыс мудзөмсыйс быдлаті доймис.

«Эбөсөй муртса тырмис, но вои жө колана местаөдз, петі нюр дорас», — ышөдіс асьсө зонка. — Кынём вот ёна сюмалө, терпенньö абү».

Югдөмсö виччысигмоз казытыштіс батъыслысь велөдөм:

«Нюр шөрас эм ичөтик ді. Сэні и сулалө некымын сё вося йывтөм өтка сус пуыс. Вонас өтчыдысь, коляоз чветитігөн, йыв-сянныс потасті му вылас гөгыльтчө эзысь сир войт. Он кө вевъяв кыйөдны войтлысь петан кадсö, висьөмыс менö дзикөдз топөдас. Судзөдан сир войтсö — рөднымөс рөк висьөмысь мездан. Тэнад деыд татшөм жө висьөмысь кувліс, а ме эг вермы эзысь сир войтсö вайны: чуньяс костөд син водзын войтыштіс. Он кө тэ вай бурдөданторсö, менам деыдлөн кодъ жө олан туй помөй. Сөмын виччысь яр зарни лэбачысь, сійö гымньөвйөн лыйсьö, некодөс оз лэдз пу дорас матыстчыны,...» — зонкалөн синваыс визувтис чужөмбантіыс. Батъыс жаль лоис.

Ньөжйөникөн югыдыс кутіс паськавны, асыввывсянныс вос-сяліс. Вошны пондіс и гартчысь гудыр ру. Бура нин тыдаліс нюрлөн паськыд отыс. Кельыдлөз руа веркөсыс вежсис сера кы-шөдөн. Пуяслөн кузь вуджөръяс дженьдаммисны, а шонді югөр-яс кутісны нин шонтыны му веркөссö. Олюксан тэрыба муніс нюр бердті асыввывлань, шонділы воча. Уна верст прөйдитіс, а корсян ді пыр на эз тыдав. Сөсся паныдасис кос мылык. Зонка пласът уськөдчис шойччыны.

Мудзсö личөдөм бөрын Олюксан көсйис нин весътасавны нюрсö, но кутшөмкө вын тшөктіс кос берегтіыс мунны водзö. И, збылысь, недыр мысти зонка казяліс нюр шөрысь өдва төд-чана пашкыр сьөд сюръя.

«Тайö стөч сійö сус пуыс, коді меным колө, — нимкодъпырысь мөвпыштис Олюксан. — Талун пу дінөдзис ог нин удит воөдчыны, а локтан асывсö, көть мый лоас, ковмас воөдчыны. Öд вермас лоны, коляозыс аски и кутас дзоридзавны».

Югдөм водзвылын Олюксан кисö паськөдөмөн некымынысь копыртчыліс шонді петанінö. Сөсся бедъ выlö мыджсьөмөн вось-ковтіс нюр вомөныс ділань. Вөйласигтыр дыр келіс нитшка зыбуч нюр вывті. Лун шөр кад гөгөр матыстчис дзик ді дорөдзис. Но сы гөгөрын вөлөма ваа рөв. Ва вылын то өтилаысь, то мөдлаысь чушкөмөн кыптылісны гудыр полькъяс. Джуджыд рөвыс көть и

эз вöв паськыд, а кыдзи вуджан? Дыр мөвпаліс Öльöксан, сэсся пöрччис паськөмсö, көмсö, көрталіс беддö да шыбитіс рöv мөд-лапөлö, пырис көдзыд ваас да вартчөмөн вуджис. Öні сы водзын сулаліс нель-ö-вит сыв кызта пашкыр вожъяса сус пу. Пемыдгöрд кырсьыс да чукля кыз увъясыс нитшкасьöмны, а пашкыр ема лапъяс ройнас быттö тошкасьöмны. Вывсянь дінмөдзыс кузя лэччис сьöд потаса визь. Öльöксан пуксис мышнас пу бердö, да вутралігтыр пукаліс рытöдзыс и войбыд. Мыччысис шонді. Бара нюр кутіс ымравны да пöртмасьны уна пöлөс мича рөмөн. Но мый нö тайö? Сюрс кымын би чир öтпырйö öзйисны сус пу вожъяс вылас, сэсся недыр мысти кусісны, а на пыдди мыч-чысисны кельыдлöз дзоридзьяс.

«Коляоз, коляоз дзоридзалö!»— горöдіс зонка да сувтіс потас весьтас. Весиг вомыс воссис, кор казяліс, кыдзи йывсянныс потас кузя пондіс гöгыльтчыны югъялысь эзысь войт. Ки пыдöснас личкис потассö да кутіс виччыны. Сьöлөмыс тіпкис повзьöм көчлөн моз. Друг кытыськö вывсянь бианьöv сатшис морöсас. Ярьюгыд бианьöv синтöммөдіс зонкаös, да сійö воштіс садьсö.

Мый лои водзö, кыдзи сійö аслас пыжас веськаліс, Öльöксан эз тöд. Садьмис пыж нырас, восьтіс шамыртөм кисö да синсö паськөдіс: кимөдз вылас куйліс кынмөм эзысь сир войт. Зонка гаровтіс донаторсö кучикö да суйис питшөгас.

Куим лун-вой мысти Öльöксан воөдчис гортас. Сійö кадсянь бура уна во батя-пия öтлаын шудаа кыйсисны Йирва ю бокын, но некор Субач йывлань эз ветлыны. А рөдвужыс сэсся некор эз висьлыны. Тайö легенда йылысь Слөбöда-Ягын быдөн, и пöрысь, и том, төдöны. И нöшта: Öльöксан нима зонъясыс сиктас медся уна.

Зарни ныв

Йирва ю бокын эм вияма уна ты. Найö көдзыд ключьясаöсь. Та вöсна Слөбöда-Ягса олысьяслөн и ваис сөстөмсьыс-сөстөм да югыд. Тані озыр кыйсянінъяс — нэмөвöйся угоддьöяс. Коркө важөн сиктас овлөма-вывлөма Лука нима зон. Семьяыс, көні быдмылөма, вөлөма ыджыд: вит чой да куим вок. Вокъяс пөвстас Лука медыджыд. Сьökыд олөмыс ичөтдырсянь велөдіс зонкаös быд пöлөс уджас, овмөс кутны-видзны, кыйсьыны... Том зон эв радейтіс вөр-ва, батыскöд унаысь катліс пыжөн тулыс-арын кыйсян угоддьöөдзыс — Яксукман тыбердса вөр керкаөдз. Но батыс висьмис, да Лукалы өтнаслы ковмис вöравны. Зэв сяма кыйсьысьөн лои. Прөмыссö уна вайö. Кор батыс кувсис, Лукалы дас өкмыс арös вöлі. Вермас нин вердны семьясö чериөн и яйөн. Кык тулыс-ар нöшта кыйсис.

Воис кад, колö вöлі думыштны гөтрасьöм йылысь, öд сиктас оліс сьöлөм вылас воысь ныв. Көть Еля и томджык вöлі Лукаысь, но öта-мөдныскöд важөн нин ёртасисны. Налөн радейтчөмыс эз вöv гусяторйөн и сиктасаясылы. И ладмысь зон да ныв думыш-тісны öтлаасьны арын.

Сиктса мужичöйяс отсөгөн Лука выль керка пуктіс. Көть пытшкөсас уна удж на колис, Лука мөвпаліс эштöдны ставсö

арөдз. А тулыснас пач тэчис да карта гөгөрыс потшөс сувтөдіс. Сэсса гөра-көдза бөрти вокъясыскөд ай-мам керка вевтсө дзонь-талісны.

Ваыс ёна нин ямис. Веж петкөдлөмөн, кодсюрө удитісны нин катны кыйсьыны Йирва кузя. Лука тэрмасис жө. И сөмын на пыжыс косьмис сирөн мавтөм бөрти, чукөртіс колана көлуй да тэчасис. Асывнас берег дорын чой-вокыс, мамыс да Еля шогпырысь колльөдісны зонмөс кузь туйө. Орччөн сулалігөн Еля меліа босьтіс Лукалысь кисө да ки пыдөс вылас пуктіс парчөвөй сунисөн гаровтөм юрси кытшыль.

«Тэ менам өтка мусук, видз асьтө да эн вунөд менө, а менам юрси кытшылысь мед доръяс тэнө неминуचाысь...» — шөпкөдіс ныв, сэсса окыштіс бансө да вешийс бокө. Зон съөкыда лолыштіс да, быттё шөйөвошөм морт, суйис питшөгас нывлысь козинсө. Пуксис пыж пуклөс вылас да йөткыштчис пелысөн катыдлань. Здук мысти бергөдіс юрсө, өлыштіс сулалысьяслы кинас, горөдіс:

«Эн майшасьөй, ставыс бур лоас, виччысьө вежон-мөд мысти».

Кык лунөн Лука воөдчис вөр керкаөдзыс. Төдса вөр-ва гажөдіс синсө. Гөгөр вөлі важ ног — оланін дзонь, көть тувсов ваыс кыптылөма дзик кильчө дорөдзыс. Кузь пожөмъяс да пашкыр козьяс өлалісны лапъясөн, а том кузь кызьяс лайксисны — тадзи чолөмалісны төдса мортөс. Вөрын быдсяма лэбачыс чивкъяліс пуяс костын. Ывлаыс ловзьөма, гөгөр мич. Радлөмөн видзөдіс вөр-ва вылө том кыйсьысь, весиг лазсө эз пөрччы, вель дыр сулаліс керка дорын. Сэсса чукөртіс кос увъяс, пөртійөн ва катіс тыысь, пестіс бипур да пуксис чурка вылө. Син улас усис пу «кокъяс» вылын сулалысь тшамъяыс. Öдзөсыс вөлі восьса. Воськовтіс сэтчань өдйөджык да шай-паймуні — пыранінсө кодкө лёк ногөн чашкөдлөма, а пытшкас ставсө бергөдөма.

«Ак тэ, варгыль кока лешөй! Вежөртөм юр! Кыдзи нө позис тадзи стрөйбасө пасьвартны? — пинясьны кутіс ош вылө Лука. — Мөдысь волан — кымөсад нөшкөн кучка!»

Джоджас туплясисны косявлөм кучик торъяс, жуглөм дозмук, орьөдлөм кулөмъяс, жуглөм гымгаяс, чашйөдлөм туис да оръясьөм ной көті гоз. Недыр мысти зон кызкө ланьтөдіс асьсө да пондіс пусыны би дорын. Узынысө мед шоныд вөлі, керкасьыс горъя пачсө ломтыліс-лөдсавліс.

Пажнайтөм бөрын меститіс став көлуйсө, өшлис кулөмъяссө шупөдны, сэсса пес заптыны кутчысис. Том морт, көть и ичөт тушаа, а кражъявлөм кос пуястө пельпом вылас бура ылысь кыскаліс керка дорөдзыс. Пөсь ныйлөм визувтис, а дугөдчыны эз думайт. Некымынысь и пуксьыліс шойччыштны. Но пессө сыв пасьта чипас заптіс. Тувсов войыд югыд, позис көть асылөдзыс керасьны, но эбөсыс быри жө.

Керка пытшкас вөлаліс сартас, горъя пачсө посни өгырөдз ваймөдіс да водіс йөра ку вольөса нар вылө. Пыр и унмовсис. Садьмис, ныйлөдөма... Сувтігас коссө веськөдны өдва вермис лунъя-рыгтя мудзсьыс. Ньөжйөник петіс керкасьыс — югыдысь-югыд!

«Да, лун шөр кад пуксьөма, а ме узя!» — аслыс дөжныштіс кыйсьысь. — Пукавны некор, колө кулөмъяс чөвтавны да гымгаяс вөйтавны... Овмөдчыны колө, локті кө кыйсьыны...»

Сёр рытөдз зіля ноксис Лука, а кык «потшөс» тас эз вермы

дзоньтавны, визулыс тыртёма тönясö гырысь лöптөн. Вежöра зон тöдiс, кыдзи да кутшöм полой юыслысь колö тупкыны.

«Эськö оз тырмыны кулöмъяс, но вöчны немтор,— майшасис да думсьыс видiс дуръялысь ошсö:— медбур кулöмъяссö косявлiс-пакöститiс».

Таöдз Лука некымынысь нин паныдасьлiс ошкöд. А коркö батыскöд гусыс öтиöс весиг кыйлiсны. Дум вылас усис, кыдзи колян во ошкыс чери тыра лагун ректiс дзедасысь.

«И öнi со бара пакöститчис. Дармövöй сёян корсьö!— оз вермы лöнны Лука.— Медся выль кулöмъяссö чашйöма, лешöйыд!»

Лун мысти поводдяыс вежсис. Асывсянь дугдывтöг швачкис пугрöдлан төв. Лука эз шога, а тыбердса кыдзясысь сямöд кулис, чуманъяс да туисъяс вылö. Сямöдсö вöйталiс ваö да личкалiс тувъясөн, медем кöтасясны да небзясны. Зiль моргыд та кындзи пемдытöдз удитiс нöб мында том бадь вож вундавны. А войнас быд вож дженьдöдалiс мыйта колö, пуртөн дiнъяссö поткöдалiс-вöлалiс, сэсся пöсь гор вылас пöжис, путшлалiс. Босьтчис кыны плетука. Медводдзасö помалiс аскинас. Кык лун мысти нöшта кыкöс вöчис. Сы кежлö и поводдяыс бурмис. Лука шыбитiс гортса уджсö да пыжөн ва вылö петiс. Но чериыс эз шед, сöмын пырöма куим сир. И водзö вылö кыйдöс эз шед: нель весыт суд-та туисын сöмын джынйöдзыс лоис. Шог босьтiс том мортос:

«Мыйла нö чериыс оз шед?»

Öтчыд рытнас Лука пукалiс бипур дорын, öгыр весьтын пражитiс ёкыш. Друг пуяс сайысь петкöдчис вуджөр, и звук мысти Лука аддзис зарни рöма кузь юрсиа да парчövöй сарапана мича нылöс. Зон кымис места вылас да нитш чöv видзöдiс дивö кодь том ань вылö. Нылыд мелiа шыöдчис:

«Чолöм, Лука! Эн пов меысь. Тэ бöрся воöмсяньыд нин видзöдча».

Кыйсьысь некодарö эз вермы ни вöрзыны, ни кыв шуны. Ныв водзö висьтасис:

«Видзöдлы ме вылö. Нинöм лёксö ог кöсйи тэныд вöчны. Бурсö сöмын. Мусмин тэ меным. Сьölöмам пырин. Öтлаын медся шудаа тэкöд вермам овны. Öта-мöднымöс нэм чöж радейтны... Мövпыштлы: аски аддзысьлам. Виччысь рыгъя каднас»,— мича ныв надзöникөн кутiс ылыстчыны да сэсся воши пуяс костö... Шензьöм босьтiс Лукаöс, войбыд эз вермы унмовсьны. Асывнас бара мунiс видзöдавны лöвляяссö. Чуймалiс ёна, кор шедiс кык чипыш тыр медся гырысь бур чери. Тадзи эз на сюрлы и батыскöд волiгъясас, медбур кадас. Лука шемöсмис кыйдöссö плетукаас шыблалiг, весиг вунöдлiс зарни ныв йывсьыс, кытчöдз керкаас рыт эз пуксьы. Майшасис: «Зарни юрсиа нылыд воас да мый сылы вочавидзны?»

Керка пытшкысь зон эз пет ывлаö, пукалiс нар вылын, мöv-палiс Еля йывсьыс. Пытшкöс зепсьыс перйылiс сылысь юрси кытш, мелiа окыштiс да бөр дзедис.

Лука сюся кывзысис быд шыö. Сартаса би омöля югдöдiс керка пытшкöссö. Кор нымсьысь биыс кусi, зонмöс надзöникөн босьтiс вугыр. Но регыд гөгөр югзис, и зарни ныв, кöсйысьлiс да, воис. Зонлөн öдва кывйыс артмис:

«Кодi тэ, мича ныв? Тэ збыльысь ловъя али кöлдуння? Ме немтор ог гөгөрво».

Ныв нюмдыштис, а сэсся кинас малыштис зонлысь чужомбансö.

«Ме вөр-валон внучка. Збыльсö ме сöмын йöз пöвстын овны ог вермы. Зверь-пöткаыс — менам ёртъяс да бур отсасысьяс,— лелькуйтöмөн висътасис ныв.— Тэ меным ёна любö: статя, мича, ён, вежавидзысь да киподтуя. Бура вөр-васö тöдан, видзан да радейтан сийöс».

«Меным эськö нимкодъ кывзыны пöсь кывъястö, бур ныв, но менам эм нин бöрийöм сьölöмшөр,— воча сёрнитис Лука,— а сэсся... Ме сöмын йöз пöвстын овны верма».

«Ме тэныд ставсö кута вöчны, сöмын öтлаын тэкöд кöсья овны. Эмбур да озырлуныс сы мында лоас, мыйта кöсьян,— эскöдны кутис ныв.— Лоан медся пыдди пуктанаөн. А мамыдлы да чой-вокыдлы быд пöлөс отсөг сетам. Лоö бур да шуда олөм. Меысь мичаджык да шань гöтырöс некытысь он аддзы. Кольччы мекöд, нэм чöж радейтны кута!»

Лука видзöдлис нывлөн лöз синъяс вылас, да шуис:

«Ме и збыльысь сьölöмсянь радейта вөр-васö, но нöшта на ёна радейта ассым муса Еляöс. Тэ кöть мичасыс-мича, а ог радейт. Ме сöглас тэкöд ёртасыны, а öтлаын ми ог вермö овны. Мун бурөн, казъывны кута бурөн... Еялалы öд кыв нин сеті... Арнас гöтрася...»

Ныв дрöгмунис, лöз синъясыс вазисны. Чöv сулалыштис, воськовтис öдзöслань да петис. Зон сы бöрсянь уськöдчис ывлаö, но мича ныв быттö сылис.

Татшöм паныдасьлөм бöрас куим лун да вой дугдывтөг зэрис, дзик кöшысь кисьтис. Ывлаыс быттö мыйыськö «шогалис». Ваыс туис куим весът судта. Лөп тыртис кулөмъяссö. Кыйсьысь, нинөм оз шед да, мөвпыштис гортас кывтны. Но эз удит туйö петны, висьмис, морöс пытшкас жар кыптис. Кöдзыд ньылөм да пытшкөсса дой слабмөдисны зонмөс. Лука кöсийс пач ломтыны, но тывкөртсö уськөдис кисьыс, а сэсся и сувтнысö ни копыртчынысö весиг эз вермы, юрыс лют-лётмуні. Сьöкыда лолалігтыр кыйсьысь воөдчис нар ывлөдзыс. Куйлігас некымынысь садьсö воштыліс, синсö восьтылігөн пыр аддзыліс зарни нывлысь мыгöрсö.

Дыр-ö кад колис, Лука эз помнит, но кор синсö восьтис, чуймис — керка пытшкын гөгөр дзоридз кöдзöма. Зон чукөртис бөръя вынсö, лэччөдаліс пыжас көлуй, чери туис да мөдөдчис кывтны гортланьыс. Ки-кокыс слабмис сэтшöма, мый пелыссö кутны сьöкыд вöлі.

Гашкö, и кажитчис сылы, а кывтігөн быд чукыль бокысь кыйкъялысь зарни нылөс казьяліс. Регыд дзикöдз выныс быри, синмыс пемдіс. Зон копыртчис, а сэсся уси-ляскысис пыж пыдöсö.

Буретш сиктса катысь öтка кывтысь пыжсö кутöма да кылөдöма висьысьöс гортас. Вежон мысти бурдөдöмны гортсаясыс Лукаöс, сöмын еждөм юрсиыс вöвлөмтор йывсьыс пас кольöма.

Арланьö Лука да Еля öтлаасьöмны и дыр олөмны шудаа да öта-мөдсö радейтöмөн. Быдтöмны вит челядь, лөксö абу тöдлөмны.

Йирваын кыйсигөн Яксукман-тыö Лука сэсся некор абу волöма. Мукöд кыйсьысьяс, кодъяс коркö пыралөмны тыö ыджыд прöмысла, висьталөмны бöрти, мый чериыс абу шедöма, а керкаыс да тшамъяыс Лукалөн киссьöма. А нöшта дивö пö, кызди

вежод-турун петомсянь да лымйодз керка места гогорыс быд пөлос дзоридз вералёма-быдмёма. Вөр-ва нылыс, сідзкө, эз дözмы сöстөм сьолёма зон выло.

Öлöй дед

Овліс-вывліс коркө Слөбөда-Ягын тешкодъ дед. Шулөмны сійөс Öлөйөн.

Овлёма өтнас ас пуктөм керкаын. Гөтырыс томөн кувлёма, да сэсянь Öлөйлөн олөмыс водзö ас ногөн и мунёма. Пöльыс вöлёма кыпыд лола, косньод, ичöt тушаа мортөн. Быдсяма дозмуксö кулёма вöчны сямöдысь да пуысь. Но медсясö кольёма паметын йöзöс бурдöдысьөн. Нэм чöжнас бура уналы отсөг сетлёма: дойясысь да висьомъясысь мездылёма. Сиктса олысьяс аттьöавлісны ас ногөн: коді пöсь кывйөн, коді сёян-юанён.

Авъя, олөмсö тöдысь дед тулыссянь арöдз заптіс колана турун, вужъяс, кырсь, тусь, дзоридзьяс, гар... Но та кындзи, век отсасис сиктса войтырлы гөра-көдза да турун заптан кадö. Ачыс вöлі овмөстөм, и отсөгсьыс йöзыс юкисны ськөд няньөн, чери-ййөн.

Гожся öти асылын муніс дед керöс дорö бурдöдчан быдмөг чукөртны. Колана турун да вужъяс мыйкө мында чукөртөм бöрын яг дорысь нетшкис чуман тыр коляоз. Та бöрти пöрысь морт пуксис шойччыштны пöрөм пу выло. Пукалысь весиг эз казавлы, кыдзи дзик матö, орчча пу дінөдз матыстчёма ош. Öлөй бергöдчис зверь лов шы вылас, аддзис тшан пыдöс ыджда гөгрöс юрсö да повзьöмысла гатш усис. Көсийс эськө тэрыба бөр сувтны, но варгыль кока зверь сы дорын нин пукаліс. Ош некымынысь öвтыштіс лапанас, шыасис морт гөлөсөн:

«Эн пов меысь, бур морт. Вöрса олысьяс ставөн тöдöны, мый тэ йöзöс бурдöдысь. А миян семьяын ыджыд шог — ичöt пиö висьмис. Надеяыс сöмын тэ выло».

Дед лапйöддыштіс синлысьяснас, мыйкө броткыштіс вомгор-улас, а сэсся кашкигтырйи шуис:

«Ме некор эг бурдöдлы зверьясöс. Вай жö лэдз менö гортö».

Ош сöмын чушнитіс да лапанас бара öвтыштіс бөрвыв.

«Мöдiм, тэрмасьны колö. Зэв жаль мен ичöt пиö, ёна радейта сійöс», — бурпырысь тапнитіс дедлы пельпомас.

Сёрни тайөн и помассис. Здук мысти Öлөй восьлаліс нин ошкөд орччөн. Дыр шлопкисны шуштөм сьод вöрті да коркө воисны жö ош керкаөдз. Ошпи куйліс нитш вольпась вылын да сьöкыда лолаліс, а сы дорын чойыс пукаліс. Зверöс видзöдлөм бöрын бурдöдысь перйис пестерсьыс пöрт, катöдіс матысса ёльысь ва, тывкөртөн öзтіс бипур. Ёль бердысь чукөртіс кутшöмкө турунъяс, пöртъяс тырöдзыс личкалөмөн моз тэчис да пузьöдліс бипур вылын. Недыр мысти сöдзöдіс турун васö да ошпиы вомас этшаникөн дзулькөдіс. Колис вежон, а бурмөмыс эз на ло. Öлөй ёна майшасис, войяссö эз узылы. Мам-ош нылыскөд быд лун сёян корсисны, а морт висьысь дорын ноксис.

Сöмын тöлысь мысти слабмөм ошпи кок вылас сувтіс. Дед зэв велаліс ошъяскөд вöрын овны, быд рыт накөд шмонитіс да ворсöдчис. Козин пыдди ошъяслы вöчис сямöдысь куим дозмук. Воис и гортас мунан кад.

Оти асылö ош семья колльöдiс Öлöйöс, медся донa ёртöс моз, сиктöдзыс. Да нöшта кыдзи! Ыб вывсаянъ лэччисны веськыда сикт шöрас. Улича кузя варгыльтiс мам-ош, а мыш вылас пукалiс Öлöй да öвтiс картуза кинас.

«Эй, эй, эй! Видзöдö, бур войтыр, тайö ме! Бөр вои тiянöс бурдöдны!»— горзiс дед. Энъ ош бөрся тапъялiсны тыра доз-мукъясöн кык ошпи. Öтиыслöн чуманас вотöс, а мöдыслöн — юмов ва. Повзöмысла йöз дзебсялiсны кодi кытчö да чуймöмөн кыйкъялiсны. Кодi öшинъ пырыс, кодi — пельöс сайсянъ. Чукöрт-чисны сиктса понъяс да колльöдiсны «гöстьяссö» Öлöй керкаöдз. Öд сиктса олысьяс вөрö важөн нин вошлöм пöльöс лыддисны кувсьöмаөн.

Висъталöмны, мый татшöм лоöмтор бöрас Слöбöда-Ягса вöра-лысьяс зэв дыр абу вилöмны ни öти ошкöс, а Öлöй дед кувтöдзыс ёртасьöма ош семьякöд.

Вöрса ёльсö, кöнi дед бурдöдöма ошпиöс, шуöмны «Ошка ёльöн».

Пекрыль Педöсь

Йирваса йöз важөн ылöдз нималöмны. Зiль да киподтуя вой-тыр уна зверь-пöтка, чери кыйлöмны, ыджыд, шоныд керкаяс кыпöдлöмны. На йылысь öнi на казътывлöны, быдсяма вöвлöм-торъяссö висътавлöны.

Сиктса зон Микöл Öльöш ичöt тушаа вöлöма, но пельк и сюсьöн быдмылöма. Кужлöма и тшапитчыны — кузь, пашкыр ус быдтöма. Ылöдлöмөн, ошйысьöмөн вайöдлöма Леткаысь гöтыр вылас кузь тушаа мича нылöс. Öльöш сылы сöмын пельпомöдзыс, но востер да пелькөн вöлöма. Вайöдас Йирваö, овмöдчасны Микол Öльöшөн кыпöдöм ичötик керкаас. Том, мича, статя анъ, шулöмны Педöсьөн, первойсянныс бура унаöс шензьöдöма да чуймöдöма: гöгрöс чужöмбана, кузь еджыд юрсиа, кыз лядвейяса ён нывбаба. Варов да уджач анъ гортса овмöссö бура видзöма. Быд пöлöс уджсö пилаөн, косаөн кöть черөн, отсöг абу виччывлöма, öтнас бергöдöма. Весиг ректасъяс, тылаяс ачыс öтнас паськöдлöма. Косъмöм вöрсö сотлöма. Локтö гортас саöсь, сьöд чужöма.

Öткымын сиктса олысь серам сорён шулiсны сiйöс «Пекрыль-Педöсьөн». А нывбабаыд таысь öбида некод вылö эз кутлы. Удж выв ныйтыд морттö оз уськöд.

Регыд мысти кага чужöма, но оланногыс гозъялөн абу веж-сьылöма. Видзöмны кöбыла вöв да чанъ, мöс да куим баля.

Озырлун серти мукöдысь абу жö торъявлöмны. Сэки йöзыс пырджык öта-мöднысö пыдди пуктiсны, бурсö и лёксö öтмындаөн юклiсны да öтмоз и олiсны.

Воас кад, сиктгöгöрса вöрас ошъяс овмöдчöмны. Сюсь вöра-лысьяс куим зверöс начкасны, но кольö öти — медся мудерыс да винёлыс. Лэчкö ни капканö оз сюрöдчы, а йöз вылö, туясьöны да, скöрмöма. Уна пакöсьт вöчлöма. Ыбъяс дорын джагöдлывлöма и мöсьясöс, и вöвъясöс. Весиг матiгöгöрас, сиктдорса луд вылö кöзаякаяс полöны лэдзны скöтнысö. Варгылъ кокаыд ёна пыкöма йöзсö, да найö, ставөн öтвыв, ыбъяс гöгöр ошлы джуджыд гуяс

кодъясны. Пыдӱсас сутшкаласны ёсь йыла майӱгъяс. Зверыс гуӱ оз уськӱдчы, а водзӱс пыддӱ сикт помысь яй запаса тшамъя пасьвартас. Мужичӱйяс чукӱртчасны, мӱвпалӱны, кыдзи ошлы пом пуктыны. Микӱл ӱльӱш и шыӱдчас:

«Вайӱ, бур войтыр, дӱзӱӱритны кутам пищальӱн сикт дорсӱ, а кор ошкыс локтас, лыям».

Дыр на сӱрнитӱсны войтыр да шуисны тадзи и вӱчны. Лунъяс кольӱны, а зверь оз петкӱдчыв. Сӱсся матысмас турун заптан кад. Энӱвтчасны мужикъяс: «Ош понда скӱтлы кӱрымтӱг колям».

ӱльӱш ӱтнас кутас кыйӱдчыны. ӱти асылӱ и шуас гӱтырыслы:

«Педӱсӱй, любӱӱй, вот оштӱ лыя да тӱныд кок улад сылысь пасьсӱ шыбита. Ме абу мукӱдъяс кодъ, менам тырмас терпеннӱ и сям звертӱ кыйны. Эн маитчы!»

«Дугӱдчы, эн сӱрнит тадзи, асы турун карны петны колӱ,— воча шыасис Педӱсъ,— дорны колӱ литовкаястӱ, дзоньтавны куран пиньяс».

«Асывнас турун ытшкыны кута, а лунсянныс войӱдз кыйӱдчыны понда,— нывкӱсакодъ кывӱӱ сетчис верӱсыс.— Но ош кыйӱмысь ог лӱдзчысь! Медбӱръя мортӱн лоа, ог кӱ пакӱститчысь ошсӱ начкы!»

«Тӱнӱ он велӱд!»— Педӱсъ сӱмын ӱлыштӱс кинас.

Кымын вой та бӱрын коли, некод нин оз помнит. Гожӱмыс арланъ нин катовтӱс.

ӱти войӱ ӱльӱшӱс дзебсянӱнас висьӱм босьтас. Уна вотӱс сӱйӱмысь кынӱмыс гудрасьны кутас. Быть ковмис гортас лӱччыны. Кывласны та йылысь олысьяс да ёна и сераласны. Нӱшта кымынкӱ лун кольӱ, и мортыд бара ош кыйӱдӱмӱн войсӱ колльӱ. ӱтчид варгылыс караульщик дорӱ узигас асывводзын матыстчылӱма да сера гачсӱ косявлӱма. ӱльӱш чеччас да кор аддзас зверсӱ, усьласигтыр, котӱрӱн, ӱдва ловъяӱн гортас воас. Но мый лои, оз висьтав яндзымысла, а тшӱктас гӱтырыслы дӱмны розьяссӱ.

«Увъясӱ крукасьлӱ, да ёна косясьлис гачӱ»— скӱрмӱмпырысь ӱлясис Педӱсӱлы.

Гӱтырыс дӱмасьяссӱ еджид дӱраысь тӱчас. Бӱрти ӱльӱш бара важ местаас каяс да пищальсӱ корсьны кутас. А ошкыд сылы ковтӱм кӱрттӱ шыбитӱма лежнӱг чукӱрӱ, но абу жугӱдӱма.

Мортыд радпырысь весалас няйттӱ да зарадитас свинеч пуляӱн. Но ошкыд абу йӱй, морттӱ ылысь кылӱ, гӱгӱртас ӱльӱштӱ да сиктӱ лӱччас. Понъяс казяласны зверӱс да гораа увтны кутасны. Сиктса йӱз уськӱдчасны ошланъ, кодӱ черӱн, кодӱ нӱшкӱн, кодӱ пищальӱн. Лыйласны, но зверыд бӱр удитас пышйыны вӱрӱ. Йӱз пиысь кодсюрӱ и ропкыны кутасны ӱльӱш вылӱ:

«Кутшӱм тӱ ош кыйысь, кор зверыс ныр увтӱид ветлӱдлӱ! Ачид, буди, дзебсян сыысь, а он кыйӱдчы?»

Бара кольӱ кутшӱмкӱ кад. Коньӱр Педӱсъ турун каранӱнын ноксӱ, зорӱдъяс сувтӱдалӱ да кыпӱдалӱ, ытшкӱ и куртӱ, кос турун кыскалӱ и чӱвтӱ, а верӱс ошкӱс кыйӱдӱ.

ӱтчид рыгъя кадӱ Педӱсъ шыӱдчис верӱсыс дорӱ:

«ӱльӱшӱ, кӱтъ тӱ меным зӱв муса да дона, но та мында турун ме ог вермы ӱтнам заптыны. Зӱра поводдя воас, мый нӱ вӱчны кутам?»

«Збыль, Педосьё, вот аски медбөръяысь ветла кыйёдчыны, а сэсся эновта»,— шогпырысь воча шуис верёсыс.

«Но мед, инё, Енмыс сетас тэныд отсөг!»— малыштіс верёссё бур кывъясён Педось.

Аскинас кыптіс вой төв да поводдяыс вежсис. Ёльёш шоныда пасьтасис, кокас бакилё суйис, некымын сөчөн зептас пуктіс да өдөбтіс ёль бердті вөрлань. Мунігас паныдасис суседыс. Гажъя-лігтыр гортас мөдөма пес каранінысь. Сьорас мужичёйыдлөн бидон сур вөлөма, но абу бырёма. Пуксясны кыкөн прөсек бокө да сёрнитігмоз бырёдасны кода юанторсё. Ёльёш гажмыштас да ёртыслы ошйыяс:

«Ош куйлё төдса местаын, буретш өні и мөдөдчи лыйны».

Сёр рытын Ёльёш пуксяс пу сайё да сур бөрад унмовсяс. А ошкыд бара волас да тупкалас узысьтө лыскөн, лөптөн. Асывнас Педосьлөн верёсыс эз во гортас. Нывбаба лэччас ытшканінысь, а Ёльёшыс абу. Шогё усьё аныд. Нөшта виччыштас, но верөс оз во. Майшасьны некор, колө корсьны мунны. Петас ывлаө, а суседыс кильчө вылас пукалө. Юрас кутчысьөма, висьөдчө сурысь. Аддзис Педьосьёс, юасьны кутіс:

«Көні верөсыд? Эз на воы?»

«А тэ нө сы йылысь мый төдан?»— воча юалис нывбаба.

«Ми төрыт паныдасьлім прөсек вылын да меным висьталіс: мөдөдча пө ошкөс лыйны узыланінсьыс»,— шуис суседыс.

Ёкнитіс сьөлөмыс Педосьлөн, быдсяма мөвпъяс юрас кутісны гартчыны:

«А ошкыс кө тапльөдіс коньөрөс? А гашкө, и лыйис да кусө кульө? Сійөн татшөм дыр эз во?»

Уськөдчас нывбаба ю дорө, көні налөн вөвныс йирсис, да сермөд дом поводөдыс кутөмөн нуөдас аскөдыс:

«Ковмас, гашкө, вөлыс?»

Гөгөртіс ыб доръяс — некөн абу верёсыс. Сэсся полігтырйи вөртіыс кытшовтны пондіс. Козъяина нөрысын вуджөртіс кутшөмкө еджыд-сера мыгөр.

«А-а! Тані бовъялө вежөртөм мужикөй, гортсө оз төд. Час, ме тэныд!»— скөрмис Педось, пөрччис көрт кольчаяса сермөдсө вөв юрысь, гаровтіс киас да кыйкъялігтыр, мед нин төддытөг, пуяс сайті кынь-кынь восьлаліс водзлань. Неуна и муніс да коз лапъяс костті казяліс: водөма коз улө Ёльёшыс. Еджгов-сера гачыс шыбитчис синмас. Педось скөрмөмысла кык воськов мысти дзик матын лоис да выныштчөмөн олыштіс узысьлөн сітан кузяыс көрт пома сермөднас. И паськөдіс вомсө, чужөмыс еждіс, а сэсся лёкысь горзігтыр уськөдчис вөрысь. Нывбаба эз и төдлы, кыдзи сиктас воис. Сиктса йөз кутісны юасьны, мый лоис. Педьось сөмын кинас индіс вөрлань, горшыс гөрддзассьөма, да эз вермы нинөм висьтавыны. Но мужикъяс гөгөрвоисны, пищальсөн да понъясөн котөртісны вөрлань. Сэні и аддзисны ошкөс: юрнас пырёма кодзувкоткарө да сідзи и кынмөма. А орччөн сермөд куйлё. Бөрти, кор кусө кулисны да петкөдісны яй тушасө, казялісны: зверлөн повзьөмсьыс сьөлөмыс потөма. Чөсмасьё вөлөм кодзувкот колькъясөн...

«Ай да Пекыль Педось! Кутшөм нө вын колө, мед начкыны ошкөс вөв сермөдөн?»— шензисны войтыр. Яйсө лэччөдлігөн ыб дорысь воис и Ёльёш. Кор сылы висьталісны лоөмтор йылысь,

сійö сьылі вылас öшöдчис гöтырыслы да ёна жö окаліс. А Педöсьлөн сьölöмыс небзис, да бöрдігтыр ачыс нин сывъяліс верöссö. Тадзи сиктса йöз мездьисны лёк вöчалысь ошкысь.

Лумпа туй

Ёна важ кадас Вурдов рöдыслөн кыйсян угöддьöйс паськöд-чылöма Йирва юсянь Емва дорöдз. Öнi на тöдчö куим воськов пасьта вöвлöм прöсек. Быдмöма виль вөрөн, но том кыддза-пипуа раска местаясыс бура на «видзöны» вöвлöм керкасö. На серти и казялан туй визьсö, кöть сэтi некод нин оз ветлöдчы. А öд коркö тайö туйыс зэв нималана вöвлöма, медсясö том войтыр пöвстын. Сійö кадö Слöбöда-Ягыс сöмын на артмöма кыдзи грезд. Вит-квайт тшына керка му пытшкысь тыдавлöма. Быд керкаын торъя семья. Вöвлöма общинаын и юрнуöдысь. Öтув йöзыс олöмнысö артмöдлöмны. Грездас и быдмылöма Лумпа нима збой дe-тина. Ичöт тушаа, но паськыд пельпомъяса, чорыд шамыра. Дас квайт арöсөн ошкöс нин бытшкылöма шыөн. Ньöвйөн медся стöча инмывлöма, черөн да пуртөн ворсöма. Сыысь варовыс да сямаыс том войтыр костын некодi абү вöвлöма. Коймöд ар да тöв Лука батыс новлöдлöма аскöдыс писö вöравны. Быд во паськöдöмны ассьыныс кыйсян угöддьöсö асыввывлань. Бура уна узылан керка пуктылöмны батя-пия. Уна прöмыс заптылöмны. Ветлан туйкостыс вочасөн нюжалöма куим вой да куим лун кузьта.

«Таво арнас, пиук, нöшта ылöджык мунам,— сёрнитöма батыс Лумпакöд виль кучик бакилöяс вуригөн.— Эм Емва ю, сэнi йöзыс озырджыка олöны, мичаöсь, бурöсь. Юыс и ягъясыс паськыд-джыкöсь. Сэтчö и сетчылам».

Уна вой Лумпа эз вермы узыны, пыр мöвпаліс югыд яг выв инъяс, паськыд ю, мича йöз йылысь. Но вот колисны гождя ноксьöмъяс. Лука семьяын олысьяс öтув ыджыд ректас катыд помын вöчисны, кöм да паськöм вурисны, лöз сёйысь гырничьяс да кашникъяс сотлісны, пипуысь тасьтi-пань да дозмукъяс вöчисны... Грездса мужичöйяс весиг нöшта öти вөр керка кыпöдiсны.

Арся поводдяыс водз пуксис. Войся пужьяс тэрмöдiсны батя-пияöс кузь туйö.

Первой вöлөн нуисны Пони Субач ю дор керкаöдз кöлуй да сёян-юан. А сёсянь Ыджыд Субач юöдз ковмис катлысьны подөн. Сэсся Лумпа вöвсö на лэччöдiс гортöдзыс. Вой мысти сöмын воштöдчис Ыджыд Субач ю дор керкаöдзыс, кöнi батыс лöсьöдiс мунігкежланыс шоныд паськöм, шыдöс, косьтöм яй да чери, ньöвъяс. Сывдöм ош тшöг торъя дозмукö тэчис, нырагезъяс сира варён мавтiс да дзоньталіс кучикысь вурöм важмöм ноп. Лука шойччöдiс писö нöшта лун. Аскинас мöдöдчисны угöддьöяс пыр веськыда асывлань. Водзвыланыс шыгыъяліс ёсь йыла пеля Чу-киль — рыжöй понныс. Местаясыс вöлісны тöдсаöсь, ёна трöпитöма да муннысö эз вöв сьöкыд. Лумпа батыс водзын восьлаліс, кöть и ыджыдджык ноп кыскис. Пельпом вылас ньöввуж лайксис, а веськыд кias шы кутiс. Батя-пиалөн лазъясаныс черъяс öшалісны, а вöньясаныс — лэчыд пуртъяс. Кокниа вуджисны

паськыд сѣн да джуджыд козъя кыр, петісны кузь нюрö. Тайö нюр боктыс и муніс лэч туйныс, но батя-пия весьтасалисны да пырисны пожöма чулькъяс костö. Бура дыр восьлалісны керч да кузь нитш вывті, кытчöдз эз воны пöрöмöдз. Мунігөн ныриса Чукиль куимыс увтчыліс дозмөр котыръяс вылö, но шутялялөм кылөм бöрын эновтліс пöткаясöс.

Вöралысъяс пестылісны бипур да косьтөм чериөн пакулаа тшай юисны. Шойччөм бöрын кокъясныс öдöбаджыка нуисны водзö.

Коркö нин пемыднас воисны ылі керкаöдзныс. Тшына узыланін öдйö шоналіс горъя пачыс. Лумпа пусис, а батыс лöсьöдаліс керка вевтсö, потласьöм сямöдсö вежис выль пластъясөн. А кор нин бипур дорын кутісны ужнайтны, енэжыс кодзулассис.

«Да, кöйдіс, пиук, аски, кöть эськö и шондіа лоö поводдяйс,— сёрнитіс Лука,— миянлы тайö бурджык, весьтасджык туйкостсö вуджны вермам».

Пиыс унатор йылысъяс юасис батыслысъя, а сэсся öдйö и ун-мовсис.

Лука кусöдіс сартаса бисö да водіс жö узыны. Асылыс шемöс-мöдіс батя-пияöс. Вöрыс югзьöма шонді югöръясыс уна пölös рöмөн. Алöйгöрд эжтасыс ыпъялö пу йывъясын, кельыдлöз енэжыс помтöм-дортöм. Сынöдыс ыркыд, сир дука. Кыдзьяс да пипуяс сяркөдчöны вижа-гöрда коръясөн. Татшöм асья мичлуныс гежöда арнад тыдовтчылö. Но дыр радлыны кадыс эз вöв. Сёйыштöм бöрын Лука чукöртіс коляс сёян-юансö кучик мешöкас.

Недыр мысти вöралысъяс вошины пуяс сайö.

Öтилаын Лумпа сяммис уськөдны ньöвйөн войпу вылысъя чукчиöс. Водзö мунігөн нöштаыс на паныдасъяліс пöткаыс, но Лука эз тшöкты вöрöдны.

Войсö колявны лöсьöдчисны ичöтик ю бокын, джуджыд кыр горулын. Первойсö Лука некыдзи эз вермы вежöрас уськөдны гөгöраинсö, а сэсся казяліс, мый вылөджык кайöмны. Юрас воис мöдлапöвса кушмөм гöрд лыаа кыр.

«Чайта да, мунам веськыда, кыті колö,— шыасис Лука,— керышты, пиук, лыс чальяс, неуна нёриньтчывны колö, веськөдыштны мудз».

Регыд лоис и вольпасъя, и бипур... Батыс неумынысъя пöсь пакулаа тшай ньылыштіс, нёровтчис да унмовсис.

Лумпалы эз узысъя. Бок вылас күйлігмоз кинас малаліс понлысъя пельсö, а мöднас ассыс чатöртöм юрсö пыкöма, чöv видзöдіс пемыд енэжö. Гөгөр вöлі сап сьöд. Том морт шуштöм войысъя эз пов, а мөвпаліс мича серпасъяс йылысъя да сійöс и кöсйис эськö аддзывны. Но недыр мысти и сійöс босьтіс вугыр, синмыс куньсис. Ыркыд асылын, бипур дорын неуна шонтысьöм бöрти, батя-пия вуджисны пöрөм пу кузя юсö. Джуджыд пожöмö Лука пас пыдди колис лöсас, медым оз вун местаыс. Көнсюрö паныдасъялісны тшöтшыд ниа діяс, пуясыс сисъя кодъ веськыдöсь, кузьбсь. А рытланыс пырисны помтöм-дортöм ягö. Еджыд яла паськыда кыссис гаров сыръясөн. Сысыс нöшта нин югыдджык вöлі вөр пытшкöсыс. Мунысъяс мыйкö мында восьлалісны на, а сэсся пуксисны шойччыны. Пөрччисны нопъяс да лазъяс. Лумпа пласят пыбитчис небыд нитш вылö, а батыс бок вылас водіс. Бөртиджык, воөм пув розъяс нетшкигмоз, пиыс юасис батыслысъя:

«Дыр-ö на мунны колис?» «Эм-ö водзын керка?»

«Өні ми воим көр рөдман-оланінгясө. Татысянь верст дас колис Емва юөдз. Воштөдчыны талун ог вевъялө, а вот аски Тюрөй котырөдз кокниа воам. Сэні менө бура төдөны йөзыс».

Збылысь, вой мысти, водз асывсянь лун шөрөдз мунысяс восьлалісны Емва ю бокті нин катыд, йөз оланінлань. Ылысянь на джуджыд кыр йылын тыдовтчис керъя стын потшөс, кыліс тшын дук. Кор батя-пия матыстчисны, воссис өграда өдзөс, емваса воча петісны. Водзас — кузь дөрөма, парчөвөй вөня, кузь тушаа, еджгов гөгрөс тошка Тюрөй пөль, а сы бөрысь — мужичөйяс. На сайын чуймөмпырысь видзөдісны гөстяс вылө нывбабаяс да челядь. Йирвасаяс да емвасаяс вөчисны өта-мөдныслы паныда копыр, киасисны. Лукаөс да Лумпаөс Тюрөй керка пытшкын гөститөдісны юм сурөн, чери-ййөн, тшак-вотөсөн... Мужичөйяс казтылісны, кыдзи коркө Лукакөд өтлаын вөралісны, уна көр яй заптылісны, ошгясөс кыйлісны... Лумпа ньылөдіс да петіс ывлаө.

Видзөдчигас казяліс: бура уна көр ку өшалө потшгяс вылын, а куим ыджыд тшанын, пөйма ваын нөшта көтөдөма куяс. Дом йылын понгяс гежөда увтышталісны, потшөс сайын, вөр дорас, квайт вөв да кык чань йирсисны, а берег дорын челядь ворсісны. Орччөн куим том морт пукалісны, и сөмын на адзисны Лумпаөс, шөрсаыс чукөстіс:

«Эй, йирваса, матыстчыв миян дөрө!»

Лумпа веськөдчис налань. Ёта-мөднысө чолөмалөм бөрти ставөн пуксисны лабич вылө. Гөстлысь юасисны сэтчөс йөзлөн олөм-вылөм йылысь, а сэсса өти вөзйис ньөвйөн лыйсьөмын ордйысьны, коді бурджыка да стөча инмас сюръяө. Быдөн куим ньөвйөн тувйөдліс пасө. Медся бура лыйсис Лумпа.

«Эм миян өбича, ёртгяс,— шыасис Лумпа,— ме быдөнлы козьнала ассым ньөвгясөс, а ті меным — ассыныд».

«На босът, менам кузьджык,— пыр и шыөдчис еджыд юрсиа зон, кодөс ёртгясыс шуисны Юрөйөн.— Менам нөшта на эм».

«Аттьө, зэв ыджыд аттьө!»— сөмын и вермис воча шуны Лумпа, а сэсса ставөн сералігтыр сывгясисны.

Зонгяс дыр на ас костаныс варола шмонитісны. Сы кості лөсьөдісны дона гөстяслы керкаын узянін. И Лумпаөс батыс чукөстіс шойччыны.

«Кутшөм бур сьөлөмаось, шаньось да вежөраось татчөс йөзыс!»— ас кежас мөвпаліс Лумпа.

Нывбабаяс войбыдөн вурисны батя-пиялы козин — кык дөрөм. Тшынөдөм көр яй да чери тэчисны мешөканыс, кык содз тыр сов пуктісны.

Ывлаын вөлі нин югыд, кор Лука садьмөдіс писө. Лумпа дышпырысь кыпөдчис шоныд көр ку вылысь, көмасис да петіс керкаысь. Ыркыд сынөд пөльыштіс чужөмбанас. Том морт котөрөн өдөбсис ю береглань. Мыссигас эз и казав, кыдзи орччөн кодкө сьялькөдчыны кутіс. Бергөдіс юрсө — шай-паймуніс: кык воськов сайын сы вылө видзөдіс лөз сингяса, кузь еджыд юрсиа мичаник ныв. Лумпа гөрдөдіс. Ныв косөдіс чужөмсө чышгянөн. Недыр чөв сулалыштөм бөрын мича ныв шыасис Лумпа дөрө:

«Тэнө, кывлі, Лумпаөн шуоны. Ылысь воөмыд, сусьөн да тшакпөн лыддьөны. Но мыйкө тай ог казав тшакпунтө? Мыя он сөрнит?»

«Да, да,.. но ме ог тӱд тӱнӱ, кодӱ тӱ лоан?» — мыкталӱмӱн юалӱс зон.

«Менӱ Уляӱн шуӱны, — сералӱгтыр вочавидзис ныв. — Кывтӱ нылыштӱн али мый? — серам сорӱн юалӱс Уля. — Тӱрыт тай зӱв збойпырысь миян зонъяскӱд ӱртасин, али яндысян меысь?»

Лумпа сулалӱс ныв водзын да родӱс-яндысис, и некыдзи ӱз вермы асьсӱ лӱньӱдны. Кутшӱмкӱ пытшкӱсса майшасьӱм мешайтӱс петкӱдчыны мича нывлы и варов, и сямa зонмӱн. Уляӱн сӱстӱм видзӱдласыс дзикӱдз пӱкӱритӱсны сылысь сӱлӱмсӱ. Ныла-зонма чӱв видзӱдӱсны ӱта-мӱд вылас, а сӱсся ныв босытӱс доръясӱдыс карандыссӱ да тӱрыба кутӱс восьлавны гортланыс. Кайигӱныс нӱштаысь на бергӱдчылӱс зонлань да здук мысти вошис син водзсыс. Лумпа сулалыштӱс на недыр вӱрзӱдчытӱг, кылӱс кымӱсӱдыс визувтысь кӱдзыд нылӱм.

Лун шӱр кадӱ емвасаяс пӱся кольӱдӱсны йирвасаясӱс ӱль бердӱдз. Тюрӱй козыналӱс Лукалы вӱралан шы, а мӱдыс — ассыс пуртсӱ. Мыйкӱ нӱшта на сӱрнитӱсны кыйсянӱнъяс йылысь, медбӱръяысь сывъясьлӱсны. Лука копытчылӱс сулалысь йӱзлы да унаысь аттӱалӱс. Лумпа ӱз вермы кутчысьны, матыстчис Уля дорӱ. Полӱмпырысь босытӱс сылысь кисӱ да мелӱа шуис:

«Тӱ меным сӱлӱмам пырин и зӱв дона лоин. Веритан кӱтъ он, а кыдзи сӱмын вӱла туй писыкӱда тӱнад оланӱн дорӱдз, сӱдзи тӱнӱ ас сайӱ босыта. Сӱмын виччысь».

Уляӱн гӱрддзасис горшыс, да дыр ӱз сяммы вочасӱ кыв шуны. Сӱмын синваыс дзӱвкнитчылӱс. Сӱсся ныв копытӱс юрсӱ да чӱла вашкӱдӱс: «Сета сӱглас, сӱмын волы мела».

Ставӱн чуймӱмӱн видзӱдӱсны ныла-зонма вылӱ.

Лука матыстчис пиыс дорӱ да тапнитӱс пельпомас: «Но, инӱ, шу, сӱдзкӱ, нылыслы: аддзысьлытӱдз...»

Батя-пия Емва ю дорсянъ веськӱдчисны рытиввыв, Нерӱм ӱль кузя. Медводдза войсӱ узисны емвасалӱн вӱр керкаын. А сӱтысянъ, лӱсасъяс мунигмозыс колялӱмӱн, пасъялӱсны ассыныс кыйсян кытшсӱ.

ӱти нюр вуджигӱн Лука тайкӱ горшӱдзыс ӱз вӱй. Лумпа керыштӱс кузь, вӱсни пожӱм да дӱнладорнас мыччис батыслы. Лука каттысис берегланыс водӱмӱн. Лумпа тшӱтш мый вермис отсасис. Яг выв бокын пемыдӱдз ковмис косытысьны. Войсӱ шойччӱм бӱрти кыкнанныс кокниa восьлалӱсны ичӱт юӱдз, биасисны мӱд войков вылӱ.

Асывнас вӱралысьяс казялӱсны шуйгаладорсьыныс пожӱма джуджыд чой, а горулас — галая пасыкыд лӱньтас.

«Бур жӱ тайӱ местаыс вӱр керка вылӱ, — шуис Лука. — Вай жӱ, пиук, кыпӱдам оланӱн. Аддзан: и сӱй, и из эм».

Куим лунӱн и пуктӱсны ичӱтик узылан керка. Та бӱрти кык лун на вӱралӱсны матӱгӱгӱрас. Некымын кӱр оланӱн пасйисны, нӱль пылӱм вӱчисны, сӱмын сиавны колис. Нӱшта лун видзисны пес заптӱм вылӱ.

Кымын ӱль да нюр, кымын чомкост вуджисны, кытчӱдз ӱз воӱдчыны Ыджыд Субач ю йылӱ. Кыкысь паныдасылӱс ош, но мывкыд Лука зверкӱд ӱз кутчысь тышкӱ и Лумпаӱс ӱз лӱдз зверлы паныд. Оланӱнӱдзыс воӱдчисны пемыдӱн нин. Лым усьны кутӱс.

«Но, вот, пиук, удитӱм тӱкӱд воны, а сӱсся кынтас, — ышловзис

батыс.— Ыджыд удж вөчим. Аски шойччыштам, а бөрыннас яй да чери заптам».

Колис нин кык вежон: надзөникөн муа гуын чөжсис кыйдөс. Өти лёктор вөлі — совныс быри. Сідзкө, и вөралөмлы пом воис. Лымйыс водз усис да нөшта и сійө вөтліс кыйсысыясөс гортаныс. Медбөръя пыльомъяссө кыялөм да лэчъяссө пезьдөдлөм бөрын батя-пия вөрзисны гортланыс. Тадзи помасис арся кыйсьөм. Водзын виччысис сьөкыд төвся кад. Колө на өд гортөдзныс лэч-чөдлыны кыйдөссө.

Кыдзи кайисны бөрыннас лызьясөн батя-пия, кыдзи кыска-лісны нартъясөн кыйдөснысө, кыдзи вурд да тулан кыйисны пыльомъясөн, кыдзи көръясөс нөвъясөн уськөдавлісны, кыдзи төвйисны — та йылыс сөмын асьныс да гортсаыс төдісны.

Тулыснас Лукалөн кокыс висьмис. Став овмөссө да сьөкыд уджсө ковмис Лумпалы нуны-вөчны. Но кымын муніс кадыс, сымын ёнджыка том морт мөвпаліс емваса Уля йылыс. Дум вылас век кутіс лөз синма мича нывлыс бөръя кывъяссө.

Воис выль ар. Гожся уджъяс помассисны. Лука эз нин вермы вөравны ылыс угоддьоясын — висьөм бөртиыс ёна слабмис, та понда Лумпа кайис понйыскөд өтнас. Мөдігөн пиыс казтыштіс батыслы радейтана Уля йывсьыс. А батыс кывзіс сійөс, но нинөм эз вочавидз.

Пони Субач юсянь Лумпа кутіс паськөдны пода туйсө Ыджыд Субачлань. Уна пөсь кисьтіс, уна вир гадь киас артмыліс, но нель вежон мысти петіс Ыджыд нюрөдз. Көть эськө и выныс чиніс том мортлөн, а венны сьөкыдсө век отсавліс радейтөмө эскөм. Керасьыс кытікө веськыда нуөдіс туйсө, а кытікө — гө-гөр. Весиг новлан көлуйыс лөздыны кутіс. Көдзыд зэр вель унаыс дугөдліс уджсө, но Лумпалы вөлі веськодь: вежас вазьөм пась-көмсө да водзө керасьө. Лым усьтөдз зіліс да воөдчис Ыджыд Субач юөдз, а сөсся шойччыштіс вөр керкаын. Лымйыс эз джуджыд вөв да, некымын лун вөраліс. Кыйдөс эськө уна эз шед, но зонмөс тайө эз нормөд.

Колис кык во, кор йирваса зон, а сэки верстьө мужичөй нин, писькөдіс радейтана ныв дорөдз вөла туй. Вөлөстын весиг вөзйысылісны отсасыны, но Лумпа эз босьт отсасысьсө. Сиктса йөз пыдди пуктісны Лумпаөс да сиисны сылы, мед ставыс зонлөн артмис.

И колө жө неминучалы лоны — лёк поводя вөсна эз быдмы нянь. Вөлөстьса старөста чукөртіс олысьяссө да сёрнитөм бөрын шуис:

«Колө ладмөдчыны вашкасаяскөд да төв кежлө налыс няньсө корыштны-нөбны.

Лым усьөм бөрын вит вөла-доддя мөдісны Вашкалань кывтыдө. Кузь туйө босьтісны и Лумпаөс, том, но вына, авъя мортөс. Лука вөлі слаб да сійөс колисны сиктса старөстаөс вежысьөн. Куим лун мысти мунысьяс Мозынса төвъян керкаө колисны додьяссө, а сөсся верзьөмөн вөралан туйті воштөдчисны Вашкаса вөлөстьө.

Йирвасаясөс примитісны бура, шойччөдісны, чөскыд сөян-юанөн гөститөдісны. Мудер вашкасаяс водзөсалісны-вузалісны нелямын пуд сю. Урожайныс бура артмөма. Но, өти пызан сайын

пукалігөн, вөлөстьса старөстаыс, Акым, кыпөдіс сура көш да кыв-көрталіс:

«Мед ёртасьомным вөлі и водзё — сета ассьым нылөс, Аннаөс, верөс сайө». И шуөм бөрти тапнитіс Лумпалы пельпомас да гораа содтіс: «Вот тайө прамөй мортыс мед Йирвасө да Вашкасө өтлаөдас да сөвмөдас. Видз, бур пи, менсьым медся дона нылөс. Сөмын өтувтчөмөн вермам венны став сьөкыдлунъяссө. Весъкыда висътала ме, дона ёртъяс, али ог?»

Гажмөм пукалысьяс кутісны пөсь кывъясөн ошкыны Акымөс. Лумпа гөрдөдіс, көсийс на мыйкө воча шуны, но ас войтырыс дугөдісны сійөс. Бөрти скөрмөм Лумпаөс дыр бурөдісны, а сы бөрын йирваса старөста шогпырысь шуис:

«Он кө сөглас сет, найө оз сетны нянь, а няньтөг миян йөзыс тшыгйысь куласны».

Тадзи ори Лумпалөн шуд визъыс. Уля пыдди гортас вайис шог да Вашка вылысь гөтырөс. Сійө кадсянь сьлөн пырзис Емва юлань вөралан туйыс.

Пиля Вань

Пиля Вань вөвлөма скөр да аслыспөлөс мортөн. Нимавлөма уджачөн, быдтор вөчны кужысьөн, уна чери кыйлөма. Угоддьөяссө Чур ты бокө лөсьөдлөма. Съөд тыын кулөмъясөн кыйсьылөма. Слөбөда-Ягсянь Йирва ю кузя верст квайтымын лоө. Нель ныв гөтырыскөд быдтылөмны. Зонмыд эз чужлы, да кыйсьынысө, отсөг вылө, Еленөс, медся ыджыд нывсө, новлөдлөма.

Войтырыс төдлөмны Ваньөс тшөтш и тшыкөдчысь мортөн — вермылөма мортлы ыджыд лөк вөчны. Код вылө усьө лөг синмыс, сійө и кузя да сьөкыда висълөма. Некод ськөд абу кужлөма водзсасыны — ни вомөн, ни киөн. Ичөтик туша, но паськыд лыа — ён вөлөма. Отчыд скөрмөма да аслас вөлыслы кабырнас кымөсас вартас — пемөсыд и кувсяс.

Өти тулысө катөма Пиля Вань Елен нылыскөд Съөд тыө кыйсьыны. Зэв шоньд поводдяыс вөлөма, уна чери позяс кыйны. Батя-ныла чөвталасны рыгнас кулөмъяс да войсө узясны коз улын. Медводдза ном нин петөма. Медым нывсө узигас эз дөсадитны, батыс малалыштас сылысь чужөмбансө да кисө, и сы бөрти ни өти гут-гаг ныв гөгөрын оз кут лэбавны.

Мудер кыйсьысь вомгорулас броткигтырйи войбыд гудрасис да кисьтасис пөимөн. Сэсся, шонді петтөдз на, кор нывка узис, пыжөн гөгөртіс тысө, койис шамырнас пөимсө ва вылө да сы бөрти кыйис лөвляяссө. Шедіс бура уна гырысь сир, сын да ёкыш. Некумын лун мысти чери лагунъяс тырисны, позис нин гортланьыс вөрзыны, но Вань эз тэрмась. Елен казяліс: батыс кодөскө либө мыйкө виччысьө да сыысь и майшасьө. Пиля Вань кык местаын колис на ва пытшкө гырысь синма кулөмъяссө, а мукөдъяссө чукөртісны да весалөм бөрти өшліс косьтыны потш сёр вылө. Рытивбыд Пиля Вань чөв сулаліс берег дорын да пельсө чошкөдөмөн кывзысис. Нылыс шыасьлас, а мөдыс сөмын кинас олыштывліс. Лөнь ва веркөс кытшъясөн югъяліс чери вор-

сөдчөмысь. Но другысь гора бульснитчөм кывсис өтчыд, мөдысь..., а бөрти — бузгөм шы.

«Батьö, вердысьöй, көнкö васаыс кыптöма,— повзьöмпырысь шыöдчис нылыс,— пищальтö босьт киад!»

«Дутды, эн пов, тайö сир,— воча шуис Пиля Вань.— Тэ пуксьы бикур дорад, некытчö эн мун, ме пыжөн петала...»

Батьыс öддö пуктіс пыжас ёсь пиньяса азылас да кремнёвка пищальсö, шытöг йөткысис берегысь. Надзöник кыссис кадыс, а бульскöдчөм шыяс ты помас унаысь на кылісны. Джуджыд туруна берегсянь нывкалы эз тыдав ты веркөсыс, но регыд гыяс воисны кок дорöдзыс. Друг дивö кодь серпас сувтіс син водзас: ты шөртіыс гезъя дом вылын пыжаос кодкө кыскис водзлань. Батьыс пыжын мыйкө скöра горзіс, а гез помсö то лöньöдлас, то элöдлас. Елен нинöм эз гөгөрво, сöмын чөв сулаліс да видзöдіс.

Кор пыжыс ылыстчис мөдар ты помö, ва веркөсас кутшöмкө ыджыд сьöд вуджөр тыдовтчыліс да бөр бузгысис тыас. Шондіыс важөн нин пуксис, а пыжа век на бовъяліс ты вылын. Öтчыд кывліс лыйöм шы, но сы бөрти нöшта на ёнджыка кутіс кывны Пиля Ваньлөн скöралöмыс.

Елен дөнзис сулавнысö да пуксис пекуляр вылö.

«Коньөр батьö, васаыскöд вöйчасьö. Эз кывзы менö, но öд дедö на висътасьліс: васаыс тані олö,— ас кежсьыс майшасис нывка.— Мый бара лоас? А васаыс кө пöдтас батьöс?»

Синваыс Еленлөн шорөн кыссис. Шог босьтіс нылöс. Сійö нёровтчис да регыд мысти тöдлытöг унмовсис. Öкурат сэки жö Пиля Вань помаліс ыджыд сиркöд тыш. Нель воськов кузъта чери ловсö öдва катöдіс бикур дорöдз. Кыйсьысь бура сатшкöма азыласнас кулöмö гартчөм черилы. Вакуль кодь пöрысь сир эз вермы йирö пырны. Пельк морт азылас нуд помас гөррдзöма гез пом и абу сетöма сирлы мездьсьны. А пищальысь пуляыс көть и инмöма, но абу мөрччöма. Дзикöдз мудзöм Пиля Вань пымöдіс би вылын пöрт, юис пакулаа пöсь тшай, сёйис косьтöм чери да водіс шойччыны.

Батя-ныла узисны на, кор ты дорö воисны ас сиктсаясыс. Чолöмасьöм бөрти Пиля Вань петкөдліс ассьыс кыйдöссö да шуис:

«Войтыр, татшöм сирсö эськө коркө мяян пöльяс, кыкөннад, кыйлöмны жö, а ме öтнам тайöс кыйи. Та кындзи менам уна чери на эм. Вай жö босьтö аслыныд тайö пöль-сирсö, а ме сöмын юрсö аслым коля».

Чуймöм мужичöйяс дыр на дивуйтчисны сирөн.

«Но и Пиля Вань! Но и мудер морт!»— уна ошкана кыв шуисны йöз.

Лун шөр кадö батя-ныла тэчасисны пыжö да кутісны тысö вуджны. Но кытыськө друг кыптіс ён төв, енэжыс пемдіс. Вальяссис тыыс, веркөсыс еджыд быгъя. Чизыр төв шутъяліс да гартчис, гораа кратшкөмөн пöрласисны берегдорса пуяс. Повзьöм тывъясьысьяс горзісны пыжалы, мед öдйöджык берегö суйсяс, но Пиля Вань ставсö ас ногыс вöчис. Нылыслы тшөктіс водны пыж нырас, а ачыс шыбитіс пельсö, босьтіс пищальсö, куимысь мыйкө горöдіс да шуйга пельпом вывсяньыс косьштіс-луйис енэжас. Сынöдыс быгтьö потіс, сэсся надзöникөн тöлыс лөнис, и лоис шыч ни рач. Бара югдіс, и сöмын лөп да быг гөвкъялісны ва вылын. Пиля Вань пукаліс пыж бөжын да сьöкыда лолаліс.

«Нылук, кыпöдчы. Вай жö петам юö да кывтам»,— сöмын и кужис шуны Пиля Вань. Сійö койис пыжысь васö да зіля кутіс сынны пелысөн. Асывводзнас кыйсьысьяс вöліны нин гортаныс.

Мöд вонас Пиля Вань катöма Съöд тыö, аддзöма сэтись тывъ-ясьысьясöс. Тöдлытöг матыстчас мышсянныс на дорö да тшы-кöдас. Висъталöм сертияс, тывйö уна чери шедлöма, но дзик берег дорас тыв пытшкысь кыйдöсыс кытчöкö вошö. Шöйöвошöм йöз повзясны да дугöдчасны кыйсьöмысь.

Водзö вылö, Пиля Ваньлөн ловъя дырйи, гежöд морт пыралöма кыйсьыны Съöд тыö. Елен нылыс сэсся некор жö абу катлöма Йирва юті кыйсьыны. Косътöм сирлөн ыджыд юрыс некымын во öшалöма потш йылын Пиля Ваньлөн керка водзвылас, а сэсся кытчöкö вошöма...

Кутш ёль

Коді вöвлі Слöбöда-Ягын, сійö тöдö, мый катыд грезд помсö юкö визув ёль. Уна сё во чöж сылөн сöстöм, югыд да кöдзыд ваис мыськö галяизъя берегъяссö. Тшöкыд парма шöрти, зумыд кыръя горувті, ылі местасянь заводитчö тайö ёлыс. Шулöмаöсь сійöс Кутш ёльöн. Көть нель воськов пасьта, но чериа. Мык, налим да ком öнöдз кыйлöны йöзыс.

Вылö кайигөн паныдасьлöны дзормöм горсьяса да сирöсь потасьяса нэмöвöйся ниа да пожöм пуяс. Сэтись, мазі позъясысь, коркö чукöртлöмны ма. А водзö кö нöшта мунны, позяс аддзывны джынвийö буждалöм-тырöм джуджыд гуяс, кытчаны кыйсьысьяс вöтлывлöмаöсь коръясöс да ошъясöс.

Уна кыйдöс промышляйтлöмны. А вотöс да тшаксö во гөгөр кежлö вотлöмны! Вердысь ёль ас ногыс сöвмöдіс и йöзлысь олöм-вылöмсö. Но öти воö, виччысьтöг, йöзсö суис неминуча. Гожöм пуксьöм бöрти град выв пуктас тшыкöдлысь уна шыр да гаг рöдмис вöлöсьт гөгöрын. Муяс вылысь сю пакöститісны, куысь вурлöм көлуй кумысь розьöдлісны, жытникъясысь шыдöс да мукöд сёян пежöсьтісны... Быдсяма ногөн войтыр шыр-гагысь мездысьны видлісны, но немтор эз артмы. Унаөн лёк дука быд-мөгъяс сотлісны да тшынöдлісны гөбöчьяс, кумъяс, оланін пытш-көссö, а керка гөгөр ортсы стенсö мукöдыс весиг сирөн мавт-лісны. Но и таысь отсöгыс эз ло.

Öти асылын кодкö казялöма, кыдзи кык кутш варшасьöны-усьласьöны вывсянь муöдз да куталöны шыръяссö, а сэсся нов-лöны джуджыд кыр йылö, позъяныс. Маті ыб дорын кеня варыш куталö жö кузь бöжаяссö.

«Енмыс кыліс миянös! Енмыс сетіс отсög, дорйис миянös!»— горзісны йöз.

Сы мында радлун быдöнлөн чужис: нывбабаяс радысла весиг бöрдісны.

Вöралысьяс тöдмалісны: кутш гозъя позъясьöмны неылö, джу-джыд кыръя пармаö, а кеня варыш — сикт дорö.

Лым усьтöдз кутшъяс да варыш отсасисны йöзлы мездысьны неминучасыс. Сэсся төвбыд сьöдбöжъяс да ручьяс, мыйта вер-мисны, бырöдісны шыръяссö.

Вылъ тулысыс лөньодіс олысьяслысь майшасьомсö — öтка-öтка кольом шыр нинөм нин лёксö эз вермыны вöчны. А тшап кутшъяс уна во на дөзьöритісны йöзлысь чöv-лөнь олөмсö. Лэбачьяс некор эз вежлыны ёль кузя лэбалам визьнысö, а пуясын пукалігөн весиг эз видзчысьны ни мортысь, ни понйысь. Тайö кадсянь ёльсö пондісны шуны Кутш ёльөн.

Кöть эськö и гежöда, но и öні на позьö казявлыны öтка кутшлысь лэбалөмсö, но вежджык тувсов кадö. Сöмын поздысян местасö вежöмаöсь. Көнкö ылынджык ёль йылас, көрымаджык местаын, сьöд вөр пövстын быдтысьöны. Слөбöда-Ягсянь сэтчöдз верст кызь лоö...



Тусь

Бара усис
Юмов-шома тусьыс...
Ќти, мѳд...
А сѳссия быдса роз.
Ќкта гѳрдѳв мольяссѳ ме мусьыс.
Жѳвпу тусьѳн тырта
Сюмѳд доз.

Вой

Войыс кузь,
Но помыс воас.
Петук сьывтѳг
Асыв воас.
Югыд — вермас.
Пемыд — мунас.
Кольѳм войыс,
Гашкѳ, вунас.
Сѳмын дойыс
Локтысь лунас
Воддза войысь
Бара сунас.
Сира гезьѳн,
Ладтѳм ладѳн
Сьйѳ домалѳма
Кадѳ.

Вѳля

Мортыс вѳлі шань,
Кор кыліс вѳля...
Бытѳѳ доддявлытѳм чань!
А сѳссия сюри гужи,
сйѳс...
Вежисны тай здукѳн сйѳс!
«Чужѳьясьнытѳ» вѳлі сѳр.
Вермис вѳжжи.
Плеть.
Да — зор.

* * *

Дзодзөг бөж сайын тыдалö лым,
Асыв-вой тöлыс швачöдö пожöмö.
...А ме мыйлакö виччыся гым.
Менам мөвпъясöй колисны гожöмö...

* * *

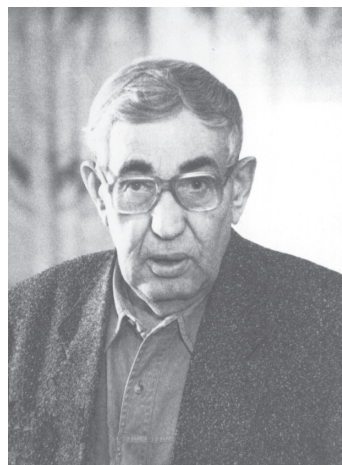
Киыд вөрö.
 Вомыд сьылö.
 Кокыд йöктö.
Лолыд кыпалö,
 кор сьөлöм вылад долыд.
Ыджыд нюрын,
 Сотчöм дорын,
 мырпом öкта.
Но — ог ставсö.
 Тэныд коля.
 Кöсьян,— волы...

* * *

Тэнад вуджöрыд — менам вуджöркöд.
Тэнад сьөлöмыд — менам сьөлöмкöд.
Ставсö венам ми, öтув вуджам кö.
Олöм туйвизыыс сьökыд, вöлöмкö...
Гашкö-й, олöмас менö вунöдан.
Гашкö-й, рудмасны менам лунъясöй.
Гашкö-й, оз? Мый ме ачым тунöда?
Кольöй важкодъныд, вöтъяс-унъясöй!

❖ ❖ ❖

Геннадий ЮШКОВ



Снимокс Дмитрий Напалковён.

Куим теш

Олөм кө лоө

ВОРСЫСЬЯС:

ТАМАРА
ӨНДРЕЙ

Өндрей локтө Тамара ордө сёрниён. Кыкнанныс нин олөмаось.

ӨНДРЕЙ *(пырө)*. Көні нө Тамараыс? Абу өмөй гортын?

ТАМАРА *(мыччисьө)*. Гортын.

ӨНДРЕЙ. Он вөлі тыдав да.

ТАМАРА. Керка шөрын өд ог сулав. А тэнө нө, Өндрейсө, коді кыскалө?

ӨНДРЕЙ. Некод оз. Ачым локті. Сёрниён.

ТАМАРА. Сёрниыд тэнад... өти пөлөс! Төрытьяыд на абу төла-лөма юрсьыд.

ӨНДРЕЙ. Мед! А сідзи локті, эг удждысьны.

ТАМАРА. Мыйла нө?

ӨНДРЕЙ. Шогөс висьтавыны. Мися, мый тэ шуан?

ТАМАРА. А мый нө сэтчө суис, кутшөм шог?

ӨНДРЕЙ. Гөтралөны.

ТАМАРА. Кодөс?

ӨНДРЕЙ. Менө.

ТАМАРА. Колан тэ кодлыкө?! Мун, эн йөйтөдды менө!

ӨНДРЕЙ. Ог и йөйтөдды. Збыль! Матө нин воштисны. Юкта-лөмөн и сідзи. Мед эськө өтлааси — и пом! Бабаястө өд төдан!

ТАМАРА. А кодкөд нө гөтралөны?

ӨНДРЕЙ. Гөгрөс Зинакөд.

ТАМАРА. Абачаыскөд? Шомөс быттьө и тапъялө да. Пөрысь на, буракө, тэысь дай.

ӨНДРЕЙ. Сійө өд и эм. Гөтрасьнытө кө, ме ачым верма. Зэв на и бур сьөлөмөн. А кор он көсийы, да тойлөны... Ме ог төд!

ТАМАРА. А мый нин сылы мужиксьыс?
ӨНДРЕЙ. Оз и мужик ков.
ТАМАРА. Коді нө?
ӨНДРЕЙ. Уджалысь. Керка гөгөрыс да кыт да.
ТАМАРА. А эн өтлаась дай. Юрыд өд эм.
ӨНДРЕЙ. Эм эськө да. А мөдарөсө кө... менам абу жө өні олөм. Мед эськө кодкө и пось сёян дінө чукөстліс.
ТАМАРА. Пусьы дай. Сэсся и панясь. Некод нин тэныд оз ков.
ӨНДРЕЙ. Колө на эськө да. Гашкө и, ачым на вежсьыла.
ТАМАРА. Кыдзикө?
ӨНДРЕЙ. Овны на босьтчыла. Эг на өд сэтшөма юсьы. Бур гөтырыдкөд... выльысь на мортыд ловзылан.
ТАМАРА. Бурөс и корсь, сідзтөкө.
ӨНДРЕЙ. Корсян кыськө! Коркө тай аслыд шулі да...
ТАМАРА. Меным мыйкө шулін?
ӨНДРЕЙ. А мый нө? Мися, Тамараөс эськө тэнө... веж петкөд-лөмысь... топөдла кө киняулөдыд... да пыр и чушмунлін. Мун сэтысь, шуин!
ТАМАРА. Эн нө тэ довъялан код вөв сэки?
ӨНДРЕЙ. Мед. Сійөн и чашкавліс сьөлөмөй. Сійөн и эновтчылі сэсся.
ТАМАРА. Мыйысь эновтчылін?
ӨНДРЕЙ. Став олөмсьыс. Ачыд өд төдан.
ТАМАРА. А өні? Бөр дядьө?
ӨНДРЕЙ. Гашкө и, бөр. Олөм кө лоө. А Зинаыд абу на увө, ув-ув-ув. Абу чорыд киа ни,
ТАМАРА. Мун, йөй!
ӨНДРЕЙ. Мыйла йөй?
ТАМАРА. Асьтө нин нинөмө он пукты, сы вылө кө ыштан. Абачаыс вылө.
ӨНДРЕЙ. А код вылө сэсся? Кодлы ме кола?
ТАМАРА. Ме төда?
ӨНДРЕЙ. А эн и өлөд, сідзкө! Муна да...
ТАМАРА. А, гашкө и, жаль на меным.
ӨНДРЕЙ. Коді?
ТАМАРА. Тэ. Өндрейыс.
ӨНДРЕЙ. Ме тэныд жаль?
ТАМАРА. А мый нө, овны кө, шуан, босьтчылан.
ӨНДРЕЙ. А босьтча дай! Тшөктан кө, ме тэныд мусө путкыльта!
ТАМАРА. Муыд мед сулалө.
ӨНДРЕЙ. А кильчөыд и вежынь, пывсяныд пөлөс. Сарай вылад пыдөстөм ведра пач труба пыддиыд.
ТАМАРА. Быдтор өд аддзө.
ӨНДРЕЙ. А синма на, дай аддза.
ТАМАРА. А дас кык во нин дөва да. Пенсия вылад ёна он медав кодөскө. Муртса асьтө и идралан... мөскөс моз. *(Чышкө синвасө.)*
ӨНДРЕЙ. А сідзи и эм. *(Кыкнанныс чөв усьлөны.)* А водзө вылөсө, Тамара, мый шуан?
ТАМАРА. Ме ог төд да.
ӨНДРЕЙ. А мый нө ме, волі и муна? Сэсся нинөм?
ТАМАРА. Энлы на мун дай.

ӨНДРЕЙ. Мыйла?
ТАМАРА. Пызан корсьла. Румка сёлкнита.
ӨНДРЕЙ. Сідзтö кö. (Шешъялö.)
ТАМАРА. Пуксьы. Ме зэв өдйö. (Вайö пызан вылö гоз пыгöс, кык румка да мыйкö вомö суйны.) Ми тэкöд, буракö, эгö на и юлй.
ӨНДРЕЙ. Эгö на.
ТАМАРА. Воча син эгö на пуксьылöй ни.
ӨНДРЕЙ. Эгö на.
ТАМАРА (кисьталö румкаясö). А вот зэв ыджыд бур водзын вежöдам асьнымöс!
ӨНДРЕЙ. Вай. (Точкисьöны да юöны.)
ТАМАРА. А йöйыд ме и вöлöма.
ӨНДРЕЙ. Мыйла?
ТАМАРА. Эг нин пуктыв тэнö морт туйö.
ӨНДРЕЙ. А морттуйсö ме ачым воштылі. Кисьтісны совхозтö да. Уджтöгыд мортыд медся на тшыкан.
ТАМАРА. А дөзмöмыд жö нин со ачыд ас вылад.
ӨНДРЕЙ. Дөзми. Сійөн и... мед эськö кодкөдкө... гозйөн-ö, кызди-ö. Бабаыд жö өд олөмтö кутысьыд.
ТАМАРА. Но, гашкö и, лөсялам да.
ӨНДРЕЙ. А мыйла огö?! Ме вот аски дзик садь локта. Сэсся мый тшөктан, сійөс и вöча. Овны кö, овны!
ТАМАРА. Но! А эмышт на өд. (Кисьталö гоз пыгöссьыс.) Шу мыйкö, да мед сёлөм выланым и пуксьö. (Точкисьöны.)
ӨНДРЕЙ. А мый коркö шулі, сійөс и шуа. Мися, топöдла кö эськö киняулöдыд. (Юöны.) А вот и топöдла! Сёлөм бурмытöдз! И он лысьт пыксьыны!
ТАМАРА. Ог и пыксьы.

Өндрей кутлö Тамараöс.

ПОМ.

Олөм вын

ВОРСЫСЬЯС:

ӨДЮК } олöма йөз
ӨНТЬÖ }

Сиктса керка. Пырö Ёнтьö.

ӨНТЬÖ. Кытөн нö Ёдюкыс? Он тыдав.
ЁДЮК (шыасьö). Татөн, инпöлын. (Мыччысьö.)
ӨНТЬÖ. Пырала, мися. Мыйкö шуан он.
ЁДЮК. Лок водзлань. Мый сэсся ме тэныд шуа? А мый нö, ку-тшöм могөн, Ёнтьöыс? Сё во нин, гашкö, эн воны да.
ӨНТЬÖ. Сідзи, видлыны.
ЁДЮК. Менö видлыны?
ӨНТЬÖ. А мый нö, гажыд бырö дай.
ЁДЮК. Меысь гажыд быри?
ӨНТЬÖ. А оз нö, чайтан, кыскы кулөм водзвылад?

ӨДЮК. Кытчө?
ӨНТЬӨ. Воыны кодкө дінө.
ӨДЮК. Код дінө?
ӨНТЬӨ. Кодкөд төдса вөлін да мый да.
ӨДЮК. Ёна ми тэкөд и төдсаөсь вөлім!
ӨНТЬӨ. А эгө нө? Эг ме тэнө колльөдды ни, кутлы ни, мыйкө
ни..?
ӨДЮК. Мый? Эг нө ме нылөн на кольлы?
ӨНТЬӨ. Нылөн на эськө да.
ӨДЮК. А мый сэсса мыкталан? Ме, кутан кө тан лөсьөддыны,
со ме тэныд! (*Петкөдлө шамырсө.*)
ӨНТЬӨ. Ог и лөсьөдды.
ӨДЮК. А эн тай менө вай! Вөтлысин, а сэсса мөдөс аддзин!
Ок эськө, кийн кө бедь вөлі!
ӨНТЬӨ. Сыысь и каитча өні. Эськө гөтыра на вөлі. Тэ со ку-
тшөм на!
ӨДЮК. Кутшөм?
ӨНТЬӨ. Абу на варкалөмыд. Сө майбыр на!
ӨДЮК. Сө майбыр тэныд сизимдас бөрад! Корасьны али мый
локтін?
ӨНТЬӨ. Эг.
ӨДЮК. А мыйла нө?
ӨНТЬӨ. Прөститан кө и?.. коркөяссьыд.
ӨДЮК. Менам вунөма нин вөлі.
ӨНТЬӨ. Он нин ме вылө лөктө кут?
ӨДЮК. Ог нин и кут. Ов, Ен ськөдөн.
ӨНТЬӨ. Ог. Муна гортө да кула лючки. Гашкө, оз на адө кыс-
кыны.
ӨДЮК. Кулан?
ӨНТЬӨ. Кула, Өдюк, кула. Сьөлөмөй сувтавлө нин. Син водзын
пемдывлө. Этаті быттьө киссьөма и, шошаөй и кыкнан пельпомөй.
ӨДЮК. Сэті эськө позьө на веськөдны. Ноко, лок пуксьыв,
да ме видла. Гашкө, местаө на воас, кыті-мый вөрзьөма.

Өнтё пуксьё улөс вылө, а Өдюк мышку сайсяньыс веськөдө сійөс.

ӨНТЬӨ (*ымзалө*). О-өй, о-өй!
ӨДЮК. Мый нө, доймалө?
ӨНТЬӨ. Оз, шоналө, быттьө гөгөр нин йизьөма вөлі да.
ӨДЮК. Вирыд ветлө.
ӨНТЬӨ. Кокньөдіс быдөн. Унмөй весиг локтө.
ӨДЮК. Энлы на унмовсьы.
ӨНТЬӨ. А кийд тэнад небыд. Мелі да. Буретш меным и лөсялө.
ӨДЮК. Эн большы мый оз ков.
ӨНТЬӨ. А ньөти на быттьө абу и пөрысьмылөмыд. Абу на
чорыд чуня. Ньөти он зутшйөдды. Инмөдчылөмсьыд ловзьылан.
ӨДЮК. Он кө эськө чөв овлы! (*Ёнджыка шамыртлө пельпомъяссө.*)
ӨНТЬӨ. О-өй! Виан менө татчө.
ӨДЮК. Вины и колө тэнө коркөяссьыд. (*Бара ёнджыка ша-
мыртлө.*) Лөк Өнтёөс!
ӨНТЬӨ. А ог өд, Өдюк, лөгась!
ӨДЮК. Мыйла он?

ӨНТЬӨ. А коркөясыд на тэ өні меным муса. Пывсянысь на ёнджыка колан.

ӨДЮК. Кыськө тай эм! (*Дугдө пельпомсө веськөдны.*) Кувны нин вөлі көсйө, а мусукасьны на синмыс... Садьтө төдан он?

ӨНТЬӨ. Төда. Ог на и кув, тадзтө кө.

ӨДЮК. Кыдзи?

ӨНТЬӨ. Лөсялам на кө и. Вылысь.

ӨДЮК. Лөсяла ме тэкөд! Босьта да йөйтала!

ӨНТЬӨ. А бурдөдін на менө да. Пось сьолөмөн. Бара со морт! (*Чеччө да нюжмасьө.*)

ӨДЮК. Ме өд эг лөсялөм понда. Нёрпалан, дай отсалі.

ӨНТЬӨ. Мый нө ме, сідзи и муна? Некутшөм надеятөг тэ былө?

ӨДЮК. Сета ме тэныд надея кутшөмөскө! Меным өтнамлы нин гажа. Кыкөннад ме телевизор нин ог вермы видзөдны. Каньысь өтдор мед некод нин матын эз вөв.

ӨНТЬӨ. Да өд... оз өмөй нө кодкө мужик рөдыс ковлы син улад? Ачымөс ме ог нин шу.

ӨДЮК. Колө мыйлакө!

ӨНТЬӨ. Да өд кывтө некодлы шуны. Некодөс нинөмысь и виднытө. Он нө Ёмаө пөр сідзтө?

ӨДЮК. Мун, эн дөзмөдчы!

ӨНТЬӨ. А мый нө, вөтлан?

ӨДЮК. Вөтлытөгыс он мун да. Вайөдіс кодкө тэнө!

ӨНТЬӨ. Абу и морт вөлөмыд! Скөрман эськө да! (*Тильө синсө.*) О-өй! (*Ымөстө да лигышмунө, пуксьө улөс былө, апасьө вомнас.*)

ӨДЮК. Мый нө сэтчө лоин?

ӨНТЬӨ. Сьолөмөс топөдіс. Лекарствотө вунөді. Вай мыйкө, эм кө.

ӨДЮК. Мый?

ӨНТЬӨ. Вина ли мый ли. Кык пань тыр.

ӨДЮК. Час, өти здук. Зять карысь гөснеч вайліс. Эмышт на. (*Вайө румкаын.*) Со, ю.

ӨНТЬӨ (*юө*). Мыйкө зэв чөскыд да.

ӨДЮК. Бальзам. «Олөм вын» шусьө.

ӨНТЬӨ. Олөм вын и эм, буракө. Со лэдзыштис нин. Ог өд вунөд, өд юк.

ӨДЮК. Мый он вунөд?

ӨНТЬӨ. Тайө буртө. Гортө на, гашкө, вола. (*Чеччө да мунны көсйө.*)

ӨДЮК. А энлы на ырсьяв. Мед лөньө сьолөмыд. Пуксьыв на.

ӨНТЬӨ. Ог. Эн сулөд.

ӨДЮК. Мыйла он?

ӨНТЬӨ. Енмыс тэнө абу меным шулөма. Муна да мед гортын пасьмуна. Сэсся эн дивит. (*Мунө.*)

ӨДЮК (*ас кежас*). Ог эськө да. (*Горөдө посводзас.*) Эн усь пемыд посводзас! А Енмыд, гашкө, өта-мөднымлы миянөс и шуліс! Вот!

Өд юк саявлө посводзас, сэсся өтлаын нин Ёнтёкөд пырёны. Копырт-чылёны видзөдысьяслы.

ПОМ.

Сідзи воліс

ВОРСЫСЬЯС:

МИША

ТАНЯ

Миша, том зон на, пукалө пызан сайын да вугыръяс видзёдалё-
бөрйө. Пырö Тания, томиник ныв на.

ТАНЯ. Позьö кö?

МИША. Позьö. Мыйла оз?

ТАНЯ. Йöз ордö пыра да.

МИША. Абу öд тöдтöм.

ТАНЯ. Мамыдлысь тай юалі да. Мися, гортын абу Мишаыд,
да гортын пö, шуис.

МИША. Гортын.

ТАНЯ. А мый нö вöчан?

МИША. Вугыръяс тай со видзёдала. Асыв вожö кöсья ветлы-
ны да.

ТАНЯ. Сэтчö нö матын?

МИША. Абу эськö да. Мед.

ТАНЯ. А кутшöм чери нö сэтöн?

МИША. Ком.

ТАНЯ. А лысьтан нö öнi вöрад пырны? Оз ульöн сёйны лöд-
дзыс да номйыс?

МИША. Мед. Öнi и босьтö комыс. Мыйкö тöдан кö.

ТАНЯ. Ме ог тöд.

МИША. А пуксьы со. (*Ингö улöс вылö.*) Эн сулав.

ТАНЯ. Аслам öд кокöй.

МИША. Эн öд корны лок.

ТАНЯ. Эг.

МИША. А мыйла нö эськö?

ТАНЯ. Сідзи. Муна вöлі таті да кежи дай.

МИША. А тöрыт?

ТАНЯ (*porö*). Мый тöрыт?

МИША. Клуб дорад нö! Мися, гашкö, кольöда. Сöмын на
инмöдчи, а быттö няйтöсь киöн. Пырк-пырк этадзи да котөрөн
сэсся.

ТАНЯ. Мед вöтöдін дай.

МИША. Абу öд пон... вöтлысьнытö. А талун и ачыд локтан.

ТАНЯ. Ме öд сідзи. Эг мыйлакö.

МИША. Эн йöйтöдлы менö!

ТАНЯ. Ньöти ог.

МИША. Аддза нин ме тэнö... Танлöс.

ТАНЯ. Мый аддзан?

МИША. Дэльöдчан сэтöн, локтöмыд да.

ТАНЯ. А муна нö? (*Кöсйылö, да оз на мун.*)

МИША. Мун, некод оз кут.

ТАНЯ. Мыйлакö тай волі!

МИША. Ме ог тöд, мыйла.

ТАНЯ. Сэсся нинöм он и шу?

МИША. Ог.
ТАНЯ (*чөв усьлөм бөрын*). А ме тэнö ог любит!
МИША (*скөрмө, чеччө пызан сайысь*). Он кө, и эн! Со өдзöсыс, мышку саяд!
ТАНЯ. А мый нө, вөтлан?
МИША. Вөтлытöгыс он мун да. Скөрмөдчан сэтөн, сувтöмьд да. Ёна колö меным тэнад любитöмьд!
ТАНЯ. А кодлөн нө колö?
МИША. Некодлөн оз. Веськодь.
ТАНЯ. А ме, гашкө, муна кытчöкө татысь. Дзикөдз.
МИША. Кытчö?
ТАНЯ. Кытчöкө. Рочö. Сэсся некор ог и воы. Мед синмөн тэнö ог аддзыв.
МИША. Эн! Мед эськө ме куті сійöс. Öлөді. Сюсь абу асланысь!
ТАНЯ. Ньöти абу.
МИША. Тадзтö өд ме верма жö кытчöкөтö мунны. Сэсся гөт-рася да мед синмөн тэнö ог и аддзыв.

Кыкнанныс чөв олöны.

ТАНЯ. А позьö өд...
МИША. Мый?
ТАНЯ. Ме өд шуи-а. Ог, мися, любит. А, гашкө и, кута на.
МИША. Кор?
ТАНЯ. Коркө. Арнас ли, кор ли.
МИША. Коркө и воы, сідзтö кө.
ТАНЯ (*бөргана*). Аслыд на ме тэныд ньöти ог ков. Матö.
МИША. Мед эн пышйы дай тöрыт.
ТАНЯ. Гашкө, ог сэсся. Збыль.
МИША. Энлы, ылөдлан он. (*Көсийö кутлыны.*)
ТАНЯ (*оз на сетчы*). Ойя да! Он кө дугды!
МИША. Сэсся мед он скөрмы сы вылө! А оз мун, ни мед эськө он понды сы дінö. А мыйла и локтöма?!
ТАНЯ. Сідзи но.
МИША. Мед он кутлы весиг сійöс!
ТАНЯ. Ветлөдлыштам да. Сэки.
МИША. А öні? (*Матыстчылö Таня дінö, но сійö оз на сибöг.*)
Ок эськө!
ТАНЯ. А мый нө, сэтшöма любитан?
МИША. Ме ог тöд, кутшöма. Абу кө мустöм и. Мый сэсся тэныд колö?
ТАНЯ. Колö на.
МИША. Мый?
ТАНЯ. А мед эськө кулін метög! Мед овнытö эн вермы! А кулан нө, кос косьман метög?
МИША. Мун, эн лöсьöдлы. Косьмас кодкө тэ понда! Бурөн нин кыскö сы дінö, да век на сылы этша. Мойдчыны колö! Гортад мун да мойдчы! Виччысь кодöскö!
ТАНЯ. Ог мун.
МИША. Таня, колөкө... Ог өд видзөд!
ТАНЯ. Эн.
МИША. Скөрма өд!
ТАНЯ. Скөрмы. А ог ме тэысь пов, йöй Мишукысь!

МИША. А босьта да вөтла дай. Полан ли, он ли.
ТАНЯ. Вөтлы.
МИША. Ок! *(Кутө Танияс га йөткө-зырөдө. Тания пыксьыш-
талө га дугдө. Сэсся шыон бөрггзө.)* Он кө эськө дугды!
ТАНЯ. Ог.
МИША. А он кө, и со тэныд! *(Окалө бан бокас.)* Некытчө на
он и мун, тадзтө кө.
ТАНЯ. Ог, тадзтө кө.

Кутчысьлөны да окасьоны.

ПОМ.



Дона лыддьысьысь!

Тавося сентябрь 1 лунсянь позьё гижөдчыны газет-
журнал вылө 2006 волөн воддза джын кежлас. Эн вунөд
судзөдны «Войвыв кодзувтө».

Ёмаяс

В И С Ъ Т

Олан-олан, некодлы быттьо он дөзмөдчы, ставкөд зілян ладитны, но син сайын сёрниясысь он на тай пышйы аслад йөрө. Завидьлуныд быд потшөс вуджас.

Митрейос дзикөдз өдөлитісны суседьясыс. Мужикыдкөд сёрнитчыны позьо на — доз сайын ставыс ладмас, а бабаыд, нөшта пöрысь да выжив нин кө, нинөм оз кывзы. То пывсяныд сылы абу местаын, шондісö сайөдө, то заборыд ки вомлөс мында ортсылань вежынтчөма, турунлы пö быдмыны оз сет, чарлаөн босьтавны мешайтчө. А өшинювса пуяс вөсна кутшөм зык вөлі кольөм арнас. Асыв төв кыптыліс да корьяссö нөбөдыштіс орчча йөрө.

Пөчөыд абу дышөдчөма, войбыд, көнкө, куран-гөликөн чу-көртөма да бөр кыскалөма Митрейлөн пырта* дорө. Тэ пö төдөмөн кыздсö да льөмсö менам йөрлань садитін. Ачыд на пö, колөкө, пуяссö таркөдін, мед меным удж вөчны. Судө пö сета пöрысь морт вылын тешитчөмысь.

Лун-мөд мысти вой төв кутіс пөльтны. Суседкалысь став өмидз кустсö куштіс, Митрейлөн градьяс костө корсö вольсаліс.

— Петровна! Водзөссö вая ог кор чукөрсö?

А сійө воча вувзысис: мисьтөм чужөм пö, антикріст, мыйөн пö менсым быдмөгьяссö резін, став өмидз пö косьмис. Али, гашкө пö, тэнад трубаө менам йөрысь став ваыс исковтіс? Чөвта пö трубаад мыйкө, мед пагалан!..

Вензы көть эн, мыжаөн колян. Митрей эськө, небыд сьөлөмнад, пыр зільө бурасыны, нюмъялө, отсөг на вөзйө и гөригас, и босьтігас, но сэк кежлө тай и ачыс шаньмылө Петровнаыс. Көть эськө шаньмылөмнас он жö шу: то не сідз бор боксö босьтөмыд, то посни картофельсö колялан. И век жö өтув уджалігәд рытланьыс небзьөдчылө, тшай юны на корлө. Отчид весиг көвдум вөлі гортөдыс мөдөдөма Сеня нылыскөд, зэв на и чөскыдөс.

Сеняыс — ар комын вита «көрө кольөм» ичмонь. Чужөмнас и гөлөснас — ловъя мамыс. Но сёрнитө небыдджыка, быттьо оз и аддзы быд лунъя пурсьөмсö. Корсюрө бура дыр тапьялас суседьслөн йөр бокын, өттор-мөдтор вөчигмоз дэльөдө том мужикөс. А сюсь, наян синъясыс сідзи и кыйкъялөны:

— Мый керан талун, суседушкоыс? Бара нин дзоридзьястө лелькуйтан? Менам тай эсійө нарциссыс сідзи эз и вужъясь-а. Кузь кока вижьюрыс мыйкө нэриник и... Вөвнас тай Оньө Миколайос корим. Зэв эськө телезнаөн гөрө да,— быттьо пырму-нігмоз, водзө тельскөдчө.— А тэ нө, Димаыс, кор думайтан мутө бертыштны? Гид бердтө босьт жö, быдса град на со артмө да?—

* Пырта — забор өдзөс Эжва йывса ногөн.

Либö:— тайö понписö нö кытысь босьтін, вивті тай мусаник? Миянлы колö жö эськö керка видзысьыд. Дай куш бабаясыдлы гажтöм жö...

Шензьыштас, тапъялыштас ставсö донъялігмоз, мунигас нöшта и наян синнас ворсöдчыштас.

Мамыс абуджык татшöм мудер. Сійö чукльöдлыны оз радейт, кыйöдас зонлысь ывлаö петöмсö да ылісянь на чирöстас:

— Пöжар кö нö лоö! Кыдзи миян дорöдз машинаыс прöйдитас? Гид бердöдыд мед сідзнад и пырас, му вивтійыд эжасö косялан кö...— и ылыстчигмозыс.— Но и кöвъясисны этайöяс... Войбыд чирöм гөлöса понйыс омлялö, узьны оз лэдз... Оз виньды ни пагав! Öкаяннöйыс.

Во-мöд нин тадзи пиньсö кеслöны эня-нылаыс. Первойсö, Митрейлөн овмöдчигөн, быттö эз татшöмось вöвны. Улич вылад матыссадö моз сёрнитісны, и йöз водзас эз вöйпны.

И мый налы оз тырмы? Пöрысыс пенсия ывлö петіс леспромхозсянь, бухгалтерыдлөн эз ичöt вöв удждоныс, ньöбасис-заптысис бурпöt, машинаысь öтдор. Керка-картаныс дзим-дзурк... Нылыслөн коркöя верöспуыс киподтуя вölöма, удитлöма лэптыны квайт пельöса коромина, лысь тыöщаыслы, көнкö, кöсйöма чесьтö уськöдчыны. А стрöйтчöм бöрас тодмышкалісны дай: юны пö кутіс, оз пö туй кöзяин пыдди. Аслас киөн краситöм-баситöм дзиръя сайö сэсса эз и сибавлы мортыс. И шоньд вежöса пывсянсьыс, көні сійö оліс абутöм на гöтырыслы вöчасигмоз, став кöлуйсö шыблалісны кык ёмаыд. Быттö томыслөн абу и воливсьылöма татчö вой кежлас, быттö абу и ниртсьылöма мышнас ывлөн стружитöм наръяссö.

Збылысь, медъёна найöс завидьлуныс и дзерöдіс. Аддзöны, мый орчча йöрын гöтыртöм-котыртöм мортлөн вочасөн ставыс артмö, красуйтчö ичötик терем кодь оланінас. Вагонкаөн эжис да, улич помсянь синмад шыбитчö лöза-еджыдөн краситöм керкаыс. Öдзöсыс оз и пöдласлы, кодкö да кодкö век нин пыралö. Торйөн нин субöта-вöскресенньöясö.

Том йöзыд варова пукуыштасны пызан саяс да гузыгысясны петасны öшинь улас. Магнитола кывзöны, видеокамераөн öтамöдсö кыялöны. Корсюрö и гитара на брунгылö. Медсясö ворсывлаö латшкöсіник зон. Тöv и гожöм шапкатөг ветлöдлысьöс, сійöс позьö тöдмавны улич помсянь на. Вывлань сыналöм пашкыр еджыд юрси сертиыс. А нöшта нин вöрас сертиыс — локтö чутікчотік, беддясьöмөн. Тшöкыдакодь воливлö Митрей дорö. Корсюрö и узлö сы ордын. А сьланкывъясыс абу гораöсь, кысянькö пыдісянь петанаöсь. Сьölöмтö вөрзёдöны. Торйөн нин эсійö:

**Соловьи, не пойте больше песен, соловьи,
В минуты грусти пусть звучит орган,
Скорбит о тех, кого сегодня нет,
С нами нет...**

Весиг быд воськов кыйöдысь да быдторсьыс вомалысь суседкаыс, Петровна, первой öшинь пырыс дзөръялас, а сэсса петас сёсысь нин весалöм-мудйöм градсö тапкөдны. Кывзысигмозыс син бöжнас оз-оз дай крукуыштлö томуловлысь гажöдчöм-шойччöмсö. Броткөдчö мыйкö ныр улас, а киясыс музыка лад сертиыс но-

кёны. Регыд мысти сы дорын пешкылясьны кутас и томыс. Шортыасьёма, сартас кодь кок йылас яйтём бекнас ворсөдчө.

* * *

Карын велөдчөм бёрын Дима Поповөс тайё сиктас мөдөдісны куим во кежлө, а зонмыд босьтис да и вужъясис. Армияса еджыд юрсиа другыс отсаліс ньобны керка-му. Том гозъя, кодъяс ыштисны ваа-шоныда патера вылө, кокнипырысь и вузалісны усадьбасө, ньөти жалиттөг эновтісны пывсян-гидсө — тыдалө, мудзмөн жө лоёма татшөм суседкаясыдкөд орччөн олөмыс. Армиясьыс вайлөм вель уна сьөм Дима иналіс эз мукөд моз машина либө карса коммуналка вылө, а ас овмөсас — ньөбис тьөс-плака, вагонка, краска, мукөдтор. Керка пытшкас на став коланасө судзөдіс и. Первой восө сідзи на төвйис, а мөд кежлас пемөстор нин лөсьөдіс — кроликъясөс, понйөс. Кузь пельясыслы туруныс, майбыр, борйысь и чукөрмө. Сэсся найө мөс-ыж мозыд оз баксыны. Локтан удж вылысь, турунтор шыбитан, ва сетыштан, эм кө лишалана нянь, сійөс чирьян. Со и став нокыс. А понсө, Моздоксө, ёна вердны эз ков — эстонскөй гончөйыд уна оз сөй. Командировка кө нюжавліс, Мозаөс эз вунөддыны Дималөн ёртъясыс. Еджыд юрсиа другсө Моздок радейтис көзиян дорсьыс, гашкө, ёнджыка.

Кок шонтысьясыд, дерт, общежитиеас на, и тайё керкаас вольтөг эз овны. Но некодөс тай ас дорас Митрей эз кольөд. Öткөн жыкруйтис. Рытъяснас, кор некод оз волы, пуксяс өшинь дорө, пыкас тшөкасө тшынысь-ө, биысь-ө, мазутысь-ө сардмөм ки пыдөснас, и мыйкө мөвпалө, мөвпалө. Төвнас радейтис пукавны ломтысьыс пач водзын. Кор трачкөдчө сирөд пескыс, биыс оз на кыскы, кезйөдлө быттө таысь — чужөмыс весиг вежсьылө. Но кор ымравны кутас лөз русьыс мездысьөм нин өгыр — зон матыстө пач вом дорө ичөтик джек и виччысьө, виччысьө дзикөдз ваймөм...

Кадысь кадө вежонъясөдз сы дінын кодкө карса оліс. Ачыс пө коймөд курсын на вөлөм велөдчө, а нылыс пө буретш локтөма пыран экзаменъяс вылө, сэки пө и төдмасьлөмаөсь. Тадзи тай ылөсалисны сиктсаяс-а. Код төдас, збыль-ө? Көть эськө озджык быттө лөсяв: Дима велөдчөмсө помалөм бёрын армияө во кежлө ветліс, тані нин со коймөд во, а сьөлөм косьтысьыс пыр на студенталө. Бөръя волөмыс сессияс костас тай и веськалөма.

* * *

Öтчыд рытнас Дималы сёрмөдчыны ковмис удж вылас. Локтис — рушку кучикыс ляскысьөма мышкуас. Но төрытъя шыдыс кушнас, няньтөгыд, эз пыр. Дзиръя көзөдсьыс уль чипан коль да гадь ва сөмын лөньөдыштисны кынөм сюмалөмсө. А мыйөн нө эськө Моздокөс вердны?

Сэки и таркөдчис кодкө...

— Мый нө Ксения батьковнаыслы ковмис? — весьөпөрис том морт жыръяс тэрыба пырысь суседкасө аддзөмысь, кодлөн киас вөлі кутшөмкө тубрастор.

— Уп!.. Восьса тай вёлёма. Рытбыд виччыся, сёрнитыштны колё.

— Бара нин понйой мынліс? Век косья вежны домсё, да ог вевъяв,— водзвыв пондыліс дорйысьны Митрей.

— Рытбыд, мися, виччыся. Мамё пёгибё воштіс: петав да петав. Со, пось кёвдум мёдодіс. Но ме эг та вёсна лок...— кёзяин водзын сулаліс вель мичаа вёччём гёстя. Вом дорсё красітёма, юрсісё лэдзалёма пельпом вылас. Паськёмыс — мода серти, джінсы да топик, он шу, мый нелямынёд вылё мёдём ань. Весиг вёсни кокыс джінсынад видзёдсис.— Тёдан, мый? Вай ме кута волыны чышкасьны-мыськасьнытё. И пусыны мода локтіг-кежлад... Со тай, весиг няныд абу пызан вылад, и шыдыд кёдзыд. Мужиклы мужичой удж колё вёчны, бабалы — ассыс.

— Водз али мый пачсё сиптыссис? Син курдіс...— пыр на нинём эз гёгөрво сувтытёг таргёмсьыс кёзяин.

— Этайё... Шуа тай, мися, дугдам тамышасьны ёта-мёд вылё. Волыны лэдзан он гортад?

Со мый, вёлём, дзодзулыдлы колё! И ньёти кытшлавтёг ёд гольёдё, водзвыв быттьё ставсё нин артыштёмаёсь пинькайясыд.

— Эсіё, векни гачаыд, оз жё сэсся лок-а. Ёнтай мамё буракодь колльодіс сійёс, кытшлясьё йёрад да... Быттьё ёд аслас: парниктё восьтіс, ёгурцытё киськаліс. Нопъяссё на эз удит пуктыны-а, кроликъястё нин малалё.

— Кыдзи колльодіс, кодёс?— бара шензьымён лои зонлы.

— Да карсатё. Нинём сылы тані вёчны.

Вёлисти сайкаліс Митрей... Кыдзи налён водзё сёрниыс лоис, код тёдас. Дыр на тай биыс ёшиньясас ёзйис-а, пёшти асылёдзыс. Но йёз вомъяс регыдён и паськёдісны: ачыс пё вётлёма карса катшасё. Петыр Ёдялён Сеня нылыс пё нин ёні узылыны петавлё сы дорё.

Кётъ эськё Митрейлы ёнакодъ ковмис дорйысьны, кор телепон пыр чукёстліс нывсё орчча сиктын олысь батъ-мам дорсьыс. Дорйысьны сыысь, мый ключсё абу важ местаас кольёма, мый «войясён кёнкё шодлё», мый том ёма-суседкаыскёд волысьёны... Век жё бёр карас мунігён, аръявылыс нин, кык лун на дёзмылём мусукыс оліс Дима ордын. Эня-нылалён тайё, дерт, эз коль казятёг. Кыдзи, колёкё, пиньсё йирисны, кор налён син водзын томъяс зэв на и любуйтчисны ёта-мёднас да окасисны ёшинювса лабич вылас.

И мыйсяма висьём тайё — завидьтёмыс? Нэмсё сійё вёлі и комияслён, и мукёд вира йёзлён: ёти вокыс кё, шуам, зымнитас мичаджык керка, мёдыс оз нин кольччы, нёшта мичаёс лэптас, мед парскыны. Кодлёнкё кё гортас төлк-лад, тырмидз олём, завидьтысьясыд пыр и ним аддзасны — и куркульнад шуасны, и весиг вир юысьнад. И мый шензянаыс — медся завидьтысьясыс — веқджык нывбабаяс. Омоль висьёмыс корсюрё сідзи босьтлё найёс, мый вермасны петны быдтор вылё.

* * *

Картупель керсьём бёрын нин, кор коліс катовтчыны шондыслы, поводдяыс дурмис. Косьтё и косьтё, ёти войт зэр оз усь. Митрейлён юкмёсысь тай ваыс важён нин пакталіс-а.

Пужъявны нин кад, а шоңдыс быттьö бөр гожöмö бергöдчис. Луннас ывлаö көть эн пет, весиг войнас керкаад лолыштны нинöмөн.

Занавесалöм öшиньяса веранда вылас и узыліс Дима. Майбыр, көть номйыс нин усис — трусик кежысь, шебрастöг позьö туплясьны.

Татшöм жар лун бöрын öти ониш асылö и садьмöдіс кутшöмкö трачкöдчан шы. Горшас узысьылы сатшис сирöд тшын. Ывлаö петан öдзöслань чепöсйис Митрей, но унзільвывсьыс конъясис веранда содъяс, сангысис лёк ногөн. Кытчöдз дзикöдз на эз пемды синмыс, видліс восьтны öдзöссö — быттьö кодкö пыкöма, эз сетчы. Ывлаын чепсасис да омляліс Моздок...

Зон паляліс алöйгöрд дзоридзяса клумба вылын, кодöс ачыс на вöчліс. Брöд ва — выліас шыбитöмны кутшöмкö вевттьöд. Сынöдын öшаліс сир курыд тшын дук, но трачкöдчöм эз нин кыв.

Жуисны йöз.



РУССКИНЯ

В И С Ъ Т

Мукöддырйиыс меным кажитчö, мый чужи чемоданын. Кодкö шöпнитас кö, ветлам пö эсытчö, код тöдас кытчö, ме пионер моз век дась... А збыль вылас уналаö нин и воыссьöма та мында вонад.

Воыссис коркö и Болгарияö. Сэни волі челядьлы шойччан лагерь, кытчö ыстылісны менö «массовик-затейникавны» кык смена кезлö. Öти сменаыс помасис, мöдыс — лун куим-нель мысти. Быттьö прöст кад лои. А менам Болгарияын двоюроднöй чой олö. И ме думыштi: ветла, мися, чойöс видлыны, кор на сэсса, гашкö, артмас.

Лагерыс миян вöлі саридз дорын, лунвыв Болгарияын, а чойöй олö войвылас. Тöдi ме сöмын сиктыслысь нимсö да кутшöм кар дорын сиктыс матын. Болгар кывсö, миянын болгар йöзыд олісны да, зэ-э-эв неуна тöдыштi. Думыштi, дай гымыштi. Мунi Бургас кар вокзалö, шуа, колö меным Свиштов карöдз воöдчыны. Меным кассаад сетісны билет, да кызкö-мыйкö туйдісны. Тöдмалі — колö пö мунны нель поездöн. Став станциясö висьталісны и. Думö эськö усылі жö, мися, миян öти поезднас дас суткиöдз ковмылö мунны, а нель поезднад менам öтилаö мунігас «отпускö» помасяс. Тöдi, дерт, мый Болгарияыд миянысь ёна ичöтджык, но нель поезднад мунöмыд дырджык жö кажитчис. Но билеттö босьтöма, да он кос. Пукси первой поездас: жар, йöзыс уна — кодi пукалö, кодi сулалö, сэн жö куритчöны, ува-авакылöны. Поезд кытчöкö сувтывлö, йöз пырöны-петöны — ставөн тöдöны, кытчö мунöны, ме öтнам ачым ог тöд, мый корся. Первой станциясö, кытчö колö петны, эськö помнита, да некутшöм юöртöм ни нинöм ог кыв. Пукала, синмöй куньсö, а ачым кывзыся йöз сёрниö — оз-ö кодкö станция нимсö шу. Коркö кылі жö. Петi, и бара шöйöвоши, а сэсса? Мися, öнi тан ковмас колök мый дыра поездтö виччысьны. Здук мысти и кылі — сэтшöмтö-сэтшöмтö поездö позьö пуксьыны. Вöлöм, поезд расписаниесö сэни вöчöма сідз — сöмын удит поездысь поездö чеччавны. Оз, небось, ков миянын моз сизим-кökъямыс час вокзалад пессыны. Бара поездö пукси, öшиньö видзöда — öти кар кольö, мöд, гöраяс — ставыс меным виль. А кадыс лун шöрлань нин. Кыла — сёрнитöны мужичöй да нывбаба. И меным колана картö, Свиштовтö, гаралöны. Но, думайта, колö тайöяскöд сюртчыны. Кужа ли, ог ли, шыöдчи. Мужичöйыд и шуö, да пö, сэтчö и муна. Но ме сэсса бöжаөн сы бöрся и котралі поездысь поездö.

Бöръя поездас пуксим пемдандор нин — йöзыс абуджык, да мужичöйыдкöд и сёрниö воим. Кодi да, мый да, кытысь да, кызкö сёрниыс кезовтіс и зэв моднöй сэки гороскопъяслань. Ме и висьталі, мися, мартын чужи, чери. А сійö друг шуö:

— Ме тшөтш чери. А тэнад чужан луныд абу март дас өтикөд лунө?

— Да,— чуймикодъ ме.

— И ме тшөтш.

— Мый тшөтш?— век на гөгөрвотөма юася ме.

— Ме тшөтш чужи 1965 вося март 11 лунө.

— Эн сөр?

— Он кө эскы, со,— мужичёйыд мыччис меным паспортсө.

И збыль, дзик менам тшөтшгя — өти лунся, өти төлысса, өти вося. Татшөм дивёйс овлө жө. Весиг тешкодъ лои. Колө жө та ылнао кыссыны, мед аддзысьны аслад тшөтшгякөд. А мужичёйыд водзө юасьө:

— А Свиштовас кодкө рөд али мый?

— Рөд — Козловец сиктын, кар дорас, чой менам олө. Сэтчө и муна,— зэв нин збоя сёрнита.

— Первойысь али вөлін нин?

— Первойысь.

Мужичёйыд ме вылө видзөдліс, быттё мыйкө көсйис нёшта юавны, да сэсса шуис:

— Но-но, чойыд — сійө бур дела. Чойтө, дерт, колө виддыны. Оні тай рөд-свёйыд өта-мөдсө ёнасө оз төдны.

— Да, кадыс тай сэтшөмджык,— сьёлөмсянь кутчыси вель сёрниө.

— Мый эськө кадыд, колөкө, да...

— А кад сертиыс тай олөны жө...

— Но мед. Сөмын оні сэтчө автобусыд оз нин ветлы, асывнас сөмын лоө.

— Кутшөм ав...то...бус...,— ме джөмді.

— Чойыд дорө но,— гөгөрвоөдө мортыд.

А ме гөгөрвои нин, кытчө ме бара веськалі йөй юрнад — йөз муын, документгястөг, төдтөм карын, войын да и өтнам на. Юрын, гашкө, сө мөвп пессыны заводитіс. А сэсса думайта: «Но, мый — ковмас көнкө карас войсө колявны. Йөз жө өд олөны». А сьөмыс сөмын тшук — бөр туй вылас мед тырмас. Пукала, и некутшөм «план» лөсьөдны ог лысьт — кыдз-мый лоө, сідз и лоө. Сөмын өти дум юрын коли: «Ог жө өд кув өти войнад». Мыйлакө медся ёна кулөмысь повзи. «Өти вой кежлад юр сюянін аддза жө өд»,— такөда ачымөс.

Друг кыла:

— Ме думайта, тэныд колө ме дорө мунны узыны.

— ?

— А мый, менам гөтырөй талун уджалө.

— ?

А ачым думайта, колө сөгласитчыны. Сэтөн тыдовтчас, кодарө бергөдчас.

— Но мый?

— Но.

— Мый но? Да тэ эн пов.

— Ме ог и пов,— смелмөдча ме. Ачым ключ пузян ваө усьөм уль кольк кодъ.

— Час, воам, менө пьян вокзалас виччысьёны. Со налы козин вая да.

— Пьян?— лолөй кыськө шеді жө.

— Да, менам кык пи, а гортын бать да мам, а гөтырөй талун уджалө,— нимкодясьө мортыд, аддзис өд менсьым шөйөвошлөмөс.

Воим. Збыль, кык зонка, пөшти тшөтшъяөсь, ар дасаөсь, усь-көдчисны батыслань. Менө аддзисны да, неуна шай-паймуніны.

— Тайө Нина, русскиня. Кутас талун узыны миянын,— зэв лабутнөя шуис батыныс, быттьө быд лун на дорын узылөны вошөм коми бабаяс.

— Но мый, подөн мунам? Карсө видзөдлан.

Быттьө ме верми мыйкө мөдтор вөзйыны. Карыс зэв аслыспө-лөс. Вокзалсяныс колө зэв джуджыда кайны. Кайим да кайим, кутшөм нин кар видзөдлөм — ловйөн кытчөдзкө воны. Мудзөмыд да лов песөмыд сюри жө. Коркө дас өти кежлө кымын воим. Бать-мамсө чеччөдіс, гөсьт пө миян.

Мамыслөн пызан чукөртігкості көзяиныс петкөдліс ассьыс кер-касө — кутшөм бура олөны, но медсясө ошйысис ветымын кы-мын канал кыйысь выль телевизорнас. Медбөрын вайөдіс өшинь дорас.

— Видзөд, со мөдар берегас Румыния.

Мортыс эськө көсйис менө нөшта на чуймөдны, а меным мыйлакө казътивсис мамлөн томдырся румынки көмыс, да сэтшөм окота лои гортө мунны, сэтшөм забеднө лои: мый, мися, ме тан шөйта, весиг синваө петі. Сулала өшинь дорас, видзөда Румыния вылө да ачымөс бөрдөда.

— Локтө ужнайтам,— мамыслөн гөлөсыс торкис менсьым бөрдөдөмөс.

Пызан вылас асланыс сөян, вина ичөтик дозйын. А ме весиг ог гөгөрво, тшыг али пөт — сэтшөма мудзсьөма. А найө төдмаліс-ны, мый ме Комиысь, да зэв өна варовитны мөдісны — төдсаяс-ныс коркө вөр пөрөдөмны миянын. Да и выль мортыд — выль морт и эм. Оз өд быд лун вой шөр войын коми йөз воыны. Медбөрын ыстісны менө шойччыны. Пыри кутшөмкө жырийө, а сэн — кыкнан зонкаыс, оз тай узысьы небось.

— А ті збыль русскиня?

— Да,— эз нин вөв некутшөм вын бара висьтавын, мый ме коми да нөшта мыйкө.

— А кызди тіян президентыд, Ельциныд?

— Бур.

— А Россияд овны бур?

— Бур.

— А кыз ті думайтанныд,— бара заводитліс дзоляджыкыс, но вокыс, буракө, аддзис менсьым куньсьысь синъясөс да шуис: — Миян эм өти проблема.

Мися, Господьөй Енмөй, тайөяслөн кутшөмкө проблема на эм, менам тай некутшөм нин абу — кытчөкө усьны эськө да көть недыр кежлө ныровмунны. Но век жө юалі:

— Кутшөм?

— Миян эм кык жыр, көн эськө тіянлы позьө шойччыны.

— И мый?

— Делөыс сыын, мый өти жыръяс удобнөй диван, но сэні абу телевизор, а мөдас эм телевизор, но сэн узыланіныс абу сэтшөм небыд.

Ме эг төд, серавны меным али бөрдны. А зонъяс, мыйкө өта-мөд костас пышкөдчыштісны да, шуөны:

— Ми думыштім. Телевизорсö ваям сэтчö, көн удобнöй диван, и тiян лоö ставыс öтлаын,— и зэв öдйö петiсны, буракö, телевизор вайны.

Сэтшöма радлан мукöддырйиыс, кор гöсьт морттö бура примитöны. И ачым эськö век жö гöсьтгьяслы бурджык места лöсьöда. Но тайö пöрйö ме кöсйи, мед став гостеприимство законыс му вывсьыс воши. Но нинöм он вöч, горттö тай, шуöны, аскöдыд он кыскав. Пукала, виччыся бара на кутшöмкö выльтор. Пырис батыныс.

— Ме öнi звöнитлi почта вылö, но телефонисткаыс мунöма гортас. Тэ вöлi шуан, чойыдлөн пö эм телефон.

— Эм,— гөгөрвотöма шуыштi ме, а ачым, кыдз шуласны, дась быдторйö.

— Вай меным номерсö, час, ме звöнитла.

— Кыдз нö звöнитан, кор телефонисткаыс гортас нин?

— А ме сылы гортас звöнитлi, мед петалас почта вылас.

Ме нинöм нин эг шу, гөгөрвои, мый нинöм ог гөгөрво, сетi чойлысь телефон номерсö да пукала водзö.

Мортыд кытчöкö звöнитiс, сэсся шуö:

— Колö неуна виччысьыштны.

Недыр кад мысти триньöбтiс телефон.

Мужичöй бара кытчöкö звöнитiс, болгарскöйөн зэв öдйö мыйкö висьталiс.

— Час, воас чойыд.

— Öнi? Кыдзи?

— А ме сылы адресöс висьталi, виччысь.

Недыр мысти збыль кылiс машина шы. Ме петi — машинаын пукалö Галя, сингьясыс сувтса:

— Господьö, Нина, кыдз тэ татчö веськалiн?

— Веськалi тай.

— Тайö öд турецкöй район, турецкöй махкаля, тайö районас весиг болгаргьяс некор оз кежавны. Найö зэв аслыспöлöсa олöны, асвыйöнджык. Но и чудеса.

Галя видзöдiс ме вылö да, буракö, гөгөрвоис, мый меным веськодь, кутшöм махкаля, кутшöм турукгьяс, кутшöм олöм, ланьтлiс быттö, а сэсся недыр мысти бара шуö:

— Менам сьöлöмö тшук эз сувт. Звöнитöны войнас, болгарскöйөн юалöны, тiян эм пö Нина чой. Весиг думыштны эг куж, мый вермис лоны. А тэ танi.

Козловецö воём бöрын менам унмö палялi. Галякöд кольöм войбыдсö сёрнитiм. Сiйö кöть во кызь нин олö ылi муад, но коми кывсö абу вунöдöма, кöть и некодкöд сёрнитнысö. Да нöшта сёрнитö сiйö дзик слöбöдаса моз, кыдз коркö велавлöма, а оз ме моз, кодлөн гартчöма нин став коми сёрнисикасыс,— тайö войнас ме первойысь кывзi коми кывсö, быттö музыка.

Аски рытнас ме бөр пукси поездö, да поездысь поездö чеччалiг, бöрсö быттö öдйö и вои.



Любовь Ануфриева чужліс 1987 вося январё Изъва район-са Гам сиктын. «Войвыв ко-дзувын» Любалён кывбуръясыс петёны медводдзаысь. Таво Люба помаліс школа да локтё велёдчыны Сыктывкарё. И абу сэтшөм тёдчана, кытчö сійö пырис велёдчынысö, кутшöм туй кутас мунны, мед сöмын тайö вöлі «аслад туй, сёлöм сертиыд, да мед туйыс эз дзуг-ссы» — та йылысь пö ми сёрниам ай-мамкөд, висьталіс Люба. Нöшта сійö содтö, мый асьтö колö вежны, пыр уджавны: кутшöмкö сямьсь эновтчан, кутшöмөскö сөв-мөдан. «Медся ыджыд экзаменыс олөмас — сійö ачыс олөмыс» — шуö Люба. Сиам Любалы, медым сыён бөрйöм туйыс лоö збыль аслас и мед оз дзугссы.



Бур туй, том ёрт!

Любовь АНУФРИЕВА

Ме восьтылі шуда небöг

* * *

Ме восьтылі шуда небöг,
Но эг аддзы ассьым ин.
Сэн овсьö бурджыка метöг,
Ме — му вылын кусысь кинь.

И жалитны менö оз ков,
Ме Енмыслысь нинöм эг кор,
А сідзкö, и — шыбитöм лов,
Небöгас ковтöмтор.

Ме некодлысь олөм эг дзуг,
Бур йöзлы эг вöчлы шог...
А талун со вежöрті друг:
Ме — мөд небöгысь лист бок.

* * *

Видзöдча кöдзалөм тшайö,
Ме серпассö дзугны ог кут.
Öд чайта, мый серпасыс тайö
Аслам жö артмытöм шуд.

Кӱн менам тэ, югыд кодзув,
И кор бырас аскӱдным кось?..
А олӱмыс тэрмасьӱ водзӱ,
И кольччыны сыысь оз позь.

* * *

Менам синваӱ
шусьӱ Тэнад нимӱн,
Менам синваӱ
оз вӱч Тэныд дой,
Сӱмын лунысь-лун
шыасьӱ чӱв-лӱнӱн,
Тэнсьыд чӱскыд унтӱ
оз торк югыд войт.

* * *

Меным Тэсянь
дзик нинӱм оз ков!
Кылан? Дзик нинӱм нин...
Ни-нӱм!
Ме сӱмын кӱсья,
мед бурдӱс лов,
Да вунӱс артмытӱм олӱм.

* * *

Сӱмын мамуклы
коля ме ичӱтӱн
Шоныд сывъяс
дзоляник лӱбачӱн.
Мелӱ, шань киясас
зарни дзоридзӱн,
Чужан керкаам
ышмысь нылукӱн.
Сӱмын мамуклы
коля ме Любкаӱн,
Кывзысьтӱмӱн
и асныраӱн,
Еджыд юрсиа
аканьӱн ворсысьӱн
И пыр орчӱн
мамуккӱд мунысьӱн.

❖ ❖ ❖

«Бара Муза туйо коро»

1926 воо «Переводъяс» нима газетной статьяын 14 арөса төд-
төм детинка йылысь Нёбдинса Виттор шуас, переводыс пö сылөн
оз артмы. Быттьö керыштöма. Но, талант вылö шензьöдана ны-
риса, водзö нуöдö: «Ме ногөн, Ваньöлы колö аслыс босьтчывны
гижны, эновтны переводъяс... Вермас на сыысь артмыны, гашкö,
прамой гижысь». Тайö Ваньöыс — аслас грездысь да матигögöрсä
вöрсыйс петавлытöм на Баяркерöсса Иван Вавилин. 1925—1927
воясас сийö заводитö нин игöдчыны газет-журналö. «Ордым» вос-
сьом бöрын журналас дыр воалöмаöсь чолöмалана гижöдъяс, и
редакцияыс кузя жö и сеталöма найöс. 1927 вося медводдза но-
мерас (а сідзкö, 1926 воо на гижлöма, кор авторыслы уна пыдди
муртса тырис, колökö, дас витыс) петö Баярса Иванлөн «Ордым»
кывбур.

Рытиввывсянь асыввылö
Паськыд ордым письтас,—
Коми йöзлысь сэки шогсö
Югыд кыа косьтас.

Петас паськыд ордым вылас
Уна коми йöзыс.
Гажөн удж сэн ёна кылас,
Быттьö гөгöр ловзяс.

Со öд кутшöм югыд ордым
Парма вöрöс вундö.
Видзöдлан да, гөгöр югыд —
Долыда зэв мунсьö.

Ордым кузя коми йöзыс
Ылысь быдтор аддзö.
Öтвылысь сы серти ставыс
Котöртасны водзö!

Сэки лоö быдтор тöдса,—
Олöм водзö мунас,—
Синъяс, майбыр, оз ло пöдса
«Ордым» ставсö осьтас.

Веркöса? Öнi миянлы, дерт. Но ыджыд-ö гижысьыслөн арлы-
дыс, гижан опытыс?! Да и грамотаыс: сöмын куим класс öд и
помалöма сэк кежлö. Гижыштны да лыддьысьны велöдыштисны
муртса. А унджык сетысь школаас Баярса зон веськалöма 18
арöс тыртігөн.

Помöсдін тэ, Помöсдін —
Менам ШКМ-öй,

Выль юр менам и выль син,
Абуёй и эмёй.

Тайё мёд тшупёд-школаыс со тайё «унджыксё» сетёма —
выль, дзик мёд вежёр да верстьё видзёдлас.

Быттьё öнi на ме сэн,
Паметь оз тёд сетчём.
Аддза, кыдзи Тима Вень
Эжва дорё лэччö.

Эськö бергöдчывны бөр,
Воны сэтчö, кöнi
Тима Веньлөн подув вөр
Быдмö на и öнi.

Помöсдiн тэ, Помöсдiн —
Менам ШКМ-öй,
Менам выльысь чужанiн,
Выльысь воссём нэмöй.

Уна-уна во мысти поэт татшöм кывъясöн казътывлö тайö
ыджыд, культурнöй сиктас веськавлöмсö. И збыльысь, ачыс
Помöсдiныс, сэнi велöдчöмыс, Тима Веньлөн литкружокын
ноксьöм-бергалöмыс, сэтчöс визув олöмыс — ставыс школа.
Школа нин и Чисталёвкöд матыслуныс. Тима Веньлы 1932 вося
письмöын (неважөн на аддзи тайö гижöдсö) Баярса Иван шуас:
«Садъ выльысь оз пет тэкöд кыдз ыджыд морткöд öтлаын олöмъ-
ясным...» Сэсся кызь арöса нин да ясыд вежöра Вавилин, вö-
лöмкö, оз сöмын ачыс велöдчы ШКМ-ас, но и мукöдöс велöдö
Помöсдiнса леспромхозучын. Сiйö жö письмöас В.Т.Чисталёвлысь
юалö, «кодi ме местаö коми кывсö преподавайтö?» Сидзкö, колö
чайтны, Вениамин Тимофеевич сетiс зонлы методическöй да
мукöд сикас отсöг, и тайö, тыдалö, содтöд матыстiс найöс. Сэсся
и Вавилин кутiс нин лоны обласътын нима поэтөн.

Мед лоны стöчөн да мед эз сорасьны, пасъям: ШКМ — 1931
воöдз **крестьянскöй** том йöзлөн, сэсся водзö **колхознöй** том йöзлөн
школа (öти ёртлысь весиг лыддьылi «комсомольскöй»). Кытыськö
мöдöдчöма, Баярса Иван пö велöдчис Помöсдiнса колхознöй том
йöзлөн школаын да помалис сiйöс 1932 воын. Сэсся быдлаын
сидзи и мунö, некод оз и видзöдлы, кыдзи збыльысьсö вöлöма.
Со, В.И.Мартыновлөн «Литераторы земли Коми» словарь-спра-
вочникын гижöма: «С 1929 по 1932 год учился в Помоздинской
школе колхозной молодежи». А збыль вылас? Сэнi Иван Вавилин
вöлöма сöмын кык велöдчан во (абу тöдса весиг, мёд восö дзонь-
нас-ö вöлöма). 1931 вося гожöмнас либö тулыснас сiйö мыйлакö
(мыйла — ясыдасö нинöм серти на абу гөгöрвоана) мунöма гор-
тас. А 1932 во заводитчигас Сыктывкарын нин. Тасянь и мёд
стöчмöдыштöм: сидзкö, велöдчис Баярса Иван *крестьянскöй* том
йöзлөн школаын, колхознöяс эз вевъяв.

Тадзи шуа Тима Веньлы ыстöм письмö серти. Гижö сiйöс
И.Вавилин Сыктывкарсянь 1932 вося февральын, педрабфакын
велöдчигөн нин. «Нетшыштам» письмöсьыс сöмын сiйöс, мый
колö сёрнианым да вежлавтöг:

«Дыр мурышвидзи... Ачым ог тöд мыйла, юөр ыстытöг. Но

и талун... аслам олөмөн төдмөдышта. Менам олан серпасъясой зэв нин ёна вежласисны Помесдинсяньд лэтчымысьтөн. Первойсё гортын сидзи оли, арнас вөралі, ур кыйны частөкодъ ветлывлі, сэсся колхозын уджалышти, өти турун доддьөн кайлі керкыскавны, сэсь вои да понді колхоз правлениеын счетоводство нуөдны, сәні уджалі лун кызь кымын сэссянь. Сэсся менө ыстисны велөдчыны Сыктывкарө вузө гөтөвитчан курс былө, көні нин ме велөдча февраль 10 лунсянь. Талун тыри 15-өд лун...

...Тэ өд, Вениамин Тимофьевич, весиг менсьым лэччөмөс эн төдлы. Олі эськө ме и өнөдз Помесдинын, вөліны кө (гөгөрвотөма гижөм кыв — Г.Б.) педсоставыс, ме сы понда дзик лэччи...

Гижис тэнад велөдчыс, Вавилин Иван Михайлович».

Письмө помас бура тыдалана пуктөма: 25/II 1932 г. Со мыйта лыддьөдлөма Помөсдинсьыс лэччөм бөрын чужанінас вөчөмасө! Явө 1931 во шөрас либө водзджык мунөма гортас, бөръя восө велөдчытөгыс, некутшөм ШКМ абу помавлөма.

Но тайө өд сөмын стөчмөдөм, а сёрниыс поэзия да поэт йылысь. Стөчджыка — сы йылысь, кытысь петөма коми поэт Вавилиныс да кутшөмджык сійө.

Иван Михайлович пыр поліс вывті горалөмысь да асьсө кутөмөн шуліс:

Лэдзлөй мен, көть абу сыылысь,
Кыв-мөд шуны ас кыв йылысь.

Мөдлаын бара на асьсө оз шу поэтөн, но аддзө-гөгөрвоө, мый перөыс сы киө быть колө: Иван Вавилин чужлөма сыылысьөн.

И со гига, гига бара,
Мый нө, абу көть поэт?
Плуг-перөбй гижө яра,
Сьблөм тэчө вэль сонет.

Кутшөм нө эськө сылөн медводдза төдчана «сонетыс»? Гашкө, «куд кодъ лөсьыд керка, Даньдор сиктын шөрас» кывъясөн пансянаыс? Сэтысь мыйтакө строка наизусть велөдлісны менам ыджыд вокъяс, велөдлі и ачым — быд школьник төдліс, көть сэки и юрө эз воы, коді авторыс.

Баяркерөс—Позтыкерөс—Көрткерөс... Ёртъясыс шмонитөмөн шулывлөмаосъ Вавилинлы, кум керөсысь лэччөм морт пө тэ, Иван Михайлович. Чужлөма 1911 вося ноябрь 21 лунө Баяр грездас. Чужан мусө төдмалөмыс, зэв водз мамтөгыс кольөма да, лоөма грездас кутшөмкө Кирьяна заворсянь да медматысса мукөдтор казялөмсянь. «Рөдинаөй ичөтдырйи Менам вөлі Лөкчим кырийн». А сәні — быд мыльк и керөс — ставыс нэмтө дона. «Джөм, джуджыд керөс. Лөкчим ю. А керөс йылас мамлөн гу». Сэсся и паськыдджыка да пыдісяньджык: «И Эжва ю, рой тошка муөй Вир петмөн мусаөсь пыр мем».

Артмө, чужан мусө төдмалөма медсясө ачыс. Мыйла? Тыдалө, сы вөсна, мый

Абу прөстө бур мам йөлөн
Нуръясьлөма менам сьблөм:
Кымын унджык олө-вылө,
Сымын унджыктор и кылө.

Сьолөмыслы колана нурсо сийо зэв водз гөгөрвоома, тыдало, 12–13 арөснас (14 арөс дырйиыс ко Нёбдинса Виттор кийо весь-калома нин Баярса «Ваньо-поэтолн» тетрады!). Савинлөн вель стрөг кыв да шензьемон лөсялана совет бөрын Ваньо босьтчома корсьны «кывъяс бөръян механизм».

Бара вөчи өти удж,
Эськө донсо сылысь тодны?
Ачым донъявны ог куж,
Ог тод, радлыны-ө, бөрдны.

Водзөн-томиникон гөгөрвоома, кутшом сьокыда тайо шедо — мыйкө поэтическойс мичаа бөрийом кывйон кыны-тэчны (куш ко эськө мич коліс, мый на!).

Кор ме стрөита да тэча,
Колө бур да мича кыв.
Сытөг, став вынос коть лэдза,
Удж оз мун ни пур оз кывт.

Быдсяма машинасо, берсяма техникасо по лөсьодома, а «кывъяс бөръян механизм Век на абу да и пом» (тод вылад пыр и усьо В.Маяковскийлөн «тысячи тонн словесной руды»). Тані колө аслысполос сям да уна сьолөм вир. Шогсо и гажсо, сьодсо и югыдсо кылысь-сьылысь сьолөм.

Шуома нин, кутшом ыджыд школаон Баярса Иванлы лоома Помосдинын кык велөдчан во колляломыс, Тима Веньлөн велөдомыс. Эз отчыл пасйивлыны, мый В.Т.Чисталёвлөн непөшто литература йылысь сёрниыс, а асьсо кутанногыс, весиг тэ дырйи чөв оломыс — **поэтическойс**.

А сэсся од «урок» кывзысьыс кутшом? Төлка-ө? Мем кажитчө, Вениамин Чисталёв да Иван Вавилин вөліны унаторйон откодьось. Тима Вень ачыс кутшөмакө ныв-пиас «кольома» да тодчө, и на йылысь верма сомын бур кыв шуны. А Иван Михайловичос сёсыс аддзылі, унаыс кывзылі. Баярса Иван, тыдало, бурсо-шаньсо пытшкас чурскөмон жө кыскылөма.

Төлка морт сяммө велөдчыны быдлаын. Армияын И.Вавилин служитома 1933—1935 воясо. Со сийо гижө Тима Веньлы армиясянь локтом бөрын: «овны вөлі лөсьыд и гажа». «Сомын сәні партиялөн да правительстволөн шуомъясыс сө прочент выло портсьоны оломө, а сэсся — некытөні оз...» «Кадръяс решайтоны ставсо» — тайо лозунгсө помөдз гөгөрвоомаось сомын Гөрд Армияын... Сән сомын колана ногон арталөны мортос. А тані миян, Коми муын, гражданскөй условиясын — мортос донъяломыс абу на,— тані унаыс на куйод чукор туйо пуктылоны мортто...». Вот тадз. Баярса Иванлы службаыс лоома нөшта өти ыджыд да бур урокөн. Тыдало, сәки армияс и збыль на вөлома колана порадок. Сәкся И.Вавилинлы поэьо, чайта, эскыны тырвуйо. Сийо абу сомын «ура» горзысь патриот. И абу полысь-родысь: куйод чукор туйо по! (кывъяссө босьтi 1935 воын ноябрь 27 лунся письмоысь). Баярса Иван ыстома сийос Мординса тракторной базасянь. Неважөнся салдат сәні велөдома допризывникъясос.

А салдаталөмыс өна паськодөма чужан му вежөртөмсө. Чу-

жаниныс «век ыдждїс, Петїс ортсö парма пытшкыс», шыльк-
нитчис ылыс помъясöдзыс, и найö, лача кутїс, «лоасны век
СССР-өн». Эз тай сїдз ло. Ылöдлїсны. Бур, мый эз нин тöдлы
тайöс. А лёк, мый регыд олїс коми поэт Иван Вавилин. Сїйö
кулїс, став сертиыс нач виччысьтöг на, 1975 вося октябрь 5 лунö.
Но вöчис олöмбыднас зэв ыджыдтор. Тадзи эськö позис шуны
весиг сöмын куим поэма сертиыс: «Тарас дед», «Ленин Комиын»
да «Мöд томлун». Обобщениеяс гырыся вöчöм — паськыда мөв-
палöм, кывнас ворсöм — став коланаыс наын эм. Ачым пö донъя-
явны ог куж, ог тöд, радлыны-ö, бöрдны. Дерт, радлыны.

Вай кутла Эжвасянь да Днестрöдз,
Курильскöй дїяссиянь да Брестöдз,
И сывтырїысь ог лэдз...

И.Вавилин-поэт пöся радейтö Чужан мусö, кодöс дорїис да
мездїс фронт вылын. Ыджыд Чужан мусö — странасö —
дзоньнас! Поэт оз сьöлав сылань, кыдзи унаөн вöчисны. «Сылөн
борд улас и сывъяс — Асшöр пиян, асшöр нывъяс», — шуö
поэт и содтö:

Ме öд сыөн быдтöм пи жö,
Паспорт вылö сїдзи-й гижöм.
Чужанїнöй — вöра керöс —
Ставнас пырö СССР-ö.

...Иван Вавилин да война — торъя, ыджыд сёрни. Öти-кö,
Чужан мусö сїйö дорїис да мездїс öтпырїö и «Катюшаөн», и
аслас перö отсöгөн (дерт, карандашөн гижлїс, но шусьö «пе-
рöөн»). Ме ог тöд, вöлі-ö СССР-ас кодкö мöд сэтшöм, медым
ачыс сїйö вöлі фронт вылын, да нöшта радöвöй, а тылын, гортас,
петїсны пöсь кывбур чукөръяс. Иван Вавилин, гвардейскöй
миномётчик, прöст здукъясас (тадзи шулывлöма косьяс костсö)
корсьлöма бумага да карандаш да век зїльöма тэчны кывбуръяс.
А мый артмылöма, öтиөн-öтиөн мöдöдалöма салдатскöй треуголь-
никъясөн Сыктывкарö. Ог тöд, код ним вылö. Позьö чайтны,
Василий Юхнинлы. Öд 1942 воö Комигизын Вавилинлөн петö
«Ни öти шаг бөрö», а 1944 воö — «Сöветскöй воин» нима кывбур
чукөр, и кыкнанныслөн редакторыс — В.Юхнин. А водзджыксö
ме чайтї, мый Вавилин ранитчылöма да сїйөн бөр веськалöма
гортас, либö нöшта кыдзкö... А вöлöм, строкаясыс чужöмаöсь
фронт вылын. Книгаясыс ичötöсь, öтиас 14 кывбур, а мöдас и
дас сöмын, но кутшöм чуксаланаöсь найö вöліны война каднас!
Нöшта на кö быд кывбур улын индöма: «Действующöй армия».

Коми му-парма, ас рöднöй яг
Ыстöны тэныд пöсь чолöм:
«Эн тувчы бөрö — ни öти шаг!
Ковмас кö, эн жалит олöм».

Тайö биа из кодь кывъяссö поэт-воин, тыдалö, сэки и шуöма,
1942-öдас. Öтитор вермам шуны стöча — «действующöй ар-
мияын», ракетнöй залпъяс костын найö чужöмаöсь.

Салдат-труженик уна вöчис, верманасö и вермытöмсö, сэкся
Чужан мулы, миян талунъя да аския олöм вöсна. Кывзöй сїйöс!

Ми тышкасим, мед водзё ярмас
Да му выло мед ыджыд сарнас
Век кежло пуксис удж.
Ми дорйим томлун водзыхь, ылысь,
Эг вунодой и внукьяс йылысь,
Тшотш дорйим томлунсö и сылысь,
Код ещö эз на чуж.

Видла мод боксянь матыстчывны. Вайода Игорь Егорович Шаховлысь кывъяссö (абу жö нин ловъя). Игорь Егорович вöли И.М.Вавилинлы фронтыввса вокон. Сийö гижлис: «Миян полкысь код тодас кыдзи дзоньон кольом öти «катюшалон» спидометрыс Победа лунö петкөдлис 37880 км — татшом вöли полкнымлөн туйыс. Артыштны кө, мый Москвасянь Берлинөдз 3 сюрс гөгөр км, позьö гөгөрвоны, кутшом частö полкнымос шыблавлисны öти участкись модö»*.

Иван Вавилин тшотш гвардейскöй миномётчик, «катюшасысь» жö лыйсысь либö. Та понда и вайода И.Е.Шаховлысь лыдпассö — 37880 км. Ме некор эг кывлы, мед эськö Иван Михайлович висътасис, кыдзи лои воюйтны. Фронтовикъяскөд öти пызан сайын кө, гашкө, а сідзсö ёна эз больгыв. И интереснö, мый эськö аддзис 1945 вося май 9 лунö спидометрсыс салдат Вавилин?..

И.Шаховöс армияö босьтöмаöсь 1942 вося гожöмын, полкыс формируйтчöма во помас Москваын, а велөдчöм бöрас Москва-сыс петöмаöсь 1943 вося тулыснас сöмын нин. Фронт выло моддчан кадсö Шахов индöма дзик стöча: март тöлысся 24 лунö квайт час асылын.

А И.Вавилинöс босьтöмаöсь война заводитчöм бöрас пыр жö, либö быдса воон водздзык... Сэсся водзö ми ог тöдöй, кыдзи да корсянь лои воюйтны. Но «катюшаяснас» веськавлöма (лыддьöдла сы йылысь гижөдторъяс серти) Болгарияö, Румынияö, Югославияö, Венгрияö, Австрияö. Мый нö та бöрын петкөдлисны спидометръяс?! Кутшом туй вуджис миян салдат?.. Эз весьшөрö сьөлөмсянныс сыв Победа-тулыс йылысь, фронтöвöй тшына тулысыслы. «Салдат пыр тöдис: тайö тшынас Ас муос радейтöм медвына». Да, ми пö вермим сы вöсна, мый радейтим Чужан му, мездлун — ассьыным оласног, гортсаясöс, ассьыным ставсö!

Салдат-ветеран шыасьö Победа вайысь тулыс динас, сийö сылы ловъя:

Вай, тулыс, важ моз йöктам-ссылам!
Эн лыдды менö дедон, кылан?
Ме талунсянь бөр зон.
Зэв ыджыд аттьö военкомлы:
Мем сетис орден, на пö новлы!
Эз пöрысьлы, а сетис томлы...

Со и корö Победа кадсö ас ордас, лок пö, «тулыс, пукыштам ме ордын, Мөд томлун менсьым, зонлысь орденон Он пасйы — абу шань!» Поэтлөн мөвпыс, кыдзи и пыр, паськалö, и артмö, мый наградасö вайысь военкомыс — Рөдинаным:

* 50 лет Победы советского народа в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг. (Республика Коми в годы Отечественной войны). Сыктывкар. 1995, 79 л.б.

О, Рёдина! Ме ичёт морт ёд,
А орденсё мем вайин гортёдз...

Коді тёдліс Иван Михайлович Вавилинёс, кутас видзны
памятяс лёнь да шань мортёс. Поэтёс, чайтсьё, сёмын чуксасьысь
Музаыс и гызьёдліс. И новлёдліс сійё уна туй вожёд, быдсяма
жанра — сылан-мойдан, нимкодясян и серам петкёдан —
гижёдъясті.

Бара Муза туйё корё,
Нуёдчё, и лич оз лэдз.
Ветлам, шуё, бур йёз дорё,
Корсянторным сюрас сэсь.



*У нас есть остяки и вогулы, номинально христиане, а в действительности шаманствующие. У них составлено понятие о боге в таких огромных размерах величия и красоты, в каких не постигали его евреи.**

Иван Куратов

Курыд збыль

ВОДЗКЫВ

Лидия Кастусьевна Моисеева пенсияё петтөдзыс веськөдліс «Севергазпромын» удж туйдан да артасян юкөнөн. А быдмөма сійө Печора вылын, Саваяг сиктын (өнія Вуктыл район). Батыс, Кастусь Вячеславович Калиновский, война водзвылас вөлөма сәні сиктсөветса юралысьөн. Сэсся мунөма война вылө да немецьяскөд ыджыд тышысь абу волөма.

Лидия велөдчөма коймөд классын, кор мамыс сійөс коляс висьыс Анна Петровна Мезенцева пöчыскөд (сиктса ногөн кө, Одьö Анна).

Пöчыс, вөлөм, куйлө вольпасын, оз вермы чеччыны. Но вежöрыс уджалө зэв ясыда. Ичөт Лидалы сійө тшöктас гижны ас бöрсяыс ставсö, мый кутö вежöрас. Висьталігас Одьö Анна пыр видзөдöма кыз небöгö, а сәні гөгөрвоана шыпаса гижöдыс ньöти абу, сы пыдди быд лист бокин — серпасъяс. И пöчыс вөлөм кужö восьтыны быд серпаслысь вежöртассö. Öти серпас «лыддигөн» артмывліс быдса кывтэчас либö дзонь сёрникузя. Пöчлөн мойдöм-висьталöмысь Лидиялөн артмис квайт вöсни тетрадь, ставыс öнія гижаннога коми кывъя. Чернилаыд сәки абу вөлөма, да гижöма са сора ваөн.

Анна Петровна кулөма 1948 воын, 81 арöсаөн. Анна Петровна вылө донъялөма Лидиялысь сямсö да унатор висьтавлöма сылы. Мый пö ме тэныд висьтала, некөн гижлытöм на, миян рöдвужлөн аслыссяма гусятор, некодлы пö, ас челядь кындзи, оз позь тöдны. Буретш сідзи и лоис эськө, да Лидия Кастусьевналөн некод абу, öтнас олö...

Са ваа гижöдыс вушйöма, пасыс öдва тыдалö. Но мыйтакö позьö на вöлі гөгөрвоны, да кызь во сайын Л.К.Моисеева выльмөдöма важ гижөдъясысь мойд сяма нель кывбур. Сэсся пöчыслөн казътылөм серти лöсьөдöма Саваяг грездлы сиём висьт. Важ тетрадьясысь торъя коляссö Нум Ен да Манса ныв-багатыр йылысь Лидия Кастусьевна зільöма лыддыны да «Курыд збыль» гижöдö йитны.

«Курыд збыльысь» кызвын юкöныс эз во миянөдз, тайö лоö коми йöз водзын менам медыджыд мыжөн»,— синва пыр шуö Лидия Кастусьевна да содтö: «Одьö Анналысь мойдöм-висьталöмсö коді донъялас? Воштöм-вунөдöмсö аддзыны кодкө кужас-ö? Тöдтöм кывъяссö кызди вежöртны? Тöдны вермытöмыс юрö воас-ö?»...

* Куратов И.А. Художественные произведения. Том 1, стр. 261. Сыктывкар, 1939 г.

«Курыд збыль» вöлі йöзöдöма «Доръям асьнымöс» газетын кыкысь нин — 1994 да 2000 воясö. Мукöд гижöдсö йöзöдлісны «Коми му» газетын, «Войвыв кодзув» журналын, челядьлы дасьтöм «Мича ывла, коми вужвойтыр да морт инöдъяс» небöгын. Уна нэм чöж гусьöн видзан тайö текстъяс серти видлалöм-донъялöм могысь да войтырöс тöдмöдöм могысь «Коми гор» дас онас лöсьöдліс некымын передача. Ставныс, кодi гижліс либö юöртліс «Курыд збыль» йылысь, аддзылісны сатысь сöмын мича мойд да важ кадлы сийöм сьölöм вöрзьöдана гижöд. Тайö вöлі этша, медым «Курыд збыльсö» тыр-бура гөгöрвоны...

Быдса во ме туялі гижöдсö дзик мöд ногөн — видлі важ ентъяс йылысь висьталöмсö вежöртны да ас лов пыр лэдзны. Ордымöдыс мунігөн воöдчи текстсö татшöм гөгöрвоöмöдз. Ставныслы, кодi отсаліс меным тайö уджсö вöчигөн, кöсья висьтавны ыджыд аттьö.

Надежда Митюшева.

КУРЫД ЗБЫЛЬ (1)

1. Тая збыльсö кö вунöдан (2) тэ,
2. сәки вежöртö дзикöдз нін воштан (3),
3. кор жö войтыртö йитöдны (4) пондан,
4. Нумлысь вöйпöмсö (5) ас йöзлы (6) вочасөн (7) öзтан.
5. Тая — збыль, абу мойд,
6. збыль, көн медводдза вотъ
7. тэнад вужъяслөн (8) олöмö чужис.
8. Нуи збыльсö ме, донай;
9. уна нэм чöж (9) видзи синмöс моз медбөръя лолöдз.
10. Чайта, нуан жö водзö, да кыл мед оз вош (10).
11. Манса (11) войтырлы Нум (12) тадзи шуис.
12. Эн жö лöсьы, бур морт, ни эн сысьял,
13. збыльсö лыдды (13) да висьтал (14) дзик тадз,
14. мед эз пыр öти пöръялан кылъяс,
15. мед эз вош öти кылвужйыс (15) тась.
16. — Чайта, вежöрыд веськыд, да и статьясыд сöстöм,
17. Синъяс аддзöны, пельясыд кылö —
18. мунан войтыркöд, Манса,
19. кодыр гезъяссö вунда (16).
20. Тэнад ки-кокыд лоас дзик прöст.
21. Манса, кылзы (17). Мед шудаён лоны,
22. колö медводзён сöстöма олны,
23. колö кутны ас войтырлысь лыд (18),
24. колö наяна нуны ас визьтö (19)
25. да эз сорлась мöд кылъяскöд вир.
26. Колö аддзыны (20), код тэнö нюлö.
27. Колö кылны, кор шуö мöд морт.
28. Колö синбöжнад (21) аддзыны сайсьыд (22),
29. кужны дорйыны (23), вöчны ас ног (24).
30. Тэ кö кым вылсьыд водтöдзыд (25) би сертö пöрччан (26),
31. ыджыд мыж аслад войтырлы вöчан (27).
32. Ас кадö гөгöр артыштöм бöрад

33. наян вөрөглы наяна водзёссё сетан.
34. Кымын унджык мёд кылкөд тэ выжывён (28) лоан —
35. сымын чаль подйыд вильмытём коляс (29).
36. Тэнад войтырыд кылтөг (30) да юр визьтөг вошас (31).
37. Пётка-пемёсёс кильмытөдз-пиасьтөдз виан —
38. водзё олысьлы куш воль тэ колян.
39. Вөлөга волляд кө унджык вотёс да пуктас,
40. сэки сювъяснад, сьөлөмнад висьтөгджык олан.
41. Тэ кө вөрөглы кок улас усян,
42. уна сам сія гез вылө сетан.
43. Сэк он артышт (32) нін могтө,
44. сэк ас войтырлы уна мыж вочан (33).
45. Оз позь мерлина сёйны, талялөм (34) турун, вотёс да дзоридз.
46. Оз позь статьястө пасалтөг (35) олны.
47. Аслад ай-мамкөд, челядькөд лёк горён зыкны.
48. Асьтө войтыр водз кужомён (36) кутны.
49. Босьтан лосьөдны — помөдзыс вайөд.
50. Босьтан окалны — кужны радейтны.
51. Босьтан радейтны — кужны челядьёс вежөрөн сөвтны.
52. Морт кө пурт али лосьялан корас,
53. шуйга чуньяснад
54. улө-ортсё кутөмөн мыччан,
55. веськыд кинад мед сюся кыйөдчан-ворсан.
56. Манса кужис нін вундыны би сер (37),
57. лөсны изйысь морт вуджөра сан (38),
58. сьылны, йөктыны, ньөлвужйысь лыйны (39),
59. кайны изйөд да гез кузя исколтіг кок вылө султны,
60. кыдзи вылісянь усигөн ёсь гыжъя кань.
61. Збой да мича гетөрлысь
62. вирөдз вундіс чорыда ки-коксё гөрдзалөм гез,
63. кузь виж юрсиыс лэччөма коскөдз,
64. нюдзвиж синъясысь синва эз пет.
65. Ыркыд гарниө йөткыштөм водзын
66. Манса син водзын некымын морт
67. чашйис, пежаліс сочсё да мамсё,
68. дзор пөль-пөч здукөн лэдзисны лол.
69. Тыра гетөрөс из вывсянь шойө
70. воштіс кык кока чераньлөн вез,
71. вына веръясёс кыскисны вузё.
72. Биармиын пось вирён тырис му эж.
73. Манса пас серти (нэльөд сюрс нэмын,
74. ёна важся выль лыд пасөдз)
75. Биарми сэк уси.
76. Манса войтырлөн сія му вылас
77. олөмыс кусі.
78. Менө кылан-ө, Манса?
79. Аринбердөдз (40) кор воан,
80. сувтлы мыльк шөрас пидзёсчань вылад
81. муөдз копыртөм юрөн да кылзы...
82. мылькйыс (41) мый сэсся тэныд сэк шуас.
83. Сувт да кымъястө лэпты,
84. сэсся нёровтлы юртө пель веськыдладорө.

-
85. «Аддзан-ө зэв ылісянь саридзсө? (42)
86. Кылан-ө гыяслысь шысө?
87. Тайö саридзис, Манса,—
88. тэнад усьом войтырлөн (43) синва.
89. Тайö гыяслөн небыдик шыис —
90. вöйтөм (44) войтырлөн нор кылö горис».
91. Виркап вузалис мөд муö
92. ловъя войтыртö тэнсьид.
93. — Сидзкө, кодкөд да кодарлань муна?
94. — Мөдан войлань,
95. биа изйөн (45) ме сайöда тэнö.
96. Туяд (46) квайт айва (47),
97. босьтан да сёян (48), кор шуа (49),
98. сэн, гашкө, и вунөдан менö (50)...
99. Кор жö гарнисö восьтöма лоас,
100. гусьон Арийкөд петанныд кыкөн (51).
101. Сэсса, мича морт,— войтыртö мездан (52).
102. Сэк и мөданныд куим тöлысса туяс.
103. Сэк, кор тöлысьис коймөдысь енэжас вошас,
104. сия инас и кар бара пештан (53)
105. да выль гарниын Нумлы сэк келман.
106. Тэнад Арийкөд паськалас вужъяс.
107. Виль Биарми көрт асикөн муястö кутас.
108. Сизим войтыр (54) сэк би сер моз
109. Арий-Манса кыл нуас.
110. — Нум, кора, мыччылы статьястö ассъид.
111. Тэнсьид вежтö ме сёлөмөн кыла.
112. Гашкө, ме кодъ жö збой да мича гетöра
113. али том вынйöра вер тэ?
114. — Ме и морт, ме и пемös, ме и лэбачлань муна.
115. Енэж веркөсын, ва вылын, му вылын ола.
116. Арий-Мансакөд вир-тышөн мунис (55),
117. куим пөл муис пемдылис-вошлис,
118. уна ю, ыджыд саридз, му вуджис.
119. Аслас тылаö Биарми колис.
120. Кор жö му эжис коймөдысь югзис,
121. инас Ки чөж кар (56)
122. Арий-Манса виль гарниөн пештис.
123. — Манса, кылан-ө менö?
124. Воис кад (57) тэныд айватö Арийкөд сёйны,—
125. Шуис Нум.— Кыкөн вочасөн пуксьöй (58)
126. да быд вот сэнi шöриөн юкöй (59).
127. Кор жö ойбыртны синъясыд көсьяс (60),
128. сизим войтыр-пи гарни моз воылань восьтас (61).
129. Вена-Йöгра, Гын войтыръяс
130. Арий-Мансалысь Нум кылсö водзö на нуас.
131. Дона из ю бердөдз,
132. Обь дор тылаөдз
133. ассъис Биарми му веркös лыддяс.
134. Кор нин виль лыдпас серти
135. му выл олөмыс мунас
136. (кыксё сизимдас во сэки шусяс),
137. сэки Ки чөж кар вөрöглы усяс,

138. Гын, Вен, Йёграяс раз-пельё мёдас.
139. Нумлөн войпём чайттөг бырас да вунас.
140. Вирён тырасны муясыс. Кылан?
141. Бара зырасны кыкнанладорсянь,
142. Вена-Йёгра сэк кыкөн нін коляс.
143. Бара войланьё войтырсё нуас.
144. Выль Биарми кар ю дорын пештас.
145. Уна тыяс да юяс ас нимнас сэк пасъяс,
146. уна мёд муяскөд вузасяс-ваяс.
147. Сэк вөрөг Вен войтыркөд Йёграёс юкас.
148. Озырсё наяна гуас да нуас,
149. Биарми му бердъяссё ньёжйёник вундас.
150. Вер кө кыйсыны кыз расё, ягё ли мунас,
151. юрсё сэн жё и воштас.
152. Аслас челядынас керкаыс би пырыс сотчас.
153. Сотчём инъясё бёрсё эз воы
154. Йёгра войтырлысь ни ёти морт.
155. Сэтчө позйысьліс мёд кылъя котыр.
156. Сідз и шуис, мый Ен пё тай сетіс
157. кыддза рас, гажа инъясын горт.
158. Ён Биарми жё озыра оліс,
159. уна юясті кылтіс да катіс,
160. кужём-вежёртём олёмө пёртіс,
161. эз и чайт, кыз бур лакейё воис.

Кыв вежёртас восьтём да колана содтөд

1) *Курыд збыль*: кыв-вора манси йёз кө мойдёны му артмё-дём да олём пуксьём йылысь, медыджыд енъяс да налён уджъяс да тшөктёмъяс йылысь, татшём висътасъёмыс манси кывйын шусъё «мойт», көть ставныс тёдёны, мый тайё абу вёт, абу сёрём, а вемёс. Кывйыс — «мойт», а «мойт» кывйыслён вежёртасыс — збыль, эскана, вывті важ кадся вёвлөмтор. Медым торйөдны лосьөдлём мойд да мойд-вемёс, манси содтісны «мойд» кыв дорё «вежа» кыв: на ногён артмис — «ялпынг мойт» (комиён — «вежа мойд», стөчджыка кө — «вежа мойд-вемёс»). «Збыль» кывсё гижөд нимас да сюрёссө тайё вывті тёдчана вөйпөмыслысь колё гөгөрвоны дзик тадз. А «курыдсө» содтёма, медым важ олөмысь висъталөмсө йитны матысса кадкөд ёти сюрёсө, мичаа заводитөмыслысь курыд помсө петкөдлыны.

2) *вунөдан*: мөдан овны Ентөг, он кут бурөдны енъясёс.

Унджык висъталёмыс тайё гижөдас мунё Нум нимсянь. Медводдза кык визяс Енмыс шыасъё быд морт дорё. Мёд кык визяс кывзысыс ачыс Ен, сёмын гашкё, Нумысь неуна улынджык сулалысь, а вермас лоны велөдысьнас ачыс Нум, либё сылён батъ, либё пи. Найё ставныс ыджыд енъяс. Обь дорса йёгра войтырлы, а гашкё, и важ комияслы, бура төдса да пыдди пуктана.

3) *дзикөдз воштан*: виян ас пыткысь Ен лов, морт да олём вежёртём-вынтөмысь и кулан.

Вермас лоны, мый 1948 воын нывкаён Л.К.Моисеева «вежөр» пыдди гижис «вуджөр». Но сёрникузьялөн вежортасыс таыс оз вежсы, од важ комияслы «вуджөрыс» бурджыка на лөсялө: найо збыльыс чайтисны, мый быд ловъялөн эм вуджөр, сійо мортлыс мыгөрсө кутө, оз сет водзвыв кувны. Нумлыс вөйпөмсө вунөдомыс бырөдө мортислыс вежөрсө, өттшөтш и вуджөрсө. Тадзикөн морт оломыд помасьо. Вывт чорыд мыжалөмыс.

4) йтөдны: кыпөдны быд мортөс Ен дорөдз; быд мортлөн вир-йй кындзи эм лов. Тайо кыкторсө йтөмыс и артмө ловъя морт (Енмөс төдыс да Енсө кывзыс морт).

Манси, сидз жө и важ комияс, вылісянь уліөдз энкөласө адзисны куим тшупөдыс артманаөн: енвевт судтаөдз энкөла, көні олісны медыджыд енъяс да налөн челядь, чой-вок; мугөгөрсө энкөла, көні олісны йөз да пемөсьяс; да муулысса энкөла, кытыс петлісны висьомъяс, көні олісны пезгагъяс, кулом йөзлөн да зверьпөткалөн ловъяс. Быд судтаын вөлі олоны ыджыд да ичөтджык енъяс, ен ловъяс, иса торъяс.

5) вөйпөм: тані Нумлөм мөвп;

6) ас йөзлы: Нумлөн челядьлы;

7) вочасөн: вермас лоны, мый вөлі гижөма «вөчасөн», да кык чутыс вушйөма.

Сёрниыс мунө морт чужтөм-вөчөм йылыс. Обь ю вожса йөгра войтыр лыддьө вөлі, мый мортсө лөсьөдіс Нум либө сылөн бать, либө пи.

8) збыль, көн медводдза воть...: өтвыв подув пуктысьсянь чужөм-рөдмөм йылыс збыль.

Витөд визьсянь дас өтиөдзис сёрни мунө уна сикас енлы эскөмсө кутыс нимсянь. Тайо морт, коді видзө кевмысянін, юрнуөдө кевмысьомнас, төдө енъяс йылыс сылан-висьт. Коми важ оломын татшөм йөзнас вөліны тун, төдыс, шаман.

9) уна нэм чөж: лэбач, ёна важ кадся вөчөмтор, став рөдвужлы өтвывса вужйыс петөмсө индалыс.

Мойдөны тадзи: ыджыд саридз пытшкыс ичөтик мутор судзөдны босьтчыліс чөж, некымыныс чуткыштіс дай артмис, та бөрын муыс кутіс быдмыны-паськавны.

10) кыл мед оз вош: мед лоасны збыльсө кывны көсйысьяс, мед оз бырны важ мойдөм-велөдөм төдысьяс;

11) Манса — Нум Енлөн ныв.

Манса асьсө петкөдлас збой да вынйөра нывбабаөн да пыр кежлө коляс йөзлөн казтыломө; кулом бөрас Мансаөс мөдасны артавны видзыс-дөзьөритыс ен-лолөн, торъя ю вожын сійо лөө став олысьыслы Енмөн. Сійөс кутасны пыдди пуктыны кызз Нумлы отсасьысьсө.

12) Нум: хантылөн да мансилөн медыджыд Ен;

13) збыльсё лыдды: збыльсё лыдö пукты, кууж кывны збыльсё сёлёмөн да вежөрөн;

14) висьтал: тшөктöма енма-йöза костын ёна вынаджык сёрни нуöдны;

15) кылвуж: вежöртас серти матын сулалан кывъяс, öта-мöд бöрся пыр шуанаяс, татшöмъясыс топöдчöны и оз веж-ласьны, найöс пыртöны сыланкывйö, мойдö, важ висьтö вежлавтöг;

16) гезъяссö вунда: Нум вöчö Ен-ныв Мансаöс морт ногаөн да гезйөн лэччöдö сйöс му вылö. Гезъяссö вундöм бöрын, медым видзны Мансалы колана йитöд енэжыскöд, Нум панö вöйпöм-велöдöм. Мансалы быть лоö кывзыны. Уна нэм чöж Манса кутас нимаवны му вылын кыз Ен-вына да Ен-вежöра ныв-багатыр.

Манси войтыр сылём-мойдöмысь тöдам, мый Нум ыстис ассьыс челядсö енэжсянь му вылö, медым йöз кост олöмö буртор да лö-сялём вайны.

17) тасянь да 55 кыв визьöдз висьтавсьö морт туйö пук-тöм йылысь да важ йöз оланног йылысь.

Гөгөрвоана, мый важ йöзлөн кывворыс, мойдны кужöмыс веськыда йитчöма эскöмъяскöд да быд лунъя могъяскöд. Нумыс велöдö сöмын бурö: кыз быд пöлöс омöльлы паныд сулавны, мед вынтöмджыкөн вöли лёкыс, мед оз ыджыдав мортöс увтыртысь да бырöдысь.

18) кутны лыд: нимöдны, кутшöм бурөн öти войтыр торъялö мöд войтырысь; вылö донъявны войтырлысь аслыс-пöлöслун; мед эз усь войтырлөн ним да дон;

19) ас визьтö: бура бöрйысьöмөн, рöдвужсö тöдмалöмөн да лыда йöзкöд сёрнитöмөн лöсьöдны выль гозъя; сйö кадö гöтырпусö бöрйылисны эз ас котырөн, а ас йöзыс ставөн;

20) аддзыны: гөгөрвоны;

21) синбöж: важ йöз чайтисны — синбöж отсöгөн мортыс водзвыв тöдö, кутшöм лёк сйöс виччысьö; синбöж вермö лöсьöдны йитöд тöдтöминъясö;

22) сайсьыд: манси войтырлөн вöли синсай-айка — тыдав-тöм, мортлы инмана лов-вын; матын сулалö «мöдар югид» кывлөн вежöртас дорö;

23) кужны дорйыны: кужны бурөн тшöктыны, мывкыд-сьöдны, коланлунөн посйысьны;

24) ас ног: важ кадсянь кыссьöм кужанног, важ йöзсянь кольöм сям да тöдöм.

Пыж, лызь, ньöввуж, норт вöчигас колö тöдны, мыйсянь заво-

дитны да мыйён помавны уджсö. Быдёнлы сетöма сям жугалöм да лёкмöм көлуйсö выльмöдны. Мед мортыс ставсö вöчö ас вынөн, ас кузьта серти, но ньöти вежтöг. Сэссия вöчöм-керöмсö колö инавны, видзны. Тадзисö уджалігөн важ йöзлөн велöдöмьыс кылö да тыдалö быдтор вöчöмын да мортыслөн киподтуйыс бурмö.

25) водтöдзыд: кулöм водзвылад;

26) би сертö пöрччан: вештан Енмөн сетöм вын, быд лунся олöмьыс ёна торъялана; биыс овлö кык пöлöс: би сер йитö Енкöд, би отсалö му выв олöмлы;

27) ыджыд мыж вöчан: туналан Енсянь лöгасьöм да лёк висьöм (аслад войтырлы);

28) выжывöн: «выжы» удмурт кывйысь, вежöртасыс комиын «рöдвуж» кывлөн кодъ жö.

Финн чукöрысь удмуртъяс да коми йöз янсалöмаöсь 1500 во кымын сайын. Тайö кык пöлöс йöзыс артмöмаöсь, кор комияс вешйöмаöсь войвывлань овны, сёрниыс янсалöма öнисянь 800 во сайын.

29) чаль подьыд выльмытöм коляс: колян асьтö челядь йылöмтöг, найö оз кутны важ ног овны — вунöдасны, аскиа луныс оз во;

30) кылтöг: горзы көть эн — оз кывны; сэссия сёрнитны он велае;

31) юр визь: сійö жö, мый енэж, енвевт, енкöла; енэжас медвылыс судтаас олö Ен; Енмыс мортыдлы збыльмöдö юр мывкыд — татшöм вежöртасыс эм удмуртъяслөн «визь» кывлөн;

32) он артышт: он пöрт олöмö аслыд медколанасö;

33) уна мыж вöчан: туналан ас войтырлы Енсянь лöгасьöм да помтöм шог;

34) «талялöм» пыдди колö гижны: «талявны»; збыльысь, вежа мувывса турунсö морт кок эз таляе.

Инвывса быд ен-ловлөн вöлі вежа ин (мöдлапöв, мыльк, ді, ю вом). Мортлы сәні позьö вöлі сöмын кевмысьны да енъяссö руа сёянөн вердны. Обь вывса угор войтырлысь важ эскöм туялысьяслы висьталісны, мый йöзыс вежа инö пыригас, пуысь вöчöм важ енъяс дорö матыстчытöдз, сямöдөн гартөвтлісны кокнысö, медым мортлөн вир-яй пөжыс эз инмы ен оланінö.

35) пасалтöг: сөс, пөж, омоль — быд пöлöс лёк вöчысьыс мед оз пырöдчы морт дінö, колö асьтö видзны; вöньяс, кытшъяс новлыны колö; паськөмлысь сос вом дор, көлыс да бөждор мед дорöсалöма вöлі;

36) кужёмён: морт туйё пуктёмён;

37) вундыны би сер: тані висьтавсьё би дорын тёдысь мортён нимкыв лыддьём йылысь;

38) сан: манси кывйын — энъ, мам; изйысь лёсны морт мыгёра Ен Ань;

39) сбылны, йоктыны, ньёлвужйысь лыйны: Манса бура тёддө вынйёра веръяслысь важ нэмсё, тышсё да кужё та йылысь сывны. Сбылігас сійё кужё кывзысьяслысь лөнъодны дой, вётлыны висьём, тунавны бур шуд. Йоктігас манса ворсёддө ен-ловъясёс. Татшёммыс овло ошлы сійём гаж дырйи. Лыйсьыны ньёввужйысь нывбаба вермё сёмын вежа висьтын, ёнія оломас тайё аяслён удж. Вёвлёмторйыс петкөдлө: ёна важён нывбаба вёлі верысь (мужичёйысь) вылынджык.

40) Арин: вис, виям, полой; татшём вежёртасыс эм манси «арин» кывлөн;

41) мыльк: кар мыльк — важ карлён коляс, көні вёлі оланін, кевмысянін.

Ханты да манси лёсьёдлісны енлы кевмысянінтяс сикт сайын, ю сайын — ывлавывса тёдчанаджык инъясын. Нум велөдө Мансаёс йитчыны ен-ловъяскөд, найёс отсасьны корём могысь мед вёлі дорыв ставсё колана ног вёчёма. Манса вермис мөвпнас воёдчыны Обь ю дінөдз, кытысь став йёзсянь чукөрмём шогыс розь пыр лэччө улө да сідз артмө улыс му.

42) саридз: сэтчө веськалёны став кулёмалён ловъяс;

43) усьём войтыр: йёгралён эскём серти, кулём йёзлөн лолыс мунё войвывлань да Обь юлөн саридзё усянінын пырө му веркёсын артмём пыдөстём розьё;

44) вөйтём войтыр: кулём рөдвуж, кодёс став ловъя войтырыс ёна пыдди пуктёны да кывзысьёны, да код вёсна тёждысьёны;

45) биа изйён: позьё гөгөрвоны кыдз «биысь артман шоньдөн»;

46) туяд: колө — «туяс», вежёртасыс «шедас»;

47) айва: ичөт ю гөгөр му — вож, көні олөны йёз;

48) босьтан да сёян: Нум тшөктө ен-ловлы вайём сёянсё лыддьыны Мансаёс вердёмён;

49) кор шуа: Нумён индём кад;

50) вунөдан менё: сёрниыс Нум нимсянь, он пө кут корны менё отсасьны, велалан метөг буртор вайны налы, коді шыасьё отсөгла.

Нумыс муюгыдсö да став олысьсö вöчöм бöрын кайис енэжö да эз нин скойсьы быд лунъя олöмö, сійöс эз дöзмöдны корöмъясöн, эз вайлыны сылы сёян, сöмын нимöдисны-ошкисны; со тадз и артмö вежöртасыс «вунöдан менö» кывъяслөн; мöд ног — «вештан менö»; Нум бурсиö, мед йöз сы пыдди кевмасны пыр коланасö инвывса енъяслысь.

51) *гусьöн петанныд: вежöртасыс сэтшöм жö, кыз «шондi пе-тö», «войтöв петö» кывъяслөн — каянныд енэжö; «гусьöн» — сiдзкö, некод оз казав;*

52) *мездан: гашкö, вушйöм гижöдсö выльмöдiгас колö вöли гижны «моздан» — «лоан лыдö пуктанаöн, лача сетан мор-тöн».*

101—105 визьяссö колö кыпöдны вылöджык 95 визьöдз. Тадзи тшöктö сюрöсыс: Мансалы колö на петкöдлыны асьсö кыз збой, вынийöра нывбаба-багатырöс, воöдчыны войвылöдзыс, пыр кезлö кольны ас йöз казътылöмö, а сесся сöмын Нумыс шуас сылы: сета пö тэныд 6 ю вож (айва), лоан сэн ен-лов вужолысьöн, вужвойтырöс, вөр-ва да пемöс-пöткаöс дорйысьöн-видзысьöн.

53) *пештыны: öзтыны, югдöдны; вежа кар тан оланiн да кевмысянiн öтвыв;*

54) *сизим войтыр: манси сёрниын сизим кыввор да наöн артмöдöм йöз котыръяс.*

Быд котырöн веськöдлö вынийöра вер, му вылас сійö Нум пыдди; Нум көсйысьöмөн да би сер öзтöмөн, Арий-Мансаянь Нумлөн вöй-пöмыс паськалö йöз пöвстö.

55) *вир-тышöн... пемдылис-вошлис: «Курыд збыльлөн» тайö юкöныс лöсялö багатыръяс йылысь мичаа мойдöмлы.*

Öти нога висьталöмыс артмö öткодь мичкывъясöн вöдитчö-мысь да öтмоза тэчöм сюрöсысь. Багатыръяс ас костаныс вермасыöны да мöд кывъя войтырсö повзöдлöны-вöтлöны, выль муяс овмöдöны. Вынийöрыс багатыръяслөн петкöдчö уна ног: ас войтырлысь вужсö паськöдöмын, овмöсас юралöмын, ас йöзсö дорйöмын. Багатыръяслөн вежöрыс да повтöмлуныс тыдалö и мичаысь-мича кывтэчасьясысь. Тайöс аддзан и видлалан юкöнысь.

56) *Ки чöж кар — вежа кар, нимсö колö гөгöрвоны «Став-кутысь».*

Важ йöз чайтисны, сэнi пö олö Ен-лов, кодi видзö вужвойтырöс медсясö вöралiгөн, чери кыйигөн, көр видзигөн. Кызд векджык овлö вежа мойд-висьтын багатыръяскöд, Манса тшöтш висьт помлань мыччысьö Ен-ловөн. Важ йöз лыддисны Мансаöс месаньöн — йöз котырöс дözьöритысь-видзысь лолөн. Олигас кө мича, збой да вына вöли Манса, сы вöсна и кулöм бöрас мöдисны ыдждöдлыны сійöс, кевмыны сылы. Мансалысь ловсö асланьöдöм-бурмöдöм могысь важ йöз вöлöм зильöны сійöс вердны-юктавны. Тадзи манси войтыр вежöрын чужис-вужъясис Мансалөн помтöм олöм йылысь да Ки чöж карын Ыджыд Енмөн сылы оланiн сетöм йылысь эскöм.

57) воис кад: кадсö муюгыдас тöдö сöмын Нум; Мансалы да Арийлы Нум индö лоны Ыджыд Ен серти ичöтджык ен-ловён: инвывса, муторса, айваса (ю вожса);

58) пуксьöй: ен-ловъяслы Нум тшöктö енэж вылыс судта-сянь лэччыны öта-мöд бöрся да тöрöдчыны индöм му вылас;

59) шöриён юкöй: Нум шуö Мансалы да Арийлы сёйны ен-ловлы вайöмсö;

60) ойбыртны: сёрниыс ойбыртöм дырйи вöтасьöм йылысь да мый лоö водзын вöт пыр тöдны позянлун йылысь;

61) воллылан восьтас: став гижöд пасьта тани Нумöс вöйпöмыс медвылын юргö, аскиалунсö индö да медбöрзяысь кылö.

Нумлön вöлі 7 пи. Найö лöсьöдісны сы мында жö войтыр. Ставныслön вöлі Нум дорö пыдди пунктöм, Нумлы да Нум пиянлы эскöм. А сэсся заводитчö медся шог юкөн — Курыд збыль. Эскöмлы да велöдöмлы лои пом.

Дасьтіс Надежда Митюшева.



Лёкөдөмөн кывтö он видз ни кыпöд

О.Уляшевлөн сідз шусяна «мөвпъяс» йылысь

Тавося кос му төлысьö «Войвыв кодзув» журналын петіс Олег Уляшевлөн «Орöм вужъясысь кыöм кыввор» статья, юргижöд улас содтöма: «Цыпанов Е., Безноскова Л. Виль коми кыввор. Сыктывкар. 2005» видлалöм бöрын чужöм мөвпъяс». Тайö гижöд йывсьыс вöлі пасйöма «Коми му» газетса öти номерын журнал петтöдзыс на. Миянлы зэв окота вöлі тöдмавны, мый йылысь гижö уджъёртным (ми ськөд уджалам öти Институтын, пырам туялысьяслөн öти сöветö). Виль кыввор (лексика) чукöртам дас воысь унджык нин, йöзöдлім «Виль коми кыввор» 1997—1998 да 1999 воясö, но тайö уджъяс йывсьыс О.Уляшев миянлы ни öти кыв эз на шулы, нинöм эз юавлы. Эз немтор йöзöдлы и газет-журналъясын, тöдöмысь, сэки уджсö абу аддзылöма. Öнi жö чайтiм, гашкö, мися, виль кывъяс, фольклористикаысь да этнографияысь виль коми терминъяс вöзъяс.

Журнал петöм бöрас гижöдсö сылысь лыддим да шемöсö усим: кывтуялан наука ни материал боксянныс нинöм вильыс да киö босьтанаыс гижöд пöжалысьыслөн абу. Став мөвпъясыс сылөн вöлöмны дзик öтпöлөсöсь: виль кывворыс пö коми кывйын ковтöм да нинöм бурсö оз вай. Гижöдас авторыс лёкөдö и кыв материалсö, и кыввор лöсьöдысь-паськөдысьяссö. Сорсьöма и небöг нимсö пасйигөн, а статьяыс тырöма лöглунөн, ковтöм агрессияөн.

Быд литературнöй кыв сöвмигөн кадысь кадö пансьывлö виль кывъяс вöсна вен. Тайö быть лоанатор. И медводз сы вöсна, мый öтияс артмөдöны виль кывъяссö, мөдъяс сувтöны налы паныд. Татшöм веныс, бура кö подулалöма, отсалö бöрйины кивлы коланасö. Нöшта нин сэк, кор вензöны ышнясьтöм, вежавидзысь йöз, кывсö пыдисянь гөгөрвоысьяс да гөгөрбок донъявны кужысьяс. И зэв лёк, кор венö кутчысьöны ошйысьысь, вилö пуксьысь йöз, кор татшöм уль пöжасъяссö гижöны дилетантъяс, лингвистикаын абу специалистъяс, унатор гөгөрвотöм йöз. Сэки веныс вежджык пöрö зык-шумö. Буретш тадзи позьö гөгөрвоны О.Уляшевлысь гижöдсö.

Позис эськö унатор не пуктыны пыдди О.Уляшевлөн статьяысь; вежöра мортöс, дерт, оз ылöд сылөн гижöдыс; век жö лыдям коланаөн вочавидзны — а друг кодкö и збыльысь эскас Олег Ивановичлы — сійö жö филологияса кандидат. Но филологияыс öд зэв паськыдтор; кывтуялöм да фольклористика, литературоведение да источниковедение ёна нин разалöмаöсь, а Олег Иванович коми кывсö некор эз туявлы.

Кыв-мод лоо шуны статья гижысьлөн тӧдӧмлун йылысь. Сійӧ ёна велӧдӧ кыв туялысьясӧс — словарьсӧн вӧдитчыны, и комиӧн сёрнитны, и кывтӧ дӧзьӧритны... А тыдовтчӧ, мый университетын велӧдчигас ачыс пель пӧвнас кывзӧма кывтуялан курсьяссӧ либӧ унатор нин вунӧдӧма.

Босьтам кӧть татшӧмтор: О.Уляшев, тыдалӧ, оз тӧд, мый словарьс дасьтӧм-тӧчӧм — лингвистикалӧн торъя юкӧн да нимыс сылӧн лексикография. И сы вылӧ колӧ уна кад да тӧдӧмлун, гашкӧ, и унджык на семиотикаын нырччӧм дорысь. Казытыштам, мый эз ӧтдортны тайӧ кывкутана уджсӧ нималана туялысьяс Д.Н.Ушаков, А.П.Евгеньева, С.И.Ожегов, О.С.Ахманова, Н.М.Шанский, В.И.Лыткин, Е.С.Гуляев, Д.Фокош-Фукс, Й.Вихманн да уна-уна мукӧд. А В.И.Даль 50 во чӧж ӧктис кывъяс, кӧть и уна мукӧдтор кужлис вӧчны.

Нималана туялысьяс лыддьӧны, мый словарь — кывлӧн рӧм-пӧштан, сы серти донъявсьӧ кывлӧн озырлуныс да аслыспӧлӧслуныс, вощӧ сылӧн вежсьӧмыс да войтырлӧн историяыс. Быд сикас кывчукӧрыс колӧ, тшӧтш и неологизмъясӧн тӧдмӧданаыс. И сӧмын О.Уляшев лыддьӧ «Виль кыввор» сяма уджъяссӧ дзик ковтӧмӧн: 1700 чукӧртӧм юркывйысь абу пасйӧма ни ӧти лӧсялана-туянатор!

1983 воын академик Б.А.Серебренников воліс Сыктывкарӧ да сёрнитис Кыв, литература да история институтса уджалысьяс водзын. Лыддьӧдліс сійӧ могъяссӧ, кодъясӧс колӧ збыльмӧдны коми кыв туялысьяслы. Медшӧр да медводдза могӧн сійӧ индіс кывчукӧръяс дасьтӧм.

Тыдалӧ, кывчукӧрлысь тӧдчанлунсӧ буретш гӧгӧрвоӧм понда век на вичмӧдлісны сӧм кывкудъяс дасьтӧм да лӧдзӧм вылӧ миян республикаса министерствояс, торйӧн кӧ, культура да национальной политика министерство, йӧзӧс велӧдан да вылыс тӧдӧмлунъяс министерство. Сӧмӧн отсалісны и Россияса кывкутысь котыръяс — небӧг лӧдзан Федеральной уджтас да Федеральной торъямога уджтас серти, а сідзжӧ гуманитарной наукалӧн фонд. Миянлысь ӧтувъя бӧръя небӧгсӧ йӧзӧдӧм вылас сӧмсӧ лишӧдіс Финляндияысь М.А.Кастрен котыр. Ӑти сайын аттьӧалам котырсаӧс тайӧ зӧв колана отсӧгысь.

Сёрнитны кӧ «Виль кыввор» йылысь, колӧ пасйыны, мый сійӧ абу мукӧд кывчукӧр кодъ удж, тайӧ — рочӧн кӧ, новая лексика, неологизмъяс фонд. Филологлы зӧв ясыд, мый небӧгсӧ абу дасьтӧма кывчукӧръяслӧн стрӧг принципъяс серти. Сійӧ лоана кывчукӧръяслы лес (мӧд ногӧн кӧ, материал, подув). Сэтчӧ ӧктӧма виль да вильмӧдӧм кывъяс, кодъяс чужисны бӧръя кадӧ комифилъяс зільӧмӧн. «Виль кыввор» небӧг водзкывйын сідзи и пасйӧма: «Сылӧн шӧр могыс юӧртана, абу донъялана; олӧмыс да кывйӧн вӧдитчан практикаыс ачыс вочасӧн бӧръяс медколана да медлӧсялана кывворсӧ». А сӧсся нин быд коми морт — аслас видзӧдлас, сямлун, кывлысь аския лунсӧ гӧгӧрвоӧм серти — бӧръяс, вӧдитчыны-ӧ тайӧ вильторнас. Мырдӧн некод оз тшӧкты йӧзсӧ (шуам, Уляшевӧс ли кодӧс ли) сӧтысь пырысьтӧм-пыр ставсӧ пыртны сёрни-гижӧдӧ.

О.Уляшев абу гӧгӧрвоӧма тшӧтш, кытысь лои босьтӧма небӧгӧ чукӧртӧм материалсӧ. Небӧгӧ ӧктӧм быд вилькыв бӧрын пасйӧма, кодӧ сійӧн вӧдитчӧма да кутшӧм гижӧдысь босьтӧма, быд

видлөг бёрын скобкаын сетёма ним-ов либё газет-журнал да мукöд татшөм пасъянтор. Сидз, *нывбур, райкар* — Ю.Васютовлөн; *быгыль, иналун, ожман, öдйöа* — Г.Юшковлөн; *кывпас* — Н.Куратовалөн; *аньтуй, мортлун* — В.Лодыгинлөн; *кывкуд, небöгкуд, подуvmу, подуvйöз, кывбуркуд* — Е.Игушевлөн; *йöзсикас, мувый, кывбуравны* — Г.Беляевлөн; *вежлөг* — Г.Некрасовалөн; *нимвеж-тас* — Г.Федюнёвалөн; *мичкыв* — В.Мартыновлөн; *няньпиян* — И.А.Куратовлөн да с.в. Дерт жö, кызвыныс гижысь войтырлөн да кыв туялысьяслөн. И кодi на пöвстысь оз куж сёрнитны коминас, кызд оз öтчид пасйы О.Уляшевыс? Г.Юшков, Е.Цыпанов, В.Тимин? Мыйла абу урчитöма да стöча индöма, кодöс кутö тöд вылас статья гижысьыс?

Видлалана гижöдас эм уна нелючиктор. Коми лингвистикалысь зумыд тöдтöмлун вöснаыс О.Уляшев унатор гижöма шыбöльөн, тöдтөг, дзуглалöмөн. Статья медводдза лист бокас шуöма, кызбöд-комынöд вояссянь пö öнiя гижöдö кольöма «кызь гөгöр кыв» (62 л.б.). Збыльысьсö 20—30 вояссянь кольöма ёна унджык, сэтись миян культураыс дзоньнас петö да сэкся рокöс вылас кутчысьö-олö.

Зэв паныд О.Уляшев мыйлакö *улмö* кывлы; войдöр комияс тадзи шуывлöмаöсь яблök. *Улмöыс* пырлöма булгар (важ чуваш) кывйысь, XIX нэмын Г.С.Лыткин на пасйöма аслас кывчукöрас. Но О.Уляшев тайö кывсö видлалiгөн веськыда сөрöма, абутöм-торсö гижöма: «Лыткиныс босьтöма кывсö Н.Поповлөн ки помысь гижöм словарысь, а Поповыс лöсьöдлiс словарсö Вöлөгдаын кызвынсö зюздинса коми да сэтшöм-татшöм шойданникъяс кыв подуv вылын» (64 л.б.). Збыльысь жö вöвлöм штабс-капитан Николай Павлович Попов (1801—1873) аслас уджъёртъясыскöд 20 воысь дырджык лöсьöдлöма нель тома роч-коми кывчукöрсö сэкся Усть-Сысольскын буретш миян зырян-коми йöз сёрниысь. Тайö ыджыд уджас 70 сюрс гөгöр кыв. Сылысь фотокопиясö ньöбöмаöсь да вайöмаöсь республикаса войтырлөн библиотекаö. Чайтсьö, мый *улмö* кыв лöсялас важ олöм-вылöм йылысь роман-повесътъясын сэкся коми сёрни серпасалöм могысь.

Да, тыдалö, О.Уляшевлы абу тырмöма кадыс бурджыка тöдмасьны кутшöмсюрö коми гижöдъясөн. Сидз, абу лыддьöма аслас земляк П.Шаховлысь «Вежон кежлö том кадö» небöг да *синчöжсь* кыв гөгöрвоодö сöмын сидз, кутшöм вежортас тöдса сылы. Да и *мыгöрлэптöм* дöзмöдö О.Уляшевöс. Пасъям, мый тайö выль кывсö артмöдысьыс петiс вермысьөн *бодибилдинг* кыв комиöдан венласöмын. Кывъяссö бөрйис комиссия. Та йылысь юөртлiс «Коми му» газет. *Руочи, рубöж, кидöс* кывъяс паныдасьлöны зэв тöдчана да лыддьысьысьлы сьöлöм вылö воана «Бива» романын. И сэн жö нималана коми гижысь Г.Юшков гөгöрвоодö найöс лист бок помын (видзöд «Войвыв кодзуv», 1996, 2 №, 13 л.б.). Статьяын сорсялöмөн пасйöма и коми гижысьясöс: В.Куратовлысь *киллюшка* кыв суйöма Г.Юшковлы. А вот *лөк дук петан розь* кывйитлöс ёна воöма сьöлöм вылас! Сийöс кывлöма, буракö, Г.Г.Бараксановлөн лекцияысь. Көть тайö кывйитлöсыс абу öнiя кадся некутшöм кывчукöрын, бöбйöдлö лыддьысьысьсö да пыртö «сöдз коми пыдöсысь» кыпöдöмтор лыдö.

Шемöс босьтö: филологöс кезйöдлö кывйын вьльтор чужöмписькöдчöмысь да сийöс öтлаö чукөртöмысь. Бара жö лöö юөртны,

мый кыв туялысьяс-лексикографъяс быдлаын вёчоны татшом удж. Сідз, немеч кывъяссы мездисигён да ас кыв водзё сёвмёдом ради Венгрияын артмёдомаось-лөсалёмаось 10 сюрс гөгөр кыв. Абу повзёмаось кыв выльмёмысь, вуж орёмысь. Роч языковедъяс чукёртоны да быд во йёзёдоны выль кывъяссё 1971 восянь «Новое в русской лексике» небөгъясин; быд петасын на-лөн 1500–2000 гөгөр кыв да кывйитлөс. Финляндияын йёзёдома 6000 кывъя Uusi sanasto — 80 (Выль кыввор — 80) нима кывкуд. И оз кывсы, мый кодкё пинь мурч курччымён скөрмё татшомторсыс. Оз эндодны чукёртан уджсё и Марий Элын. Сідз, проф. И.Г.Иванов йёзёдіс торъя небөг, кытчё өктёма кык сюрс сайё вылькыв да кывйитлөс. А мыйысь мыжмисны «Выль кыввор» дасьтысьяс? Вильторсё өктёмысь? Небөг лэдзёмысь? Али лыддысьысёс тёдмодны зільомсыс?

Чуйман, кызди филолог вермё вежнёдлыны выль кывъяс-лысь юкөнъяссё. Весиг школаын велөдчысь висьталас: *вежлөг* кыв артмёма абу *веж* да *лөг* кыввужъяссыс, а *вежлавны* кыввуж-йысь -*өг* суффикс отсөгөн.

Уна вильтор позё артмодны и -*тас* суффикс отсөгөн; йёз сёрниын и гижөд кывйын эмось *изъватас*, *мутас*, *гөгөртас*, *рудовтас* торъякывъяс. Сідзкө, и *уджтас* кывйыс бура лөсялө да шогмё «программа» вежөртасын. О.Уляшев дзик сорлалёмён юкё кывсё *удж* да *тас* юкөнъяс вылө, уджыслы пö лоö тас, пом (62 л.б.). Эжва йывса олысьяс, Уляшев ног кө чайтны, нимтёмаось асьнысё *эжватас* нимён, медым висьтавыны, мый сэтчөс йёзыслы пом лоö? А *неватас*, *изъватас* кутшөм пом урсалёны?

Важся кывъяслөн вежөртас вежсьёмыс — гижөд кыв сөвмөм-выльмөмын быть лоанатор, рочөн кө, объективная закономерность. И джынвийё комиөдом, и гижанног вежом лыддысьсё лингвистикаын кыв озырмөдан да сөвмөдан, терминъяс урчитан туйён. Тайё абу өмөй төдса филологъяслы?

О.Уляшев ошйысьё коми кыв бура төдомён. Тадзи вермас шуны ас йывсыс выль кывъяс лөсьодысь-тэчысь быд морт. Но дзик быдтор некод оз төд. Тшөтш и О.Уляшев. Сідз, сійё абу кывлөма, мый *увтыр* кывйён Луза-Летка гөгөрсä олысьяс вөдитчөны «көлена, чалльөг», рочөн кө «потомки» вежөртасын. Сідзкө, неуна вежыштөмөн *увтыр* бура шогмё «династия» вежөртасын вөзйөм вылө, кор төдчөдсьё көленаысь көленаө уджын кужанлун рөдйөм-вуджөм.

Збылтор шуё О.Уляшев: *кыв-вор* төдса комиы сёрнитан сям, сёрнитны кужөм вежөртасын. Сэк жö сылысь юкөнъяссё өтлаын гижөмыс сетö позянлун вежны кывлысь вежөртассё. Позё чайтны, «лексика» вежөртасын *кыввор* — лөсьыда артмөмъяс лыдын. (Колана мында лексикатөгьд он на и варовит!) Татшөм йитөдыс и өтлаын гижана *войтөв* «судорога» да торйөн гижсяна *вой төв* «северный ветер» костын. Кужөмөн тэчөма да бура шогмөма и, шуам, *ловбус*, *ваюксянін*, *ловру*, *кыпыдавны*, *медшөрттор*, *чунөк* (босьтөма И.Г.Торопов гижөдъяссыс), *кыка*, *лигыш*, *лөккыв*, *өдйө*, *шөрөвийдасыны* (Г.А.Юшковлөн), *лымань*, *эсканпас* (И.И.Размановлөн), *ылдөс*, *йиджтас*, *чүтік-гаг* (В.Тиминлөн) да уна мукөд.

Зэв нимкодъ, мый вөліны да эмось сэтшөм гижысьяс, кызди

В.Т.Чисталёв, П.Г.Доронин, Я.М.Рочев, Г.А.Юшков, И.Г.Торопов, В.В.Тимин, В.Е.Напалков да мукöд; налысь висът-романъяссö любö лыддыны: сэтшöм мича, сöдз, абу дількваян кывйöн гижöма найöс. Мудзлытöг корсьысьöмөн, выль кывъяс тэчöмөн öнiя гижысьяс озырмöдöны кывнымöс да оз лэдзны косьмыны сылы. Öти сайын казтыштам, мый В.Тиминлөн «Ракета видзöдö енэжö» небöгын бергалö 100 гөгöр выль кыв да кывйитлöс.

Позьö сöмын ошкыны и теле- да радиожурналистъясöс — оз öтдортны коми гижысьяслысь выль кывъясö да. Öд найö — миян кывйын выльторсö нимöдысьяс да йöз вежөрöдз вайöдысьяс.

Ошкана и сийö, мый коми филологъяс-велöдысьяс оз вунöдны «медбөръя коми лингвистъяслысь» — В.А.Молодцовлысь, В.И.Лыткинлысь, И.И.Размановлысь кыв терминъяс — *сёрни-кузя, чута чүтік, кадакыв, эмакыв, уначута, кывбөр, горöдан пас, кывтор* да с.в. — да паськыда вöдитчöны вузын велöдигөн (О.Уляшев коддьöмъяс чайтöны найöс öнiя лöсьöдöмторйөн).

Оз ков бöбйöдлыны журнал лыддысьясöс да петкöдлыны абутöм тöдöмлунтö: «Став мирын *метро*, а миян лоö *мупытш-туй*. Мед ставлөн *Конституция*, а миян лоö *оланподув!*» — гораа пасйöма статьяын (65 л.б.). Збыль вылас дзик мöдтор: венгръяслөн эм *метро* и *földalatti* (буретш мупытштуй), эстьяслөн *метро* кывкöд орччөн *maa-lune raudtee* — мупытшса көрттуй; венгр кывйын конституция шусьö *Alkotmány*, немец кывйын *Verfassung*, фин кывйын *perustuslaki* «подув оланпас», эстьяслөн — латинскойкөд орччөн эм и артмöдöм кыв — *röhiiseadus* да с.в.

Коми кыв йылысь Уляшевлысь дзугъяс видлалöм бöрын быть колö шуыштны и сылөн ышнясьöм йылысь. Татшöм тешитчана-вышшитчана гижöдсö коминад некытысь эг лыддывлöй. О.Уляшев кодöскö öтторъя велöдö, видö, дивитö, мыжалö вылисъян индалиг. Сöмын кодöс? Тöдöмысь, выль кывъяс лöсьöдысьясöс да сыөн вöдитчысьясöс: «Выль кыввор» чукөртысьясöс, термино-орфографической комиссияын зильысьясöс, быд гижысь-журналистöс, кодi лысьтöма шуны мыйкö выль ног, вöвлытöм на кыв пыртны. Татшöм йöзсö О.Уляшев шуö «вакомистъясөн», «кывтшупысьясөн», «кыв сузлялысьясөн», «орöм вужъя, зиль да ловъя кыв тöдöмөн дзескөдтöм йöзөн», кеслö пиньсö «Выль кыввор» небöг вылö да нимтö сийöс «коми кыв виан, некытчö шогмытöм кывворён». Содтам та дорö: миян пиысь некод оз падмöд О.Уляшевöс гижны да йöзöдны колана небөгъясö. Мед босьтчас да гижас кутшöмкö гырысьджык удж — öнöдз на эз кывсыв, көнi бусöссьöны сылөн «коланаджык» книгагасыс.

Гөгöрвоана, öнöдз на коми кывйын абу ставыс лючки-бур. Оз на тырмы кывйөн вöдитчысьяслөн сёрнитан культураыс. Тшöкыда на радио да телевидение пыр сёрнитысьлысь (абу журналистлысь) позьö кывны: *поздравляйта пятое мая празд-никөн, приведита примеръяс, сочинитöма песняс* да с.в. Тайöс стöча пасйö и статья гижысьыс. Абу ставыс шыльыд-мольыд и выль кывъяс тэчöмын, абу став вöзйöмторйыс лючки. (Шуам, позьö öти кывйö воны О.Уляшевкөд *ямкерка* кыв кузя.) «Выль кывворö» öктöмъяс пöвстысь, дерт жö, оз ставыс мусмы коми войтырлы, оз ставыс вужъясь гижöд кывйö. Век жö нимкодъ,

мый буретш «вакомистъяс» — кывсö збыльысь радейтысьяс — уна вын пуктöны сы могысь, медым кывным дыр на оліс-выліс. Найö гөгөрвоöны, мый коми кывйыс — абу öти мортлөн, абу öти грезд (да градйөр) гөгөрсä сёрни. И кöть кодсюрö омöльтö да вöйпö налысь зільöмсö, чайтсьö, найö оз на усьны ловнас да коми кывсö кутасны водзö сöвмöдны да выльмöдны.

Бөркыв пыдди кöсьям тöдчöдны öтитор: мусярвывса быд кыв сöвмö-вежсьö. Бөръя кадö тшöтш и коми кывворыс пондiс паськавны вель öдйö, и тайö оз быдөнлы во сёлöм вылас. Та-тшöм йöз лыдысь и Уляшев Олегыс вöлöма — сылы муса важ, вежсьöмъястөм кывйыс. Сöмын лөг гижöдъяснад, уджёртъяс вылö усьласьöмъяснад коми кывтö он сöвмöд ни он видз. Дзик весышөрö сійö пыртö выль кыввор артмöдысь-вöзйысьясöс чужан кывлы лёквöчысь лыдö. Коми кыв вылö мöд видзöдласа йöзсö да налысь мöвпъяссö колö пыдди пуктыны, а оз лёкöдны. Кыв выльмöдысьясыс тшöтш асвыйöна коми йöз, найö зільöны тэчны ён вынийöра чужан кыв, ёна водзö видзöдöмöнджык.



Мый йылысь шөпкӧ кыз пу

Эжваладорсянь Макар-Керӧсӧ мунысь туй дорын, Важ Эжвалӧн гажа нӧрысын, сулалӧ ӧтка кыз пу. Квайтымын квайтӧд во кыз пулӧн коръясыс вашкӧдӧны-шӧпкӧдӧны кольӧм кад йылысь, сәні сулавлысь ичӧтик грезд, войтырлӧн сӧкыд уджолӧм йылысь. Вояс разӧдісны татысь йӧзсӧ: ӧтияс мунісны Из сайӧ Сибирӧ, мӧдъяс Пӧддельнойӧ, Сыктывдорӧ, Кӧрткерӧсӧ, Макар-Керӧсӧ, коймӧдъяс сетісны олӧмсӧ Рӧдина-мам вӧсна биа тышъясын, кувсисны сӧкыд уджысь...

1912 во. Горш турӧбъяса тӧв. Помся сапкысь лым эз лӧнь и Ыджыдвидз помын... Тырталіс гид-картаяс, турун зорӧдъяс. Паськыд зыртӧг он писът ва юкмӧсӧдз, пывсянӧдз, орчча керкаӧдз. Горш тӧв бӧрся воис азым тулыс. Доналӧм шонді пальӧдіс му веркӧс, лыда лунӧн сывдіс-нюлыштіс лымсӧ. Уна ваысь польдом-збоймӧм Эжва лӧкысь нӧйтчӧ, гырысь лещебӧн буждӧдӧ бергсӧ, пуяс. Ва улынӧсь вӧр діяс, видзъяс-муяс. Уна дас сыв му нылыштіс Эжва Навӧлӧк берегысь. Гӧгӧр лӧзалысь ытва ойӧдӧдіс керкаяс, нетшкис потшӧсъяс, кылӧдіс тӧлын петкӧдӧм куйӧд чукӧръяс, бырӧдіс рудзӧг кӧдзаяс Нывчомъя, Мӧтӧвелика, Лывабӧж да Вӧлӧсть муяс вылысь. Грездсаяс ӧта-мӧд дораныс ветлӧны пыжӧн, пемӧсъясӧс видзӧны пӧсйылын, пыклӧны-домавлӧны пывсянъяс, жытникъяс, рынышъяс.

Тайӧ воӧдзяс Эжва визувтіс на Макар-Керӧс горувті, писъкӧдчис Шӧр-Керӧс дорті Навӧлӧк горулӧд. Эжвалӧн мӧд вожыс визувтіс Пӧддельной увті, Быкты сикт дорті. Кыкнан вожыс ӧтласьлісны Першинск грезд дорӧ вотӧдз, Рен-Неб ю вомсянь муртса вылынджык. Кык вож костас артмӧм ді вылын и сулалісны Навӧлӧк, Мӧтӧвелика, Лывабӧж, Нывчомъя, Быкты грездъяс. А таво Эжва веськыдаліс, юкис ыджыд дісӧ кык пельӧ. Лунладорса ді вылас колис Навӧлӧк, войладорас Быкты грездъяс.

1884 вося няньтӧм сӧкыд во бӧрын Шӧр Керӧсысь Дзоля Иван Митрей Ветошкин овмӧдчӧ Мӧтӧвелика грездӧ, Тит Ӗльӧш Паладь Лобанова ордын. Эжвалӧн (ӧнія Эжвасянь верст джын вотӧдз — А.П.) гажа нӧрысӧ, Тима Матвей Панюковлӧн керкакӧд орччӧн, лӧптӧ аслыс коромина. Тима Матвей Панюков Макар-Керӧсысь волӧма. Тадзи жӧ Макар-Керӧсысь, Быктыысь, Пӧддельнойысь, Лаборомысь локтысьяс лӧптылӧмаӧсь-чужтылӧмаӧсь Нывчомъя Лывабӧж, вӧлӧсьт-грездъяс. 1914 воын навӧлӧкса 29 овмӧс пӧвстын: дас нӧлыын Зюзевъяс, дас ӧтиын Панюковъяс, ӧтиын Ветошкинъяс, Моторинъяс, Лобановъяс. Грездлы Мӧтӧвелика нимсӧ сетлӧмаӧсь Из дорӧ пес керавны ветлысьяс. Татчӧс гажа вӧр-ваыс дзик Из дорса Мӧтӧвелика кодъ.

Ветошкинъяс котырнас — Митрей, Емель, Платон, Опонь —

вөчöны видз-му, вöралöны, чери кыйöны. Видз-му вöчöмьд заводлы пес перйöмьсь ёнасö оз торъяв: гөрбыд öткодя содö, кынöмьд öтмоза нюрсмуно. Гожöмбыд лöдз-ном пиын коз-пожöм, кьдз-пипу пöрлöдлан, увъян да лыс сотан, мыр бертан, вутшъяс пыльöдан-пазöдан. Шабурыд нильзöма, пöсьыд шорöн лэччö. Чужöмьд, ныр-вомьд, пельыд сьöд са, пинь улад шом нязакылö. Шондi петтöдзыс на гортсьыд петан, шондi лэччöм бöрас пыран. А сэнi вьль удж: керка гөгöртö лöсьöдан, пила-чер, коса-зыр кеслан-лэчталан, чери кыйны лэччылан. Ва дорын черитöг оз овны. Шедö ёдi, налим, сир, ёкыш, стерлядь...

А сэк костi турунсялöны видзъяс, косьмöны арайяс, тодъяс. Заводитчö кöрым заптан кад. Ставöн видз вылынöсь. Медся сьöкьд «Кьддза арайын». Сэнi куим ытшкан пласт. Землемеръяслөн арталöм серти, вит десятина да комын сыв (десятинаын — 2400 сыв — 1,09 гектар — А.П.). Но и гожöм шöрнас сэнi пидзöсöдзыд ва. Кок улад муыс вошласьö. Кокньыдджык Пöдтыын, Лане тылаын, Катьд лыаын, Чом дорын.

Турун пунктöм абу на эштöма, а нянь нин воöма. Ветошкинъяслөн дзонь десятина рудзöг, вель уна ид, зөр. Быдтöны шабдi, пыш, картофель, капуста, сёркни... вöдитöны таг. Кöдзан-гöран муясыс квайт сюрс куимсё сыв (матö куим гектар — А.П.). Медьджыдыс — Ньывчомъя завор дор, Оська тыла, Мите веретя. Сё-куимсё сыв мында му лестукъяс. Да и абу сöмын Дзoля Иван Митрейлөн татшöмыс. Орчча керкаса Тима Матвей Панюковлөн муясыс дас кьклаынöсь.

Тит Öльöш Лабановлөн — кöкъямыслаын, Якö Митрей Зюевлөн — дас куимлаын. И унджыкыс лестукторъяс жö. Костаныс гоз-мöд верстöдз овлö. Öти муысь мöдö сьöкьд вуджны. Ковмывлö йöз му вывтi вуджны, а кöзяиныс оз лэдз. Пинь-зыкöдз тшöкыда волöны. Вöлöсьтса урадник Павел Петров Бобров Навöлököдз дорйысьны воывлö. Овлö, и судитчöны. Кулöмдiнса земскöй начальник зыксöмсö видлалö. Овлö, и земскöй начальникъяслөн уездса (сьезд) суд судитö, вöлөгдаса да устюгса судъяс видлавлöны. Со Зюев Митрейлысь писö, Степанös, Панюков Öльöшлысь вöвсö вилаөн сутшкöмысь да асьсö Öльöшсö дойдалöмысь кьк во кeжлö ылi муясö нуисны...

1914 вося гожöмö навöлökса вөр-ватi, му-видз вывтi ветлöдлöны земскöй начальник пыдди уджалысь Михайлов, землемеръяс Протопопов да Корельский, Эжва вьвса лесничествоысь В.И.Вельсбах. Навöлökсалы 1912 во апрель 13 лунся индöд-указ серти содтöд муяс, вөр-ва юкöны-вундöны. Медым быд айлов вылö воис 12–15 десятина туяна муяс...

Сьöд пемыд вой личкöма навöлökса грездъяс. Вежон сайö нин турöбалö. Йиön вевттысьö Эжва. Позьö подөн вуджны Пöддельнöй вöлöсьтöдз, нуны-вузавны кучик, вьй, чери-яй, пötка Виссар Иван Волоцкойлы. Ньöбны сылысь пуля-порок, тшай-сакар. Максим Кузьма Королёвлөн лавкаысь — ситеч, сунис, майтöг... Вöлöсьтса правлениеын мынтыны вот... Вот мынтöм — сар водзын медшөр мог. Он мынты, пыр жö Пöддельнöй вöлöсьтса чижовкаö йöртасны. Вöлöсьтса судын судитасны: паськьд лабичö водтöдасны да гачтö лэдзöмөн десятскöйяс да сотскöйяс нöйтасны. Асланым йöз жö ставныс: и судитысьыс, и нöйтысьыс,

вот перйысыс. Унаос быд во нөйтөны, скодъяс вылын пинялөны.

Көнкө ытытвылын коймөд во нин мунө-ыпъялө война. Пуляяс улын, көдзыд няйт окопъясын куйлөны да порок тшын апалөны и унаон навөлөкса айкаяс. Унаон нин на пиысь сетисны олөмсө сар-батюшка вөсна, юрнысө пуктисны. Мый сэтшөм войнаыс, кутшөм көра-дука порокус, Дзоля Иван Митрей оз төд: война вылө грыжа вөсна сійөс эз нуны. Но төдө, кутшөм сьөкыд сәні, война вылысь локтөм калекаяссянь. Со Шөр Керөсыс Степан Ёгор Ветошкин кок пөвнас локтис, Митрей Максим Моторин ёна доймөма, чуньясыс веськыд киас абуось, пель пөлыс абу жө...

Вась Лазар Панюков — морөсас кык Георгиевскөй креста — да вөлөсьтса войтыр сёрнитөны му вежом йылысь. Телеграф-старшина — ки пөла, вайөма юөр, мый Петроградын революция, власьт вуджомә Сөветъяслөн киө, кодөн веськөдлө Ленин (телеграфыс Пөддельнөйын 1914 восянь, Кулөмдінын 1912 восянь — А.П.).

Пөддельнөй вөлөсьтса управа дорын ыпъялө ыджыд бипур. Кирпичысь тэчөм управа стөнын шпорөдчө-дөлалө гөрд флаг. Бувгөны тоньгөны вичколөн жыннянъясыс. Войтыр сёрнитөны выль олөм йылысь, му йылысь. Муяссө пө вылысь юкласны, война кусөдасны. Дзоля Иван Митрей Ветошкинлы өтиыс и мөдыс колө. Сідзкө, оз нуны война вылө Платонөс, Емельөс, Опоньөс. Пияныскөд водзө видз-му паськөдасны, выль керкаяс кыпөдасны.

Өдйө визувтис кадыс. 1926 вося тулыс уна ытваа жө, но абу 1912, 1914 воясся кодь. Навөлөксаяслысь ваыс кылөдіс пос пом плакаяс, пырис гөбөчъясас. Но потшөсьяс, көдзаяс эз вөрзөд, потшөс праслөяс эз ну. Пөрысьмөм Дзоля Иван Митрей да Паладь гөтырыс сөмын видзөдөны, медым челядь кильчө вывсянь либө гөбөч пос вывсянь ваас эз усьны. Но көть кызди эз видзчысьны, куим арөса Платон Валяөс пос пом плаканас кылөдіс. Дзоля Иван Митрей сійөс пыжөн суөдіс...

1917—22 воясө олөм вочасөн кокняммө. 1924 воө нинөм дон сулавтөм денъга пыдди лои червонец. Лавкаясын вузасьоны пызбөн-солөн, тшай-сакарөн, ситеч-помазаяөн, карасинөн, көрта көлуйөн... Позьө и аслад овмөсысь мыйкө вузавны-инавны.

Мөтөвеликаса водзө паськөдөны видз-му, рөдмөдөны скөт. Унджык уджсө өні вөчөны-бергөдөны Емель, Платон, Опонь гозъяяс, налөн ныв-пияныс. Митрей гозъя — устав пыдди. Паладь печкө-вурсьө, кыан стан дорын пукалө, дөра кыө, моньясө — Уляөс, Марьяөс, Зояөс — велөдө. Митрей тыла ректыны, зорөд тэчны отсалө, рынышын кольта косьтө, внукъяскөд чери кыйө. Олөмө велөдө. Уджысь, удж помысь өд өкмө став озырлуныс, уджын и эм олөм шудыд. Дай эм кодөс гозъялы велөдны: Платонлөн Марья, Ёльөксан, Анна, Валентина, Иван быдмөны...

Но оз-оз да шог юөръяс воөны. Сөвет власьтлөн медводдза воясө на Пөддельнөйса вөлсөвет Дзоля Иван Митрейөс озыра олысьяс лыдө суйис. Уна видз-му пө сылөн, уна скөт пө видзө. Пөсьөн киськалөм, сьөкыд уджөн вөчөм унджык видз-мусө мырддисны, контрибуция пыдди сьөм перйисны. Реквизиция серти вөв, мөс, ыж нуисны. (Гражданскөй война кадө Пөддельнөй

пыр Печораё мунысь Гөрд Армиялөн частьяслы разнарядка серти крестьянскöй овмөсясысь начкылісны салдатъясöс вердөм выlö мөсясöс, ыжъясöс. Пöддельнöйын жö пöжавлісны налы выlö нянь, шойччöдісны. Босьтөм мөскысь, вöлысь, ыжысь мынтылісны индөм мында сьöм (Нац. архивысь документъяс — А.П.). Тадзи жö скөтсö босьтлісны да нулісны яй выlö, а вöвъяссö война выlö 1914—17 воясö.

Гоз-мөд во быттьö лолыштны лэдзлісны, а öні со выльысь озыръясöс, кулакъясöс корсялöны. Помечөн тшупсьöм, вундөм-вартөм, куйöд петкөдөм — озырлөн, кулаклөн признакъясөн лоöны. Дзоля Иван Митрейлысь весиг зарни корсисны. Эм пö мөтöвеликаса Дзоля Иван Митрей Ветошкиныслөн зарни. Шумков попыскöд пö эз прöста волысьны. И збыльысь, пöддельнöйса Трöича вичкоысь вежа ай Александр Николаевич Шумков, Макар-Керöсса земскöй училищеö закон божий урокъяс нуöдны ветлігъясö, шойччыны-шонтысьны мөтöвеликаса Дзоля Иван Митрей керкаö, Платон Опонь дорö пыравліс. Керкаыс öд сылөн дзик туй дорас. Зэрысь, турöбысь бур сайöд, шонтысянін, шойччанін. Некор ни Митрейлы, ни Платонлы, ни Емельлы, ни Опоньлы поп сьöм эз сетлывлы. Эз жö зарниөн козынавлыны и мукöд пыралысьяс — Макар-Керöсысь, Лаборомысь, Шөр-Керöсысь, Эжолысь войтыр. Мөдарö, Митрей гозъя, Платон гозъя туйвыв мортлы сёр вылысь лэдзлісны нянь, пачысь пöсь сёян кыскылісны. Ветошкинъяс зарнились югъялысь рөмсö Трöича вичколөн крест, поплөн ризыяс да вичкоса дозмук вылысь и аддзывлісны.

— Абу и эз вöв менам некутшöм зарни, и ме абу кулак. Ставыс, мый эм, удж помысь, зільлунысь,— пыксö Дзоля Иван Митрей.

Но кызди нö венан пищалятö?! Быдлаті шобöны, öзынөн, пыридзөн зутшйöдлöны. Ветошкин Дзоля Иван Митрейöс ылі муясö нуöны...

Ветлігкостіыс Пöддельнöйын котыртчöма «Дзоридз» колхоз, Макар-Керöсын — «Гөрд Керös», Вомынын — «Ён вын», Нöвикын — «Красноармеец» колхозъяс. Сиктъясöд ветлөдлöны зобъя гача уполномоченнöйяс. Волывлöны найö и Навөлөкөдз. Чукөртлöны войтырös татчös начальнöй школаö. Шуалöны: «Он кө пыр колхозö — выль олөмлы, выль власьтлы паныд мунан», «Он көсйы — тшөктасны, он вöч — вынөн личкасны, налог-поставкаөн пöдтасны». 1932 вося май тöлысьö Лывабöж вöлөсьтса войтыр «Остров» колхозö öтувтчöны. Мөтöвелика да Ныввчомъя грездасяс ас кежсьыс овны кольччöны, налог-поставка мынтöны. Мыйсö сöмын оз нуны Пöддельнöйö, заготпунктö, сенопунктö, Шойнатыö, вый заводö Макар Керöсö...

Шонді сöмын на мыччö ыргөн плешсö, а Платонлөн гöтырыс, Уля, лысьтöма нин мös, ломзьöдöма пач. Керкаын öні көкъямыс ныла-пия. Джынйыслы абу на и дас арöсыс. Йöv налы оз вичмы. Ульяния Ивановна йövсö сысьялö ыджыд банкаö, а челядь йöv заводö котөртөдöны. Быд тöлысь 64 литра нуны колö. Он ну сы мындасö — штрапуйтасны. Со июль тöлысьö (1932 воö — А.П.) ылі видзьяс вылын страдуйтисны, йөнөдъясысь турун заптисны. Йöv отсөгөн эбөссö кутисны. Йöv заводö индөм мындаөдзис сизим литра йöv эз тырмы. Платон Ветошкинлы сизимсö шайт штрап

жняпкисны (ставыс документъяс серти — А.П.). Марья нывсö сплавö ыстөмөн мынтысьö. Налог агентъяс быд овмös бöрся видзöдöны, ставсö аддзöны, арталöны. Пемöсьясöс лыддыны гидöдз пыралöны. (Тадзи жö вöлöма и сарскöй власът дырйи, кор старшина да писар вогöгöрся отчётын петкöдлiсны скöтлысь лыдсö — А.П.). Öлöдöны: «Эн лысьт аслыд яй вылö кук, ыж, мös начкыны. Поставка вылö ковмас нуны». Но кызди нö яйтöг олан? Пызан вылад лэптыны нинöм, сой вечикыд тшака шыд вылад оз ёнмы, косаыд омöля шарскö, черыд омöля пуад сатшö. Платон сиктсöветлысь юасьтöг начкö куксö. Бара штрап мынтö. Бөр лэдзö...

Керка öшинь куричö карандашөн вöчалöма пасйöдъяс. 1933 воö поставка вылö колö нуны додь турун, 36 кило яй, 480 литр йöв, 108 кило картофель, порсь кучик джын, кило вурун, кык кило шабдi кöйдыс, вит кило кудель, кык кило лук (документъяссö сетлiс Платонлөн нылыс, Зоя — А.П.). Эм весиг учительясöс да врач-пельшöръясöс видзны-вердны торъя налог. Он кö мынты, РСФСР-са УК-лөн 61 статья серти судитасны.

Витöд во котыртчöны колхозъяс. Ас овмösаяслы пыр сьöкыджык и сьöкыдджык, налы быд во морт вылö 500—700 кубометр вөр пöрöдны да кыскыны тшöктöны. Но Ветошкинъяс пыр ас кадö мынтöны поставкаяс. Платон Дмитриевич Ветошкин быд тöv вөр пöрöдö Кузöбын, Изъя ёлын, Човьюын, Певкйын. Батьыскöд вöрынöсь медгырысь челядь — Марья да Иван. Öтиыс пила вороп кыскалö, мöдыс вöv додь дорын. Батьыс лэптас пу доддьö поводнöй ыджыд пожöм кер да шуас: «Но, Иван, ичöt додь весътас сöv либö орччөн мун. Шыбельö пöрöмысь кокъяснад кут!» Кокъясыд ичötöсь, керъясыд гырысьöсь. Пöран, пösь петтöдзыд тiльсян-лэптан, шлюпкан-бöрдан. Батьтö отсöг вылö коран. И пила воропыд абу кокныыд. Киясыд гаддялöмаöсь, эбöсыд бырöма. Мукöд пуыс öдва и орывлö. Уджтö десятникыд быд лун примитö. Быд лун жö зобъя гачаяс баракад волöны. Видзöдöны, эн-ö гортад лэччы. Лэччан кö, пыр и Пöддельнöй сиктсöветö юöртасны. Гортад, Мötöвеликаад, он на во, тэ бöрся на-рошнöй нин локтö. Сёрни дженъыд: «Пырысь-пыр жö бөр вөрö кай, сёрман кö, судитам!»

Эжва пöлөнöд, асьнысö пельпомъяс саяс гезъясөн домалöмөн, сьöкыдпырысь кыссьöны йöз. На бöрся ю кузяыс надзöник катö ыджыд пыж. Гезйөн домасьöмаяс пиас эм и Дзоль Иван Митрей Платон Ветошкин. Орччөнöсь Ульяния гöгырыслөн вокъясыс, Епим да Педэр, бöжалö 18 арöса Опонь Кузьма. Пыж тыр сövтöма сакар мешöкъяс. Доддясисны Вомынын, лэдзасясны Уллянаын. Сакарсö сэтчös видз-му овмös школалы да техникумлы катöдöны. Шöркост туша-тэчас Платон Ветошкинös сакар мешöкыс поводнöя личкö, нырыс муöдзыс инмалö. Öтарö-мöдарö вежонся ветлöм-мунöмысь Платонлы сизим шайт мынтöны. Налог, штрап мынтыны тадзи надзöникөн сьöм чукöрмö.

Мый вöчны, кызди овны водзö? Платон, Уля, челядь лун и вой уджалöны, а керка кушмö и кушмö. Налысь торгъяс вылын, Пöддельнöйы, нинöм эз вузавны. Зато Емельлысь унатор вузалiсны. Ковмис вокыслы отсавны. Ульяния быд рыт печкöкыö. Новлöны ас кыём дöраысь гач-дöрöм, ас вурунысь гындöм валегияс, кукань куысь вурöм кысъяс. Платон ачыс летчö-гын-

дысьö. Летчан вужйыс төв и ар бриньгö. Луннас видз-му вылын, скöт дорын, рыт-асывнас — летчан вуж дорын.

Колхозъяс пыр дзескöдöны. Воысь-во чинö видз-му. Мыйта вöчлсны, коймöд пайыс нин абу. Гöран муяс Платон Ветошкинлөн Ныввчомъяö, Гид дорö, Полой бокö сöмын и колины. Турун йөнöдъясысь да арайясысь медсясö и чукöртöны. И ставыс эжöр.

Колхоз. Унаысь нин мöвпаліс сэтчö пырöм йылысь Митрей Платон. Да и кывсьö, мый таво навöлөксаяслы быд трудовень вылö юкöны кык кило куимсö граммөн нянь, нель килоөн картупель, дас кык урөн сьом. Юкöны и вый, идзас, турун. Колхоз ньöбöма вартан машина, вый вöчан сепаратор. Платон, кöть и абу ёна грамотнöй, но унаысь лыддьöмнад кывйысь кывйö тöдö. «Мощный рычаг — индустриализация и коллективизация!», «Крепче ударим по классовому врагу и его агентуре: правым и левым оппортунистам!» Ас овмöсаясöс чуждöй элементъяс лыдö суйöны. «Мед оз кытчöкö ылі муö нуны, пырны жö, гашкö, колхозас?» — мöвпалö Платон.

1933 вося сёр ар. Платон гозъя доддялöмабсь вöв. Телега бöжжö домалöмабсь мөссö. Доддьынöсь гөр-агас, рудзöг, ид тыра мешöкъяс. Лывабöж грездöдз верст мында горув. Нуанторсö сэтчö кольöны. Öнісянь Ветошкинъяс — «Остров» колхозса колхозникъяс.

...Сап пемыд вой сьöд эшкынөн вевттьöма Эжва пöлөн нюжöдчöм Навöлөк сикт. Гөгөр чöv-лөнъ. Оз кыв пон увтыштöм, мөс бакöстöм, оз тыдав битор. Ставыс ланьтöма, ставыс дзесьöма. Керка öшиньяс тупкалöма идзасысь вöчöм вольпасьясөн — би югөр оз письт. Пач трубаясысь би кинь оз пет. Война. Видзчысьны быдторйысь колö.

Абу керка, кытысь фронт вылö эз мунны бать либö пи, верöс либö вок. Медводдза лунсяныс вөрöгкöд тышкасьö Митрей Платон Öльöксан. Ассияныс кык письмö и воліс. Коймöдыс — казеннöй. Извещениеын гижисны: «Красноармеец Ветошкин Александр Платонович воши юөртöг 1941 вося декабрь 6 лунö». Тадзи водзынджык финскöй фронт вылын юөртöг воши Платонлөн медыджыд пиыс — Иван. Висьöм, грыжа понда Платонöс фронт вылö оз босьтны. Ыстöны Пöдтыбокö, сэтчөс куспромö, гын сапöг летны-гындыны. Öні со «Остров» колхозö корисны. Вежон чöж Эжва вомөн вуджöдчыны карбас вöчö. Вольсалан кö кык пыж вылö плакаяс — позьö кык вöла-доддяös вуджöдны. Öдйöнджык навöлөксаяс вуджасны Эжва — öдйöнджык Шойна-тыöдз ваясны нянь поставка, картупель...

Карбас вöчöм бöрын Платон Ветошкинös, куспромса уджалысьös, вежон чöж удж вылö петавтöмысь судитісны. Колльöдіс Платонös Висер перевозöдз Ульяния Ивановна одноколка телегаөн. Пельпомъяс вылас важиник сукмана, голяöдзыс кизялöм мугöм рöма дөрöма, дзугсьöм дженьыдик юрсиа, уна чукыра кымöса, дженьыдик ус-тошка, шань видзöдласа морт. Платон Ветошкинлы сöмын на муно ветымын витöд во. Бöрсö Мötö-великаö Платон Ветошкин некор нин эз воны.

Помланьö муніс 1943 во. Водз гöльмис, водз тыртöммис Мötö-велика грезд. Тима Матвей Панюков важөн нин көнкö Сибирын. Пыдöджык вöйис му пыткас Дзоль Иван Митрей Пла-

тонлӧн керкаыс. Платон, Ӗльӧксан да Иван пыр кежлӧ колысны чужанінсӧ. Зенитчицаӧн фронт вылын вӧлі Платон Валя. Регыд вӧрӧгкӧд тышкасьны нуасны и Платон Опоньӧс. Мунас тракторнӧй курсъяс вылӧ Анатолий. Коляс ӧтнасӧн Мӧтӧвеликаӧ Ульяния Ивановна Ветошкина, кодӧ регыд жӧ вуджас Пӧддельнӧйӧ Зоя ныв дорас. А сӧсся косяласны Ветошкинъяслыс керкасӧ. И коляс грезд местаӧ Платон Опонь Ветошкинӧн 1939 воӧ садитлӧм ӧтка кыз пу.

(Очерксӧ гижӧма Национальнӧй архивыс да Ветошкинъяслӧн архивыс документъяс подув вылын).



ПЫДДИ ПУКТАНА АВТОРЪЯС!

Редакцияӧ гижӧдъяснытӧ ыстігӧн быть колӧ юӧртны:

1. Ассьынд ним, вич, ов; кор да кӧні чужлӧмныд (лун, тӧлыс, во).
2. Паспорт юӧръяс: номер, серия, кор да кӧні сетісны, гортса адрес (прописка серти).
3. Индивидуальнӧй налогӧвӧй номер — ИНН (кодлӧн эм).
4. Страховӧй свидетельство номер.

Тайӧс юӧрттӧг редакция гонорар оз вешты.

*Журналын йӧзӧдтӧм гижӧдъяс
редакция оз рецензируют и авторыслы найӧс оз мӧдӧд.
Редакция оз век во ӧти кывӧ авторъяскӧд.*

Комп. набор и верстка **Н.Кузнецова**. Корректор **Н.Габова**.

Адрес редакции: 167982. ГСП-2, г. Сыктывкар, Дом печати, каб. 26.

Телефоны редакции: 24-47-52 (гл. редактор), 24-51-52 (общ. отд./факс).

E-mail: nordstar@kominet.ru Некоторые материалы размещаются также по адресу www.komi.com

Подписано к печати 9.08.2005. Формат 70x108¹/₁₆. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 8,4; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 992. Заказ № . Регистр. ПИ № 3-6843.

КОГУП «Кировская областная типография», 610000, г. Киров, проезд Динамо, 4.